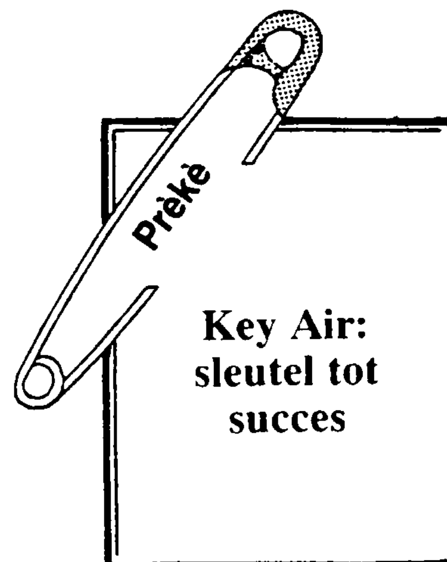


JAY HAVISER ...opgetogen...

110E JAARGANG — NO.: 28 DONDERDAG 4 FEBRUARI 1993

AMIGOE



Key Air: sleutel tot succes

Owen: VS steunen moslims bij afwijzen vredesplan

V-raad overlegt met drie partijen Bosnië-conflict

NEW YORK/DEN HAAG - De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties vertoont in de komende dagen een novum: De V-raad treedt in New York in permanente consultatie met de drie conflictpartijen in Bosnië-Hercegovina, die alle naar deze stad zijn gekomen om verder te onderhandelen over een oplossing nadat het vredesplan van Lord Owen (EG) en Cyrus Vance (VN) in Geneve door twee partijen was verworpen. Aan de vooravond van het overleg in New York laaiden woensdag als vanzelfsprekend de gevechten tussen Serviërs ener- en moslims en Kroaten anderzijds in volle hevigheid op. Zwaartepunten waren opnieuw de Bosnische hoofdstad Sarajevo en het gebied tussen Stolac en Mostar, de hoofdstad van Hercegovina in het zuiden. In het evenens door Serviërs belegerde moslim-bolwerk Srebrenica in oost-Bosnië zijn inmiddels volgens persberichten al zeker achttien mensen omgekomen van honger en kou. Intussen komen er steeds meer aanwijzingen voor het ontstaan van een nieuwe langdurige oorlog elders in het vroegere Joegoslavië: In Kroatië dreigt door de onverzettelijke houding van beide partijen de strijd om de door Serviërs beheerste enclave Krajina minstens even langdurig te worden als de oorlog in Bosnië-Hercegovina.

Het Kroatische leger lanceerde op 22 januari een offensief tegen de Serviërs in Krajina uit woede over de vruchteloze pogingen van de VN om de Serviërs te ontwapenen en het gebied weer onder de soevereiniteit van Zagreb te brengen. Met het offensief brak het door de een jaar tevoren overeengekomen bestandslijn en een dunne neutrale zone, die door de VN werd bewaakt. De regering van de Kroatische president Franjo Tudjman heeft verklaard dat sindsdien de doelstellingen van het offensief zijn bereikt, namelijk de verovering van een verbindingsknooppunt tussen het noorden en zuiden van Kroatië, de verovering van een strategische luchthaven bij Zadar en van de Peruca-waterkrachtdam in het verre zuiden van Krajina.

KRIJGSHAFTIG

Maar woensdag bleek uit de opheffing van het algemene alarm voor havenplaats Zadar aan de Adriatische Zee dat het Kroatische leger toch verder moet zijn doorgedrongen in Krajina, vermoedelijk zover dat Zadar niet meer kan worden beschoten door Servische artillerie. Zadar vormde tot dusverre een weerloze prooi voor Servische artillerie achter een VN-bestandslijn een paar kilometer het binnenland in. Volgens het Kroatische leger heeft het zwaartepunt van gevechten met de Servische militie zich nu verlegd naar Karlovac vijftig kilometer ten zuidwesten van Zadar. De Servische militie heeft bij tegenaanvallen steun gekregen van vrijwilligers uit Servië zelf, maar schijnt de Kroatische troepen niet te hebben kunnen terugdrijven.

Nieuwe krijgshaftige taal kwam woensdag van de voorzitter van het Kroatische parlement, Stipe Mesic. "Er moet een ultimatum aan Servië worden gesteld. Alleen de schok van een militaire nederlaag toegebracht aan Servië zou de situatie in Kroatië en Bosnië-Hercegovina kunnen deblokkeren. De boodschap van ons offensief is drieledig: De Serviërs van Knin (hoofdplaats van Krajina) duidelijk maken dat Kroatië 'geen duimbreed' grond zal afstaan en dat het uur van onderhandelen heeft geslagen; ten tweede de Servische president, Slobodan Milosevic, tonen dat er geen sprake kan zijn van wijziging van de grenzen van Kroatië en tenslotte de internationale gemeenschap laten zien dat er bij het ontbreken van doeltreffende diplomatie andere middelen beschikbaar zijn om te gebruiken.

ONTVOERING

Vier onbewapende militaire waarnemers van de VN-vredesmacht in Bosnië zijn woensdagavond in de omgeving van Doboj door Servische eenheden gevangengenomen. Volgens onbevestigde berichten van Bosnische regeringssoldaten zijn de VN-functionarissen beschuldigd van spionage en naar Banja Luka, een Servisch bolwerk, gebracht. Na de mysterieuze ontvoering van een Deense blauwhelm in december vorig jaar, is dit de tweede keer dat een der strijdende partijen in Bosnië VN-medewerkers gevangenneemt.

Lord Owen, een van de co-voorzitters van de Joegoslavië-conferentie die momenteel in de Verenigde Staten (VS) zijn voor overleg met de V-raad, en president Alija Izetbegovic van Bosnië, staan diametraal tegenover elkaar inzake het vredesplan voor Bosnië waarover maanden is onderhandeld. De EG zei intussen via zijn Deense raadsvoorzitter er alles aan te zullen doen om de VS in het overleg in de V-raad achter het plan te krijgen, omdat het ook na de verwerping in Geneve de enige realistische en mogelijke weg voor een oplossing is.

De diepgaande controverse tussen Owen en Izetbegovic trad aan het licht in interviews met beiden die woensdag in de New York Times verschenen. Owen uitte in dat interview scherpe kritiek op de houding van de regering Clinton en zei dat deze er de oorzaak van is dat de moslims het vredesplan niet aanvaarden. "Dit komt doordat de moslims dit niet zullen doen zolang zij denken dat Washington elk ogenblik aan hun zijde kan gaan staan. Washingtons houding verkleint de kansen om een einde aan de oorlog te maken", aldus Owen.

"Clinton heeft tijdens zijn verkiezingscampagne een harder Amerikaans optreden ten aanzien van Bosnië beloofd. Misschien komt het doordat hij reeds zoveel beloften heeft moeten terugdraaien dat hij bang is dit ook bij deze te doen. Als Clinton een nieuw beleid wil moet hij ophouden met loze kreten over gebruik van geweld, Izetbegovic te verstaan geven dat er geen alternatief is voor deze onderhandelingen, met ons samenwerken om de kaart (met de grenslijnen van de nieuwe provincie-indeling in Bosnië) te verbeteren en Amerikaanse troepen sturen in het kader van een VN-macht".

ZUIVERING BELOOND

"Er zouden geen problemen zijn als de Amerikanen voldoende druk uitoefenen, ook al zijn er grenzen aan de hoeveelheid veroverd terrein, die men kan toerekenen aan een leger dat niet is verslagen op dat terrein en dat opeist".

Tegenover deze lezing door Owen riep Izetbegovic in zijn vraaggesprek Clinton op het vredesplan, dat is opgesteld door Owen (EG) en Cyrus Vance (VN), te verwerpen. Volgens hem worden de Serviërs in het plan beloond voor hun politiek van "etnische zuivering". "Eigenlijk komt het er op neer dat de mensen die dit plan hebben opgesteld de

Vervolg op pag. 6

Tijger te koop



■ ...Een (witte) Bengaalse tijger... (archieffoto)

Wie geïnteresseerd is, een kooi heeft, en 10.500 dollar op zak kan een Bengaalse tijger aanschaffen. Het dier, vier maanden oud, wordt vandaag te koop aangeboden in een van de ochtendbladen. 'Een unieke kans' zo staat in de advertentie, want - en dat staat er ook - 'het dier is uniek in zijn soort en wereldwijd aan het uitsterven'.

"Dat klopt", zo wordt bevestigd door bioloog drs Jeffrey Sybesma. De Bengaalse tijger staat op lijst 1 van het Cites-verdrag ter bescherming van bedreigde diersoorten. De interim-bepalingen van Cites zijn hier sinds vorig jaar van kracht. Daarom ook mag de tijger absoluut niet verhandeld worden. Behalve, als het dier in gevangenschap is geboren."En het is aan de eigenaar om dat te bewijzen", vermeldt Sybesma voor de duidelijkheid.

HOBBY

De eigenaar van de tijger-te-koop vertelt in een telefoongesprek dat hij er 'grote vreemde dieren' op nahoudt: "Voor de hobby. Niet thuis, maar ergens op een andere plek." Zijn naam wil hij niet kwijt, zijn adres ook niet.

De tijgerhouder vertelt verder dat er meer van deze hobbyisten zijn op het eiland. Ze hebben geen eigen club of vereniging, maar handelen en verhandelen met particulieren. Zijn tijger - of hij er meer heeft, wordt niet echt duidelijk - komt uit de Verenigde Staten. Hij voert ze gewoon in via de douane. Een vergunning? "Ik denk niet dat ik die nodig heb. Ik laat mijn dieren wel controleren op ziekten."

Het hoofd van de Veterinaire Dienst, M.R. Bracelly, zegt dat er bij zijn dienst niets bekend is van deze zaak. Er is niet meegewerkt aan een eventuele keuring van een tijger.

Tot slot ter informatie aan de eventuele koper: de vier maanden oude tijger eet geen rauw vlees. Hij eet alleen maar kippesoep.

CRISIS IN COALITIE

WILLEMSTAD - Premier Liberia-Peters is vanmorgen vroeg plotseling naar de Bovenwinden afgereisd, wegens een crisis in de regeringscoalitie. Will Johnson (WIPM) en ook Kenneth van Putten (DP-Statia) zouden ontevreden zijn over de wijze waarop hun stem via de staatssecretaris voor de Bovenwinden, Max Nicholson, wordt gehoord in het kabinet. Nicholson zou volgens hen veel te weinig worden betrokken bij de gang van zaken.

De premier heeft vanmorgen op Saba gesproken met Johnson, het BC en enkele andere groeperingen. Wat de resultaten van die gesprekken zijn, kon vanmorgen niet worden achterhaald.

Daarnaast is men met name op Saba al lange tijd ontevreden over het feit dat de landsambtenaren en de eilandsambtenaren van Curaçao een indexering van 14 procent hebben gekregen, terwijl Saba niet in staat is dit zijn eilandsambtenaren ook uit te betalen.

Deense volksraadpleging over EG-unieverdrag

KOPENHAGEN - De Denen zullen zich op 18 mei in een referendum uitspreken over het EG-unieverdrag. Dat hebben de politieke partijen woensdagavond afgesproken, aldus de Deense radio.

De vier partijen van de centrumlinkse regeringscoalitie (Sociaal-democraten, radicalen, centrum-en christendemocraten) hadden voor 18 mei gepleit, zodat er genoeg tijd overblijft voor een diepgaand debat over de Europese unie. De oppositionele conservatieven en liberalen wilden het referendum in april houden. Alleen de uiterst rechtse Vooruitgangspartij, die de kiezers heeft opgeroepen tegen het unieverdrag te stemmen, nam niet aan het overleg deel.

Zoektocht naar vermiste zendelingen



■ *PANAMASTAD - Een speciale eenheid van de Panamese politie is ingezet bij het zoeken naar drie Amerikaanse zendelingen die sedert bijna een week worden vermist nadat zij zijn ontvoerd, waarschijnlijk door een eenheid van de Colombiaanse guerrilla FARC. In de omgeving van het Panamese Darien in het grensgebied met Colombia zoekt men naar de Amerikanen. Ook van Colombiaanse zijde wordt een onderzoek ingesteld en vanuit de lucht doen Amerikaanse troepen dit ook. Bij de foto: Een helikopter van de Panamese politie staat op het punt van vertrek naar Darien.*

Inclusief Bush-plan zeventien miljard

Clinton wil fiks gaan bezuinigen op Pentagon

NEW YORK - De Amerikaanse president Bill Clinton wil fors bezuinigen op Defensie. De verantwoordelijke minister, Les Aspin, heeft het ministerie van Defensie opdracht gegeven plannen uit te werken waardoor veertien miljard dollar (ruim 25 miljard gulden) extra gekort kan worden bovenop de drie miljard dollar die expresident George Bush al wilde bezuinigen.

De maatregelen moeten 1 oktober van kracht worden. Dat heeft de krant New York Times donderdag gemeld. Aspin droeg zijn ambtenaren op bij het uitwerken van de plannen "niet uit het oog te verliezen" dat "onze eerste taak het handhaven van een sterke, parate en effectieve strijdmacht" is. De Defensiebegroting bedraagt voor dit jaar 283 miljard dollar.

De Amerikaanse bewindsman denkt vooral veel geld (ruim 8 miljard dollar) te besparen door te snoeien in de operationele budgetten van de strijdkrachten, aldus de New York Times. In vergelijking tot de voorstellen van Bush houdt dat in: Een beperking van de omvang van de strijdkrachten, minder uren voor opleiding en training en minder schepen voor de marine. De in totaal zeventien miljard dollar die wordt bespaard, komt voor een deel ten goede gaan economische stimuleringsprogramma's, zo lieten Defensie-functionarissen weten.

Moiwana 86: Kennelijk geen prioriteit meer

Op verzoek voor onderzoek Decembermoord geen reactie

DEN HAAG - Een onderzoek naar de toedracht van de moorden op 8 december 1982 in Suriname is nog ver weg. Van regeringszijde wordt niets ondernomen. Op het verzoek van de mensenrechtenorganisatie Moiwana '86 om de daders te vervolgen is niet gereageerd.

En parlementariërs die twee maanden geleden, aan de vooravond van de herdenking van 8 december, op een onderzoek naar het doodschieten van de vijftien tegenstanders van het toenmalige militaire regime van Desi Bouterse c.s. aandrongen, zeggen inmiddels andere prioriteiten te hebben.

De noodzaak te weten wat er zich op die 8ste december 1982 in Fort Zeelandia heeft afgespeeld, is in de afgelopen dagen echter alleen maar toegenomen. Door de benoeming van Bouterse tot voorzitter van de grootste partij van Suriname, de Nationaal Democratische Partij, kan de voormalige legerleider zich politiek profileren. Zijn aanhang en hijzelf zetten zelfs in op de hoogste post: het presidentschap. Daarmee zou een scenario kunnen dreigen dat de internationale gemeenschap, met Nederland voorop, het gekozen staatshoofd van Suriname mijdt vanwege diens aandeel bij het vermoorden van politieke tegenstanders.

PUBLICATIES

Publicaties over '8 december' laten geen twijfel bestaan dat Bouterse zelf betrokken is geweest bij de moordpartij. Het gaat om *De decembermoorden in Suriname - verslag van een ooggetuige* of het eind vorig jaar verschenen boekje van de Veronica-journalisten Harmen Boerboom en Joost Oranje, *De 8-decembermoorden - slagschaduw over Suriname*. Voor de stichting Moiwana '86 was laatstgenoemde publicatie zelfs aanleiding een verzoek in te dienen bij de procureur-generaal in Paramaribo om tot vervolging van de daders van de decembermoorden over te gaan.

"Er is totaal niet gereageerd op onze brief. En we hebben ook geen idee of er nog een reactie komt", zegt Gloria Leurs van Moiwana. Zij hoopt volgende week, als minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken Paramaribo bezoekt, een gesprek met hem te hebben over de mensenrechtensituatie in Suriname. "Momenteel hebben we geen idee of professor Kooijmans deze kwestie ter sprake zal brengen bij de Surinaamse regering."

POLITIEK ONDERZOEK

Initiatieven hoeven voorlopig niet verwacht te worden, van de regering noch van de Nationale assemblee. Hoewel de minister van Justitie, Soeshiel Girjasing, zou werken aan de aanpassing van een wet die het parlement beter in staat moet stellen politiek onderzoek te doen. Kallan:

"Zo'n onderzoek kan het parlement nu ook al uitvoeren. En in december waren de maatschappelijke ontwikkelingen van dien aard dat er aanleiding toe was. Toen was het een politieke 'topic'. Nu kennen we aan '8 december' geen hoge prioriteit meer toe."

Uitstel betaling bij hoge uitzondering

Eilandsontvanger hoopt miljoenen aan belastingen te innen in 1993

WILLEMSTAD — De eilandelijke belastingen van dit jaar en de achterstallige belastingen van voorgaande jaren zullen in 1993 rigoreus worden geïnd. Zo zei gedeputeerde van Financiën Stanley Betrian gistermiddag op zijn eerste 'eigen' persconferentie. De belastingopbrengst voor dit jaar wordt geschat op 566 tot 600 miljoen gulden.

Om dit bedrag te bereiken, zal worden gewerkt aan een driesporenbeleid: het met kracht invorderen van onbetwiste schulden; aanslagen waartegen een bezwaarschrift bij de inspecteur is ingediend wordt maximaal acht maanden uitstel van betaling verleend voor het deel van de belasting dat wordt betwist, terwijl het onbetwiste deel direct invorderbaar is; en het bestand schonen voor die belastingschulden die oninbaar blijken te zijn (bijvoorbeeld na openbare verkoop van een faillissement, of als invordering in het buitenland niet tot betaling van de gehele schuld heeft geleid).

Met het schonen van het bestand, weet de overheid straks beter wat zij nog aan inkomsten te verwachten heeft. Zo lijkt de geraamde 850 miljoen gulden die nog op straat zou zijn een niet-reëel bedrag, aldus Betrian.

Slechts bij uitzondering zal men in aanmerking kunnen komen voor 'uitstel van betaling', zo werd verder duidelijk gemaakt. Betrian: "Iedere burger weet dat hij belasting moet betalen. Het is ook waar dat de overheid een achterstand heeft opgelopen in de inning. Dat zijn echter twee verschillende dingen. Het kan niet zo zijn dat, omdat de overheid een achterstand had, men zich kan beroepen op het feit dat men het geld al heeft opgemaakt, want iedereen weet dat er moet worden betaald. Uitstel van betaling kan wel, maar moet een uitzondering zijn en niet de regel."

Bovendien zal een rente van 9 procent op jaarbasis in rekening worden gebracht op het bedrag waarvoor uitstel is verleend. Indien de gehele schuld ineens wordt voldaan (ongeacht de vervaldag van de aanslagen) wordt 10 procent over de gehele schuld berekend.

AANSLAGEN

Om enige orde te scheppen in de enorme hoeveelheid verschillende aanslagen die de deur uitgaan (schoolgeld, erfpacht etc.), zal gewerkt gaan worden met op naam gerichte aanslagen, waar alle aanslagen in een keer op staan vermeld. Hierdoor, en door het opschonen van het bestand, zal het aantal aanslagen dat dit jaar de deur uitgaat worden teruggebracht van 330.000 stuks naar 220.000. Het maakt het werk voor de dienst een stuk gemakkelijker, zo lichtte eilandsontvanger Hildo Leonora toe. Wel moet de belastingbetaler goed opletten of zijn naam en adres goed genoteerd staan en indien dit niet correct is nog niet betalen, maar naar het kantoor van de Eilandsontvanger gaan. Dit is van belang, omdat bij teruggave van teveel betaalde belasting dit alleen kan geschieden op naam van degene die op het formulier staat vermeld.

Voor het invorderingsbeleid zal een publiekscampagne worden gestart. Volgens Betrian valt het op Curaçao nog wel mee met de belastingdruk. Naar zijn berekening is deze 20 procent op jaarbasis, terwijl dit in Nederland 27 procent is. Wel is het zo dat dit voor dit jaar hoger kan uitkomen, als over meerdere jaren tegelijk de verschillende belastingaanslagen moeten worden voldaan. In het geval men d door financieel in de problemen komt, kan men altijd over gespreide betaling komen praten aldus Leonora. "Er zal wel rekening worden gehouden met de eerste levensbehoeften van mensen en onvermijdelijke verplichtingen zoals hypotheken. "Maar iets als een abonnement op de TDS, telt voor ons niet mee. Dat moet men dan maar schrappen," aldus Leonora.

Om de Ontvanger bij de omvangrijke operatie bij te staan, is voor een periode van drie jaar technische bijstand uit Nederland aangetrokken. In die tijd zal het eigen personeel opleidingen gaan volgen en krijgen de technische bijstanders een counter-part, zodat over drie jaar men de taken zonder hulp van buitenaf aankan. De opleidingen voor adjunct-commies en commies starten deze maand en duren respektievelijk twee en tweëneenhalf jaar.

Stroper gepakt

WILLEMSTAD — De politie woensdag heeft een 55-jarige stroper aangehouden in de buurt van Piscadera Berde. Hij had vruchten, kapmessen en andere spullen bij zich in een zak. De man had iemand bedreigt met een kapmes.

Vrouw overvallen buit:4850 gulden

WILLEMSTAD — In de Frederikstraat is woensdagochtend een vrouw van 31-jaar beroofd van een bedrag van 4.850 gulden. Het geld had ze in een tas. Toen ze bukte om haar veters vast te maken, griste een man haar tas weg. De vrouw raakte ook sleutels en voor haar belangrijke documenten kwiit.

WILLEMSTAD — Het verkeer kan grote vertraging oplopen bij het kruispunt Berg Domi. Daar wordt zaterdag en zondag gewerkt aan de verkeerslichteninstallatie. Tijdens de reparatie worden de lichten uitgeschakeld. Automobilisten moeten de verkeersborden en andere aanwijzingen opvolgen en hun snelhied aanpassen aan de omstandigheden. Dat meldt de politie.



Politici

DAT DE eilandelijke politiek soms braakverwekkend is, weten we sinds achter het Rif een gedeputeerde iets uit zijn mond liet vallen. Maar ook op landsniveau voelt niet iedere democratisch gekozen volksvertegenwoordiger zich aldoor goed. Voorbeeld: gistermiddag op Berg Altena, afslag Julianaplein. Voor ons een Nissan met een SI-sticker en het Statennummerbord 8. Deur aan de bestuurderskant gaat open, mannenhoofd buigt eruit en spuugt iets wittigs op de grond. Losse kies? Kauwgom? Keel-floddertje?

Dat zal wel altijd een geheim blijven, want wij voelden niets voor een journalistiek onderzoek. Er liggen namelijk al genoeg vieze zaakjes voor het oprapen.

* * *

VRAAG VAN een oppositielid tijdens de openbare eilandsraadsvergadering over de GGD: "Er moest zonodig worden gereorganiseerd binen de GGD, want het was er al jarenlang een puinhoop. Wie is verantwoordelijk voor het laten ontstaan van een puinhoop binnen een dienst? Het diensthoofd. Mogen we dan nu even weten waarom datzelfde diensthoofd is aangesteld als adviseur van de gedeputeerde?"

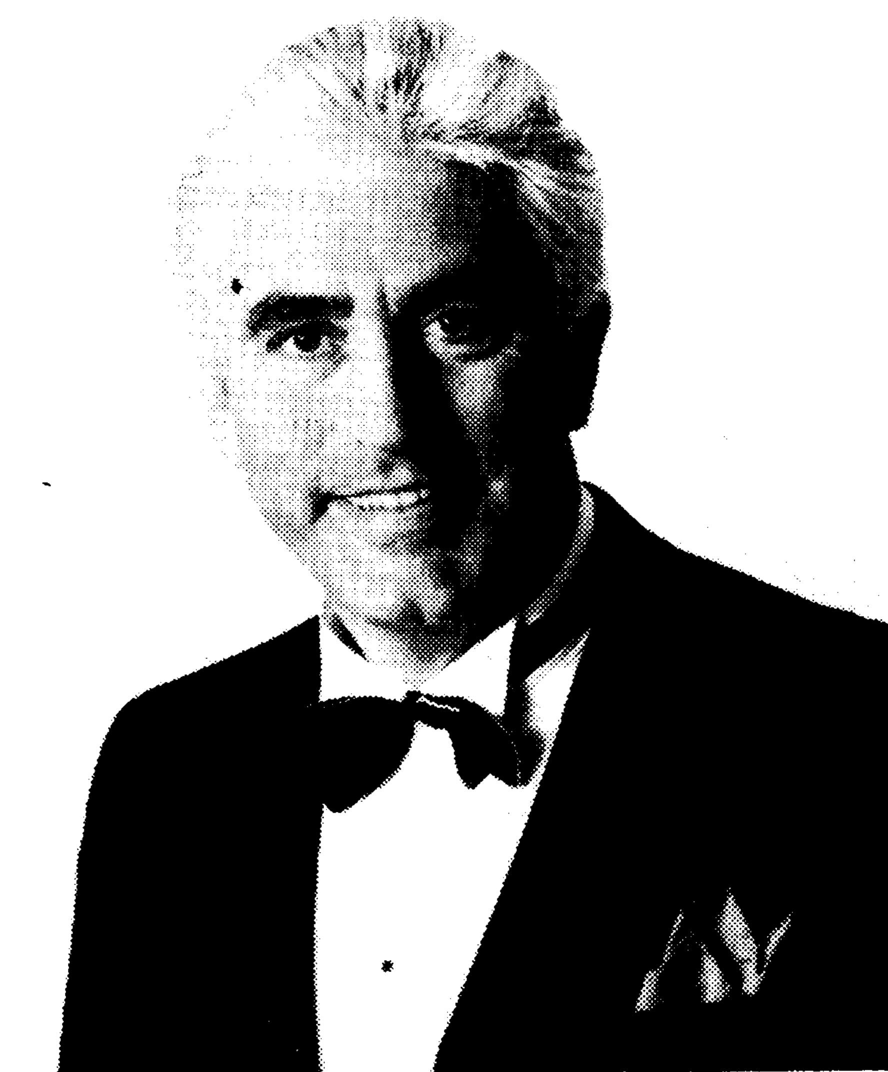
Tijdens het antwoord van de gedeputeerde hadden wij helaas eventjes andere bezigheden. De lezer wordt daarom verzocht zelf het goede antwoord aan te kruisen.

O Dat is oud beleid in een nieuw jasje
O Dat is nieuw beleid in een oud jasje
O Dat is helemaal geen beleid
O Ja, grappig hè?
O Dat is *the limit!* Wordt hier door de oppositie alweer een *consultant* zwart gemaakt!

* * *

NOGMAALS DE GGD. Gedeputeerde: "Ik heb geen enkel bewijs kunnen vinden dat er sprake is van een *conflict of interest* bij leden van het managament team. Noch bewijzen over betrokkenheid van de interim-manager bij Medical Laboratory Services of Burger King."

De gedeputeerde zei niet of hij ook had gezocht.



■*MARCO BAKKER*

Concert Marco Bakker in de Fortkerk

Bariton bespeelt emoties als een glanzende kameleon

MARCO BAKKER is al menig keer op Curaçao geweest, en als het aan hem ligt, komt hij ook nog heel wat keren terug. De enthousiaste reacties van het publiek gisteravond in de Fortkerk zullen dat voornemen alleen nog maar meer kracht hebben bijgezet. Nederlands bekendste bariton schitterde daar vooral door zijn kameleontische veelzijdigheid.

Niets ten nadele van Bakkers varme en krachtige stemgeluid, zijn overtuigende expressie en grote uitstraling: de meeste indruk maakt hij toch met zijn ongekende veelzijdigheid. Die hij ook gisteravond weer ten volle benutte met een repertoire dat varieerde van Gershwin tot Händel en van Mozart tot John Denver.

In vier talen bezong hij een scala aan emoties, waarbij hij bijna als een kameleon zijn stijl en timbre aanpast. Nu weer luchthartig, dan weer hartstochtelijk boeide hij zijn gehoor tot in alle uithoeken van de Fortkerk, en dank zij de openstaande deuren en ramen misschien ook nog wel ver daarbuiten. De gouverneur en zijn echtgenote hadden ervoor thuis kunnen blijven, maar hadden toch verkozen om op de eerste rij plaats te nemen naast Marco's eigen Willeke van Ammelrooy.

En daar zullen ze geen spijt van hebben gehad, want nu hoefden ze tenminste niets te missen van de voordracht van de zanger, die niet voor niets ook al een hoofdrol in een speelfilm op zijn naam heeft staan.

DRAMATIEK

In een afwisselend programma als dat van gisteravond valt het moeilijk hoogtepunten aan te wijzen. *Ombra mai fu* uit Händels *Xerxes* kreeg een prachtige dramatiek mee en *Non piú andrai* uit Mozarts *Figaro* dartelde over het podium. Als Casanova betoonde Bakker zich zeer meeslepend in *Dort is das Haus* van Strauss.

Pianist Johnny Kleinmoedig, die zich in dit grote gezelschap na een aarzelende start steeds beter op zijn gemak ging voelen, kwam helemaal tot leven in de begeleiding van een lied uit *Die Zauberflöte* van Mozart.

Klapstuk voor de pauze was ongetwijfeld de *Proloog* van de Paljas van componist Leoncavallo, waarin de dramatiek werd ondersteund door de wijze waarop de bariton alle registers wist aan te spreken.

Na de pauze, zonder vlinderdas en met open boord, haaldė Bakker nog even alles uit de kast. Dat leverde hoogstandjes op met *Torna a Sorrento* van E. de Curtis en een vertolking van John Denvers *Perhaps Love*, die de versie van collega Placido Domingo moeiteloos in de schaduw stelde. Pianist Kleinmoedig oogstte stormachtige reacties met zijn *Frühlingsrauschen* van Gasteldon.

Van de twee toegiften maakte vooral *Still wie die Nacht* van componist Karl Bohm diepe indruk. Een lied dat als staalkaart kan dienen van de vele mogelijkheden van Marco Bakker. Fraai vloeiende, bijna verstilde passages liet hij volgen door zeer krachtige momenten. Een passend geschenk om onder het genot van de aangeboden champagne nog even op door te mijmeren alvorens door nachtelijk Curaçao op huis aan te gaan.

Concert: Marco Bakker, bariton; Johnny Kleinmoedig, piano. Plaats: Fortkerk, 3 februari. Repertoire: Liederen van Gershwin, Giordani, Händel, Schubert, Mozart, Strauss, Gounod, Leoncavallo, De Curtis, Denver, Cowell alsmede vijf negro spirituals.

●PETER DICKER

Archeoloog even op Curaçao

Haviser opgetogen over opgraving op St. Maarten

WILLEMSTAD — Heel even was archeoloog Jay Haviser op Curacao. Hij werkt op het ogenblik aan een groot opgravingsproject op Sint Maarten en iedere minuut op Curaçao betekent, dat hij niet daar kan zijn.

Het archeologische project op Sint Maarten is een internationaal project, waar archeologen uit Frankrijk, de Verenigde Staten, Nederland en de Nederlandse Antillen aan meewerken. Het ligt aan de Franse kant van Sint Maarten: Hope-Estate.

De archeologen zijn bezig met het opgraven van de resten van een oud indiaans dorp dat stamt uit naar schatting vijfhonderd jaar voor Christus. Dat betekent dat het meer dan driehonderd jaar ouder is dan de oudst bekende vindplaats elders in het Caribisch Gebied. Het gaat om een dorp van een *ceramic/agriculture* volk. Op deze vindplaats van het tot nu toe oudst bekende Caribische volk heeft men op de grootste dieptes, ongeveer 1 meter diep, een totaal nieuw soort keramiek gevonden. Via radio-carbon datering probeert men de preciese oudheid vast te stellen, maar men vermoedt dat het om een volk gaat van voor de tijd van de Arowakken.

Dat vermoeden wordt bevestigd door andere vondsten, zoals kostbare stenen die uit Zuid-Amerika hierheen gebracht moeten zijn. Het gaat om bijvoorbeeld jade en amethyst, steensoorten die waarschijnlijk uit Brazilie stammen, of eventueel uit de Guyana's. Maar niet van het gebied van de Orinoco. En als dat zo is, gaat het niet om een Arowakkengroep.

De vindplaats op het Franse deel van St.Maarten is door Jay Haviser ontdekt in 1987, toen hij met financiele steun van de OKSNA op Sint Maarten opgravingen deed. In 1988 heeft hij daar opgravingen gedaan en het onderzoek dat nu bezig is, is gebaseerd op zijn ontdekkingen in 1988. Het plan is dat de opgravingen vijf jaar zullen duren, elk jaar telkens voor drie maanden. Nu zijn ze dus begonnen aan de eerste drie maanden van het eerste jaar

Het unieke van dit project is dat er zoveel verschillende nationaliteiten aan meewerken, en ook dat er zo veel mensen aan meewerken. Dat komt, zeker in het Caribisch gebied, maar heel zelden voor. Door de vele verschillende eilanden en de verschillende regeringsvormen is dat altijd moeilijk te organiseren.

De eigenaar van het terrein is dr. Francois Petit. Hij is ook een van de oprichters van de Association Archeologique Hope Estate, een van de stichtings *agencies*. Ook de Rijksuniversiteit van Leiden doet mee aan het onderzoekwerk. Drs. Corine Hofman en drs. Menno Hoogland, die al eerder archeologisch werk verrichtte op Saba, zijn uit Nederland gekomen met een groep van 12 studenten. Van het Franse gouvernement doet mee dr. Andre Delpueche. Hij is representant van het Departement van Guadeloupe. De USA doet mee in de persoon van dr. Elisabeth Wing, een specialiste op het gebied van botten en beenderen. Tenslotte doet van het AAINA, het instituut voor archeologie van de Nederlandse Antillen dr. Jay Haviser mee. Het gehele project staat onder leiding van dr. Christophe Henocq, de directeur van het Marigot Museum. Naast al deze geleerden helpen ook verschillende vrijwilligers mee met de opgravingen.

Jay Haviser is helemaal enthousiast. Morgen zal de gezaghebber van Sint Maarten, Russel Voges komen kijken naar het werk, dat de archeologen verzetten. Het is ook zeer bijzonder, bevestigt hij nogmaals. Door deze opgravingen zal de geschiedenis van de eerste *agriculture*-volkeren waarschijnlijk herschreven moeten worden. 'En daarbij gebeurt het niet vaak dat er zo internationaal gewerkt wordt in het Caribisch gebied. Ik ben er trots op, dat de Antillen er deel van uitmaken en wel op basis van gelijkheid'. Eind van de maand, met carnaval, is Jay Haviser weer voor enkele dagen op Curaçao. Hij belooft dan foto's mee te zullen nemen.

Tussen Sint Maarten en Saba

Politie vindt 2500 kilo marihuana in zee

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —De politie op Sint Maarten heeft gisteren 87 balen met in totaal zo'n 2500 kilo marihuana uit zee opgevist. De straatwaarde van de drugs wordt geschat op 2,3 miljoen dollar. Drie personen werden gearresteerd, een boot in beslag genomen, terwijl een tweede boot kapseisde en zonk. Er waren zoveel balen, dat de politie de hulp heeft moeten inroepen van de Sint Maarten Sea Rescue Foundation.

De in plastic verpakte balen werden dinsdagavond al gevonden op 15 mijl ten zuiden van Sint Maarten en 12 mijl ten westen van Saba. Pas in de loop van woensdag werd het zoeken naar nog meer balen gestaakt; toen had men er 87 uit zee opgevist. Daarbij was ook een Haïtiaan uit zee opgevist, die zich aan een van de balen drijvende hield. Hij was waarschijnlijk bemanningslid van een bootje dat is gezonken.

De politieboot P-3 heeft in verband met de vangst de bemanning van een tweede vissersbootje dat motorpech had gearresteerd. Het gaat waarschijnlijk om een Dominicaan en een Colombiaan. Rond het bootje dreven tientallen balen marihuana.

Vermoed wordt dat er sprake was van een mislukte air-drop, of dat de balen afkomstig waren van een groter schip, dat zijn lading op verschillende kleinere bootjes heeft overgezet. In verband met die mogelijkheid zou nu een onderzoek gaande zijn naar een vrachtschip dat zonder lading in de haven van Marigot arriveerde.

De zoekaktie naar de drugs startte dinsdagavond al en werd woensdagochtend voortgezet. De politieboot moest daarbij tegen half drie 's middags de hulp inroepen van de Sint Maarten Sea Rescue Foundation, wegens problemen met hun dighy en een van de motoren. De Rescue I viste de laatste 32 balen uit zee op en nam het vissersbootje op sleeptouw.

Politiecommissaris Walter Kramers en gezaghebber Russel Voges waren erbij aanwezig toen de Rescue I de haven invoer en de balen werden in twee vrachtwagens overgeladen door politiemensen en vrijwilligers van de reddingsorganisatie.

...viezen minimumloon niet compleet

...inister Rozendal: "Liever ...on per uur dan per maand"

WILLEMSTAD — De ...zetting van het ...nimum maandloon in ...minimum loon per ...kan ver strekkende ...olgen hebben, voor ...die meer dan veertig ...per week werken. ...ral winkelpersoneel ...tot 48 uur in zes dagen ...kt zullen merken wat ...e omzetting financieel ...ekent. Volgens de ...viezen die de minister ...Arbeid- en Sociale ...en heeft gekregen lijkt ...aanbevelenswaardig ...loon per uur vast te ...llen.

...wee van de vijf eilandge-...den hebben kans gezien ...oor te geven aan het ver-...k van minister Frank Roz-...al dat hij in mei deed. De ...windsman vroeg om ...ies over de hoogte en de ...ekening van het mini-...mloon.

...Sint Maarten heeft voor-...teld om alle categoriën ...knemers die buiten de ...o's vallen een minimum-...te garanderen van 1100 ...den. Uitzondering blijft ...groep huishoudelijke per-...eel. Die zou ook meer ...moeten ontvangen maar ...een minimum van 500 ...den en veertig cent ...oren te krijgen. Dat is tot ...toe 365 gulden.

...Bonaire heeft rond de jaar-...eling het voorstel inge-...nd om alle categoriën het-...de minimummaandloon ...1000 gulden toe te ...nen. Voor het huishoude-...personeel volgt Bonaire ...voorstel van Sint ...arten.

...Saba en Sint Eustatius ...bben nog geen reactie ...even. De eilandsoverheid ...raçao heeft door een amb-...lijke fout nooit de brief van ...minister op het juiste ...reau gekregen. Maar het ...andgebied zou nu wel druk ...ig zijn met het formu-...en van een advies, weet ...bewindsman.

...LGEMEEN BELANG

...zendal bekijkt een vak-...ndsvoorstel dat zou ...it...n voor een universeel ...nimumloon van 1300 ...den, met enige reserves. ...ant het is begrijpelijk dat ...bonden de zaken door een gekleurde bril bekijken in een perspectief dat het beste uitkomt voor hun leden. Van overheidszijde hebben wij echter rekening te houden met een 'algemeen belang' en dan zal een loonsverhoging wel niet zo hoog uitvallen. Maar daarvoor wacht ik dus op de adviezen van de bestuurscollege's."

Rozendal onderkent de noodzaak en de consequenties van omzetting van een vastgesteld minimum maandloon naar een uurloon. Het is sociaal-maatschappelijk geaccepteerd en wenselijk dat een werkweek 40 uur duurt. Winkelpersoneel bijvoorbeeld werkt echter soms 48 uur per week en krijgt toch hetzelfde minimummaandloon dat geld voor hen die 40 uur per week werken.

OVERUREN

Volgens de minister zou het juist zijn om de werktijd voor hen verplicht te verkorten tot 44 en later tot 40 uur per week. Een winkelier die zijn winkel toch 48 uur per week wil open houden zal zijn personeel overuren moeten uitbetalen of extra arbeidskrachten moeten aantrekken. De laatste optie zou meer werkgelegenheid betekenen.

Het is Rozendal bekend dat winkeliers van het stadshart niet afkerig zijn van het idee de winkels langer open te houden. De sluitingstijd verlaten tot 21.00 uur zou de stad minder doods maken en de toerist meer aanspreken. De arbeidstijdverkorting met behoud van minimumloonrechten en de uitbreiding van de openingstijden zou de weg banen voor meer deeltijdarbeid. Dat is wenselijk in de ogen van de minister, maar dat vraagt wel om aanpassing en herziening van de verouderde wettelijke regels voor deeltijdarbeid.

Justitie dreigt wanbetalers met loonbeslag en cel

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie gaat achterstallige boetes innen. Wie niet snel betaalt komt in de gevangenis, in het ergste geval voor het uitzitten van een vervangende celstraf. Politie en Korps Specht zullen meewerken aan een omvangrijke actie tegen wanbetalers. Dat meldt officier van justitie Oscar Kraal.

Justitie zal als het moet, overgaan tot loonbeslag om het geld los te krijgen. De gecoördineerde actie is gericht op personen die veroordeeld zijn tot een boete in de periode voorafgaande aan 1 juli 1992 en nog steeds niet betaald hebben, zelfs niet na een kennisgeving en een herinnering van het Openbaar Ministerie.

Wanbetalers krijgen nog veertien dagen om te zorgen dat het verschuldigde bedrag op de rekening van justitie gestort is. Dat kan op rekening 733 333 bij de MCB; 111 2740 bij de ABN-Amro-bank; en 109 797 bij de girodienst. Alles ten name van de Officier van Justitie, onder vermelding van datum van het vonnis, het vonnisnummer en de naam van de veroordeelde.

De boete kan ook betaald worden bij het Parket van de officier van justitie, bij de Landsontvanger of bij het politiebureau.

Coffie: Gezondheidszorg vercommercialiseert

Veel vragen, weinig antwoorden in vergadering over GGD-beleid

WILLEMSTAD — Voor de oppositie verliep de gisteren gehouden eilandsraadsvergadering over de benoemingsprocedure bij de GGD onbevredigend. Gedeputeerde Bentoera (DP) gebruikte veel woorden, maar antwoordde vaak niet op de gestelde vragen. Zo is nog onduidelijk hoe al op 15 juli besloten kan zijn dat Asjes interim-manager zou worden, terwijl de offerte van RMC Associates (waar Asjes werkt) pas op 21 juli werd ingediend.

Ook een strategisch beleidsplan dat aan de reorganisatie ten grondslag ligt kon de gedeputeerde niet produceren. De gedeputeerde antwoordde op een vraag van Don Martina (MAN) dat de grote lijnen in de *terms of reference* vastliggen en dat het stappenplan de verfijning aangeeft.

Dat stappenplan zou een maand na aantreden door de interim-manager moeten worden geproduceerd. Volgens Bentoera komt dat echter nog niet. "Wij respecteren het protocol dat we met de ABVO hebben gesloten. Dat betekent dat er eerst een begeleidingscommissie moet worden benoemd".

Bentoera zei dat het reeds begonnen reorganisatieproces is blijven steken. Daarvoor stelde hij die ondertekenaars van de protestbrief aan het Bestuurscollege (29 december 1992) aansprakelijk, die tevens voor de reorganisatie verantwoordelijk waren. Daarop zei Mayra Coffie (MAN) in de tweede ronde dat het hoofd van de GGD in laatste instantie verantwoordelijk is voor de reorganisatie. Dat was tot 1 januari Mac Kibbelaar. Zij vroeg zich af waarom Bentoera juist deze verantwoordelijke persoon tot zijn adviseur kon benoemen. Bentoera gaf ook daarop geen duidelijk antwoord.

Een aantal oppositieleden (onder wie Behilia (Nos Patria), Demei (MAN) en Schoop (SI)), meende dat eerst het benoemingsbesluit was genomen en dat er daarna een juridisch jasje omheen was gemaakt. Gedoeld werd op de BC-beslissing van twee weken geleden om Asjes tot onbezoldigd ambtenaar te benoemen. Volgens Bentoera is dat niets nieuws. Hij noemde andere gevallen in het verleden, waarbij hetzelfde zou zijn gebeurd. Onder andere werd de dienst Informatie Voorziening genoemd, een nieuwe dienst, waarvoor een externe interim-manager werd aangetrokken. De oppositie is van mening dat dat een totaal andere situatie is en wil een *second opinion* hierover (Demei, MAN).

Hoewel coalitiegenoot R. Isebia Bentoera's beleid ondersteunde, had hij ook enkele kritische kanttekeningen. Hij meent dat er een deuk is gekomen in het vertrouwen van de ondertekenaars van de protestbrief. Hij verzocht het Bestuurscollege (BC) om te bemiddelen, zodat de verhoudingen op de GGD weer worden rechtgetrokken en de werksituatie verbeterd. Ook meende hij dat je Whiteman, jarenlang de tweede man op de GGD, niet kan passeren.

Maar het beleid inzake gezondheidszorg is een zaak van het BC, aldus Isebia, al eist hij wel dat de eilandsraad regelmatig op de hoogte wordt gehouden van de voortgang van het reorganisatieproces.

Metry (PNP) meende dat de oppositie met deze vergadering het bestuur verlamt. Daarop zei Demei (MAN) in de tweede ronde dat 'een verlamde overheid niet meer verlamd kan worden'. Catalina (SI) vindt dat de oppositie er juist is om de overheid te controleren en dus het recht heeft om dergelijke bijzondere vergaderingen aan te vragen.

In een lange monoloog verdedigde Bentoera zijn beleid. Hij wenst een optimale medische verzorging tegen acceptabele prijzen. "We hebben een grote verantwoordlijkheid tegenover de Curaçaose gemeenschap. De reorganisatie is in het belang van de bevolking". De reorganisatie is al op de rails gezet, dat erkende hij. "Maar de boel is in elkaar gestort. Ik wil het woord crisis vermijden, maar eigenlijk is dit een crisis-management team".

Mayra Coffie van de MAN, een van de partijen die de vergadering hadden aangevraagd, was zeer ontevreden over de antwoorden van de gedeputeerde. Zij stelt dat de gezondheidszorg steeds meer vercommercialiseerd wordt, terwijl de partij de gezondheidszorg als gemeenschapsbelang ziet. "De verspilling moet worden tegengegaan".

Zie ook pagina 10

Maatschappij verkocht aan Sky Bus

Key Air stopt vluchten op Curaçao en Sint Maarten

WILLEMSTAD —Luchtvaartmaatschappij Key Air is gisteren overgenomen door Sky Bus. Die maatschappij heeft besloten het aantal vluchten naar het Caribisch gebied drastisch in te krimpen. Met onmiddellijke ingang worden daarom alle vluchten naar Curaçao, Sint Maarten, Sint Thomas, Barbados en Cosumel gestaakt. Er wordt alleen nog gevlogen op Cancun en Aruba. Aldus Piet Sampson van het Curaçao Tourism Development Bureau. Anderzijds is er een lichtpuntje: eind van deze maand komt mogelijk een operator uit Boston met een geleasd toestel naar Aruba en Curaçao.

Vorige week circuleerden al geruchten dat Key Air op het punt van failliet gaan stond. Dit was echter niet waar; wel had de maatschappij *cash-flow*problemen. Voor hoeveel de maatschappij gisteren aan Sky Bus is verkocht, is Sampson nog niet bekend. "Ik hoop vandaag meer details te ontvangen." Key Air vloog met een Boeing 727-200 (128 plaatsen) en soms ook met een MD-80 (140 plaatsten). Een deel van de wekelijkse zestig à zeventig passagiers vloog door naar Bonaire.

Key Air had een gemiddelde bezettingsgraad van 58 procent over de maanden juli tot en met december. Niet echt slecht, volgens Sampson. De operator die met Key Air vloog, moest aan de luchtvaartmaatschappij 80 procent van de stoelcapaciteit garanderen, zodat deze er behoorlijk bij ingeschoten is. Daarnaast is door de Curaçaose overheid, via het CTDB, nog een flink bedrag in de promotiecampagne gestoken. Hoewel Key Air (thans Sky Bus) nu niet meer op Curçao vliegt, vindt Sampson dat het geld toch zinvol is besteed.

Sampson bekijkt nu hoe de toeristen die voor aanstaande zaterdag al via Key Air hadden geboekt, via andere routes naar Curaçao gebracht kunnen worden. Mogelijk zal dat kunnen via Miami, of via Aruba. Om hoeveel passagiers het gaat en in welke hotels zij geboekt hebben, weet Sampson nog niet precies. Hen via een andere maatschappij overbrengen is echter een korte termijnoplossing.

De thuisbasis van Key Air was Savannah (Georgia), alwaar passagiers uit steden in het noord-oosten en midden-westen overstapten voor een directe verbinding met onder meer Curaçao. Het ligt ten noorden van Miami en ten oosten van Atlanta, zodat mogelijk een doorverbinding te maken is naar deze steden en de ALM de passagiers in Miami of Atlanta (een half uur van Savannah) kan oppikken. Op Aruba zal Sky Bus wel een paar maal per week blijven vliegen en mogelijk zijn er van daaruit nog mogelijkheden voor Curaçao. Voor de langere termijn is dit echter geen oplossing, omdat men dan te vaak moet overstappen.

Het bericht komt kort na het plan van ALM om in het

■*SAMPSON*

nieuwe vliegschema van april een van de vier vluchten op Atlanta te laten vallen wegens een te gering aanbod van passagiers. Het plan hiertoe bestond al in december, maar werd, vanwege *packages* die het Sonesta Hotel had aangeboden, uitgesteld. Ook de directe vlucht Bonaire-Miami zal door de ALM worden stopgezet wegens een te geringe belangstelling.

Sampson is echter niet geheel pessimistisch gestemd 'al heeft elke vlucht die wordt gestaakt negatieve gevolgen voor de ontwikkeling van het toerisme'. Een operator in Boston zou bezig zijn een toestel te leasen en vanaf 28 februari te beginnen met vluchten naar Aruba en via Aruba naar Curaçao. Welke operator dat is, wil hij in dit stadium nog niet zeggen.

American Airlines, die mogelijk dagelijks op Curaçao zal gaan vliegen, heeft zich nog nergens toe vastgelegd. Gesprekken met A.A. zijn nog steeds gaande. Ook met United Airlines zijn er nog geen concrete afspraken gemaakt. Het CTDB heeft onlangs bemiddeld tussen U.A. en Venezuela, maar de onderhandelingen met de Verenigde Staten zal Venezuela zelf moeten doen, aldus Sampson.

■*WILLEMSTAD — De dienst der Posterijen heeft onlangs in samenwerking met IMD Management Training Instituut een training in effectief leidinggeven georganiseerd voor het topkader. Deze cursus past in het kader van het nieuwe beleid van de Posterijen om de dienstverlening aan het publiek te verbeteren om zo de kwaliteit van de service klantvriendelijk te maken. Deze training is ook een onderdeel van een serie trainingen waaraan alle leidinggevenden van de dienst Posterijen moeten deelnemen.*

...landen werken samen

...trategisch Milieubeleidsplan ...ls aanzet tot milieuwetgeving

...ILLEMSTAD — Gis-...ren zijn 78 aanbeve-...gen bekend gemaakt ...r een Strategisch en ...egraal Milieubeleids-...n (SIM) voor de ...tillen. Het plan vormt ...aanzet tot het doen ...nemen van wetgeving ...een gestructureerde ...pak van de milieupro-...matiek op de eilanden ...oogt. De eilanden onder-...ekenden een overeen-...mst tot samenwerking ...dit gebied.

...et betreft een eeste stap, ..."inventarisatie", zo ...rkte minister van Milieu-...en Carmilio 'Papa' Statia ...Hij voegde eraan toe dat ...de bedoeling is om nog ...jaar prioriteiten en actie-...nten te bepalen. "Niet alle ...nbevelingen uit het Stra-...isch Integraal Milieube-...dsplan hebben wetsonder-...uning nodig om te ...nnen worden uitgevoerd", ...us Statia.

Vijf deskundigen van het ...derlandse ministerie van ...lkshuisvesting, Ruimte-...lijke Ordening en Milieu ...(VROM) hebben de afgelopen ...ee weken in samenwer-...ing met autoriteiten en par-...uliere organisaties ...gewerkt aan de samenstel-...ling van het SIM. De over-...mst van de deskundigen is ...n direct resultaat van de ...ereenkomst die Statia en ...n Nederlandse collega tij-...ns de grote milieuconfe-...rentie in Rio de Janeiro (juli ...92) sloten.

Voor het behoud van het ...milieu zijn noch op de begro-...ng van de regering noch op ...van de vijf eilandgebieden ...middelen getrokken. "Milieu-...beleid werkt ook kostenbe-...sparend, bij voorbeeld op het stuk van de energiekosten. Het is daarom de bedoeling de baten duidelijker in beeld te brengen op vrijwel elk gebied dat met het milieu te maken heeft", zo merkte Joke Waller van de Nederlandse delegatie op. Minister Statia zei ervan overtuigd te zijn dat het KabNA in Den Haag wel bereid zal zijn eventuele kosten te betalen.

Het SIM is erop gericht de natuurwaarden (koraalriffen, landschap met de biologische diversiteit) te behouden, ook voor toekomstige generaties. Gezien de ontwikkeling van andere economische sectoren gaat het er uiteindelijk om verantwoorde keuzes te maken voor een duurzame ontwikkeling, waarbij constant de doelstellingen van het milieu en die van de sociaal-economische ontwikkeling tegen elkaar worden afgewogen. Voor de Antillen zal een lange-termijn verkenning worden uitgevoerd om zicht te krijgen op de toekomstige ontwikkeling van de milieukwaliteit, aldus het SIM.

Voor elk van de vijf eilanden worden op korte termijn ontwikkelingsplannen opgesteld met bestemmingsvoorschriften. Tevens worden natuurbeleid, milieubeleid en beleid inzake ruimtelijke ordening geïntegreerd.

De plannen om te komen tot een gestructureerde aanpak van de milieuproblemen zijn door de milieuorganisaties met genoegen begroet. Lloyd Narain van de organisatie Defensa Ambiental blijft toch sceptisch: "De regering gaat een ondersteunende en coördinerende rol vervullen en dat is een goede zaak, zeker wat bij voorbeeld de wetgeving betreft. De uitvoering van een milieubeleid is echter in handen van elk van de vijf eilandsbesturen. Daarop zou de zaak wel eens kunnen stuklopen".

Yvette Raveneau van Amigu di Tera stelt vast dat het de eerste keer is dat zoveel mensen bij elkaar hebben gezeten om zinnig over het milieu te praten. Nu wachten we op de resultaten".

SI: regering kan VS-consulaat niet redden

WILLEMSTAD — De partij Social Independiente (SI) "gelooft absoluut niet meer in wat voor lobby dan ook" als het gaat om het voorkomen van sluiting van het Amerikaans Consulaat Generaal. Dat zei SI-woordvoerder Eitel Pietersz vrijdag voor de radio.

De oppositiepartij verwijt minister-president Liberia-Peters niets te hebben gedaan om te voorkomen dat de Amerikaanse beslissing tot sluiting van het consulaat kon vallen. Volgens de SI had het Antilliaans parlement actie moeten ondernemen vóór de beslissing in de Verenigde Staten viel, in plaats van erna.

Het bezoek van de premier aan Washington vorige week, waar zij een uiterste poging deed het Amerikaanse consulaat op de Antillen alsnog te behouden, wordt door de SI gehekeld. De partij heeft meer geloof in de lobby-activiteiten van de eigen vertegenwoordiger in de VS.

Politiebond na spoedvergadering overgegaan tot protestacties

ORANJESTAD — Leden van de Politiebond Aruba (SPA) zijn gisteravond na afloop van een spoedvergadering van de vakbond tot actie overgegaan. Dit om hun ongenoegen te uiten over de weigering van de politieleiding om extra mankrachten in te zetten tijdens de carnavalsactiviteiten. Voor de politiewacht Oranjestad verzamelde zich gisteren een grote groep, die met sirenes en zwaailichten van de politiewagens, hun ongenoegen kracht bij zette. Er zijn nog meer acties op komst.

Na besprekingen met de politieleiding gisteren waren afgebroken, hield de politievakbond in de POVA-Club een spoedvergadering. Besloten werd direct tot actie over te gaan. Vanmorgen wordt de actie voortgezet.

SPA-voorzitter Chido Maduro verzekerde dat bij de tweede avond van het tumbafestival de politie present zou zijn. Maar wanneer er geen oplossing komt voor het bestaande geschil tussen politieleiding en SPA, kunnen vrijdagavond bij de finale van de tumbacontest nog meer acties worden verwacht.

Felle kritiek werd gehoord op het beleid in deze van commissaris Lucas Rasmijn en hoofdinspecteur Schepers. Laatstgenoemde kreeg te horen dat hij op Aruba nog geen carnaval heeft meegemaakt en toch meent te moeten beslissen over het niet beschikbaar stellen van extra mankracht bij de carnavalsactiviteiten.

Maduro stelt dat de SPA van plan is de acties te verscherpen, indien de politieleiding zich aan haar besluit houdt. SPA zond gistermiddag een fax aan minister mr Hendrik Croes van Justitie en aan premier Nelson Oduber, als minister van Algemene Zaken, om hen op de hoogte te stellen van de situatie bij de politie.

Commissaris Rasmijn deelde desgevraagd in een kort gesprek mee, dat hij zowel aan de SPA als aan het middenkader het gevoerde beleid uiteengezet heeft. Het geheel is een onderdeel van een moderner aanpak van het werk, waardoor effectiever en efficiënter gewerkt kan worden.

Wijnbaron in Hyatt hotel



■ *ORANJESTAD — De Franse wijnbaron Patrick de Ladoucette en echtgenote verbleven onlangs vier dagen op Aruba en bezochten de verschillende lokaliteiten, die Ladoucette wijnen serveren. De baron en zijn vrouw zijn vanaf 1973 belast met het maken van wijn in 'Chateau du Nozet'. Aruba Trading Company organiseerde in verband met dit bezoek een proeverij van Chablis-wijnen in het Hyatt Regency Aruba. De baron heeft onlangs het beroemde Chablis House Albert Pic, het oudste wijnhuis in het Chablis gebied, gekocht. Op de foto, baron de Ladoucette (tweede van rechts) en wijnproevers in het Hyatt Regency.*

Eindelijk beweging in realisatie begraafplaats

ORANJESTAD — Eindelijk komt er wat beweging in de aanleg van een centrale begraafplaats te Sabana Basora, nadat dit project enkele jaren geleden werd aangekondigd door minister Charro Kelly. Het schoonmaken van het terrein is onlangs van start gegaan en volgens plan moet in mei aanstaande de eerste fase van de begraafplaats klaar zijn.

Deze eerste fase bestaat uit tienduizend vierkante meter begraafplaats, die onder de drie begrafenisondernemers zal worden verdeeld. Reeds is besloten, dat op die plekken waar het terrein te hard is om te graven, er bovengrondse kelders zullen komen.

Verder is het de bedoeling om in een latere fase ook een kapel bij de begraafplaats te bouwen, zodat de afscheidsmis ter plaatse kan worden gehouden. Vooral voor mensen die ver van de begraafplaats wonen, is dit een grote verlichting. De kapel zal worden gebouwd in overleg met de begrafenisondernemers.

Naast het terrein voor de begraafplaats, wordt ook een extra stuk terrein schoongemaakt voor parkeerplaats. Na de schoonmaak volgen het meten van het terrein, het asfalteren en de bouw van een muur rond het terrein. Volgens plan moet deze eerste fase in mei aanstaande klaar zijn.

BMW-eigenaren naar Paddock

ORANJESTAD — De distributeur van BMW-auto's voor Aruba en de Nederlandse Antillen heeft alle Arubaanse eigenaren van deze auto's verzocht om aanstaande zondag 17.00 uur bijeen te komen op het parkeerterrein bij Café The Paddock, in Oranjestad. Dit om tot een inventarisatie te komen van de aanwezige auto's met de bedoeling om tot een professionele BMW-service te komen en daarna de verkoop van dit merk op Aruba te verbeteren.

ORANJESTAD — Op de vierde avond van de eerste ronde van de bridge-competitie, scoorden de volgende paren in de A-poule boven de vijftig procent: heren van Eyck/Overeem 59.82 procent, echtpaar Harris 54.02, dames Bilderbeek/Schlang en echtpaar van Eyck sr. 53.13 en mevrouw Flanegin/heer Jacobusse 52.23 procent. In de B-poule: dames Lampe/Mc David 59.02, mevrouw de Kort/heer Reeve 57.73, echtpaar Nierop 52.77 en dames Mc Leod/Seaber 51.38 procent.

Arubaans concert



■ *ORANJESTAD — In het bekende Amsterdamse jazz-café Bimhuis werd onlangs een concert gegeven waarin de jonge Arubaanse pianist Johnny Scharbaay de centrale musicus was. Het concert was het sluitstuk van Scharbaays studie aan het Sweelinck Conservatorium te Amsterdam. Het concert werd gegeven door de jazz-akoestieke groep Classified, de elektronische band Secret Agents en de Latijnse groep Siembra. In alle drie de groepen nam Johnny de piano, synthesizers en leiding voor zijn rekening. Na afloop van het concert nam Scharbaay zijn diploma (zie foto) in ontvangst uit handen van Leo Tromp, directeur van Instituto di Cultura, die gevolmachtigd minister Ella Tromp in Nederland vertegenwoordigt.*

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508 **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur, maandag te Paradera (tel. 25543) van 08.00-11.00 uur, dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad)

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel. 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953

* * * * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Cartoons; 18.24 Square One; 18.53 Economics Made Easy; 19.00 The World Museums; 19.30 Cookshow; 19.45 The Why's and Wherefores; 20.00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Carnival Special; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting

* * * * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00, 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

* * * * * * * *

Felle kritiek MEP, ADN en PPA op OLA

Magere zetelverdeling bij formatie tweede kabinet Oduber

ORANJESTAD — Nadat OLA gisteren bekend maakte geen deel uit te zullen maken van de nieuwe regering, wijst alles erop dat Aruba een tweede kabinet Oduber krijgt met de huidige coalitiepartners MEP, ADN en PPA, op een uiterst magere zetelverdeling van 11-10. De drie partijen leverden gisteren felle kritiek op de houding van de OLA, waarvan met verbazing werd kennisgenomen.

De indruk bestaat dat OLA geen deel wenst uit te maken van de regering, ofschoon Charro Kelly (ADN) uitleg wenst over het besluit van de OLA-partijraad. Ondanks de stemmenverhouding van twaalf voor en negen tegen om in de regering te gaan, werd toch anders beslist.

Formateur Nelson Oduber gaf een uiteenzetting van de besprekingen van afgelopen dagen, waarin hij met MEP, OLA, ADN en PPA sprak. Hij ging in op de wijze waarop hij de formatie gaat voeren, waarbij er eerst een principeovereenkomst tussen partijen moet komen om een regering te vormen.

Hierin worden enige essentiële en fundamentele punten voor een nieuwe regering opgenomen. Vervolgens zouden werkgroepen het eerste concept van een regeringsprogramma samenstellen. MEP, ADN en PPA verklaarden zich bereid direct met de formatie te beginnen, maar de OLA kwam met drie eisen: geen onderhandelingen met een blok, erkenning als derde grootste partij van Aruba en de vorming van een regering voordat de nieuwe Staten zitting nemen.

OLA wilde eerst over deze punten duidelijkheid hebben voordat zij aan formatiebesprekingen deel zou nemen. Ondanks uiteenzettingen door Oduber bleef OLA bij haar eisen, hetgeen schriftelijk werd bevestigd. Oduber deed een dringend beroep op OLA om haar houding te wijzigen. Afgesproken werd dat de partij om 21 uur present zou zijn, maar zij liet de formateur en andere partijen tot 22.30 uur wachten. In een poging een regering op bredere basis te vormen, besloot de formateur in overleg met de partijen de besprekingen uit te stellen tot dinsdag 16 uur, maar OLA was wederom niet present. Wederom werd besloten de jonge partij een kans te geven aan de besprekingen deel te nemen. Er werd een bespreking voor woensdag om 14 uur belegd.

Dinsdagavond echter liet OLA de formateur weten voor de oppositie te hebben gekozen. De formateur stelde de correspondentie van OLA ter beschikking van andere partijen, die het besluit betreurden. Daar begonnen de formatiebesprekingen.

In *Telenoticias* uitten vertegenwoordigers van MEP, ADN en PPA hun verbazing over het standpunt van OLA. Benadrukt werd dat wanneer in de Staten voorstellen moeten worden ingediend en aangenomen, zowel OLA, ADN als PPA ieder een zetel hebben. En die telt.



■ *ORANJESTAD — In de Sint Fransiscuskerk te Oranjestad vond gistermiddag de kerkelijke inzegening plaats van het huwelijk van AVP-Statenlid Watty Vos met de uit Costa Rica afkomstige Tibizay Urena. Na afloop vond ten huize van de heer Vos aan de Eagle een drukbezochte receptie plaats, waar velen gelukwensen kwamen aanbieden.*

Dodelijke steekpartij

SAN NICOLAS — Ter hoogte van de Las Vegas Bar in San Nicolas, een verzamelplaats van chollers, vond vannacht omstreeks 2 uur een steekpartij plaats, waarbij de 35-jarige P.R.E. door de 21-jarige M.J. met een mes in zijn halsslagader werd gestoken.

Het slachtoffer overleed korte tijd later. De dader is door de politie aangehouden, waarbij het wapen in beslag is genomen. De ruzie zou zijn ontstaan in verband met een tweedehands autoband. Het slachtoffer geniet onder de Arubaanse bevolking bekendheid als Calypsozanger Mighty Finger.

Bestuur van vakbond van leerkrachten:

'Regering en SEPA volgen verdeel- en heerstactiek'

ORANJESTAD — Het bestuur van de vakbond van leerkrachten (SIMAR) is van mening dat de regering en de ambtenarenvakbond SEPA samen een verdeel- en heerspolitiek volgen in de kwestie van aanpassing van de salarissen van de ambtenaren. Het bestuur: "Als een vakbond het tactisch verantwoord vindt om haar salarissen te publiceren voordat de onderhandelingen zelf begonnen zijn, dan is dat haar zaak, maar in dit specifieke geval merken we enkele zeer vreemde dingen op".

Het Simar-bestuur stelt in een communiqué, dat zij al in oktober 1992 het initiatief nam om de andere vakbonden van ambtenaren te benaderen, om zodoende te komen tot een gemeenschappelijk eisenpakket, waarmee daarna bij de regering zou worden aangeklopt ter onderhandeling.

De vakbonden SWA, STA, SADA, SPA reageerden positief maar van SEPA-zijde werd geen enkele reactie ontvangen. In de maand november stuurden SIMAR, SWA en STA een brief aan de regering waarin verzocht werd om een vergadering en na een tweede brief en een telegram, vergezeld door een persbericht, reageerde de regering eindelijk.

Zij stelde voor om het overleg te beginnen op korte termijn middels een vergadering met een ambtelijke werkgroep. Voor deze eerste vergadering, die op 6 januari dit jaar plaats vond, kregen SIMAR, SWA en STA een uitnodiging, maar ook SEPA. 'Een vergissing', legde de secretaris van de Raad van Ministers later uit.

Voor de drie vakbonden was dit al een teken dat zij de puntjes op de i moesten zetten en zij schreven een brief, deze keer ook getekend door de voorzitters van SADA en SPA, om duidelijk te maken welke bonden achter de op 6 januari ingediende eisen stonden. In de bewuste brief maakten de bonden de regering ook duidelijk dat SEPA nooit had gereageerd en dat SEPA dientengevolge geen deel uitmaakt van de groep van vijf overheidsbonden.

Een paar dagen na de vergadering van 6 januari ontvangen SIMAR, SWA en STA een afsprakenlijst waarin de eisen en afspraken voortkomende uit deze vergadering staan opgesomd. SEPA krijgt hier een kopie van.

Het SIMAR-communiqué vermeldt, dat de vijf vakbonden duidelijk willen stellen niets tegen de SEPA te hebben voor wat betreft deze zaak. "Het is beslist niet zo dat wij SEPA er niet bij willen hebben. Wanneer we met de regering tot overeenstemming komen over 'een pakket', zal dat gelden voor elke overheidswerknemer, de leden van SEPA, incluis.

Maar wij hebben wel zeker iets tegen het feit dat SEPA, die nooit heeft deelgenomen aan onze voorbereidingen, die niet op de hoogte is van onze strategie, evenmin van de achtergrond van ons 'pakket', zomaar de vergadering met de Ministerraad kan binnenlopen en de zaak in de war sturen. Dat zullen wij zeker niet toelaten", aldus het communiqué.

SIMAR is van mening, dat als SEPA wil onderhandelen met de regering zonder de vijf collega-vakbonden, dat haar recht is. Ook de andere bonden zullen dat respecteren. Maar volgens SIMAR moet de regering dit op haar beurt ook respecteren, hetgeen ze tot nu toe niet gedaan heeft, want ze stuurde SEPA alle informatie die uit het overleg met de vijf andere bonden is voortgekomen.

SIMAR stelt sterk de indruk te hebben dat de regering en de SEPA onder één hoedje spelen in deze zaak, met als enig doel: verdeel en heers. Iedereen heeft volop gelegenheid gehad, de afgelopen maanden meer dan ooit, om vast te kunnen stellen welke (partij)politieke positie SEPA inneemt.

"Dat is haar recht, hoewel wij van onze kant niet kunnen begrijpen dat haar leden dit permitteren. Maar probeer niet, samen met de partij van je voorkeur, andere bonden die wel politiek onafhankelijk zijn te dwingen mee te doen met het vuile spel van 'verdeel en heers'. Dat is niet alleen gebrek aan solidariteit, of collegialiteit, maar ook gemis aan vakbondsethica, aan vorming in het algemeen, om niet te zeggen barbaars", zo besluit het bestuur het communiqué.

Cohen verkoopt Talk of the Town aan Nederlands echtpaar

ORANJESTAD — Eigenaren Ike en Grethe Cohen van Talk Of The Town Resorts (TOTT) hebben besloten hun hotelrestaurant en Surfside te verkopen aan het echtpaar Tom van Bragt uit Sliedrecht in Nederland. Voor Ike Cohen (81), die ondanks zijn hoge leeftijd nog actief in het hotel werkzaam is, komt hiermee een einde aan een dertigjarige TOTT-periode, waarin het hotel uitgroeide tot wat het thans is.

Ike Cohen kocht aan het begin van zijn loopbaan Hotel Strand van Charles Neme. Hij pakte de zaken stevig aan, bouwde kamers, een zwembad en vele andere faciliteiten. Zijn zaak werd al snel aangesloten bij de Best Western internationale organisatie.

Cohen heeft zijn stempel gezet op het hotelwezen in Aruba. In 1965 was hij een van de mede-oprichters van de Aruba Hotel Association waarvan hij twee jaar voorzitter was. In 1971 nam hij het in faillissement verkerende Manchebo beach hotel over. In 1978 werd hij door de Caribbean Trade Association tot de hotelier van het Caribisch gebied benoemd.

Daarnaast kreeg hij nog enige internationale erkenningen, zoals Maître Rotisseur (1968) en de Menu Exchange onderscheiding van de National Restaurant Association (1970). In 1983 werd hij koninklijk onderscheiden tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Het echtpaar Cohen blijft na overname door Van Bragt nog de directiefunctie waarnemen om zodoende de nieuwe eigenaren te kunnen bijstaan. De Cohens blijven zich voorts bezig houden met hun andere zaken op Aruba zoals het Manchebo beach hotel, TEC en Calloway.

■ *ORANJESTAD — Op de bovenverdieping van de Holland Mall aan de Havenstraat vond gisteren de officiële opening plaats van grand café The Ark, dat na een inwerkperiode nu op volle toeren draait. De leiding is reeds met een aantal activiteiten gestart, waaronder dagelijks een speciaal lunchmenu wordt gebracht. Velen kwamen directie en personeel succes toewensen. Op de foto manager Fred Tooremont, PR-manager Liz Allison, directeur Wouter Hendrikse en chef-kok Wim Wiegersma.*



Winnaars 'Aruba Nice'



■ *ORANJESTAD — Op Aeropuerto Reina Beatrix zijn de prijzen uitgereikt aan de eerste twee winnaars van de Aruba Nice Airport seminar. De prijzen zijn beschikbaar gesteld door Holiday Inn, Costa Linda, La Cabana en De Palm Tours. Het Nice-programma is een initiatief van American Express, Aruba Tourism Authority, Aruba Hotel and Tourism Association en het Service Institute of Florida. Rigo Angela, van American Express, reikte de prijzen uit aan Juan Rasmijn, van taxi-164, en Darline de Cuba, van de immigratie-afdeling op de luchthaven.*

■ *ORANJESTAD — Het La Salle College (foto) is softbalkampioen geworden door een 20-4 overwinning op het Antonius College, dat subkampioen werd. Lindon Croes werd winnende pitcher voor La Salle College en Ivan Kelly kreeg de nederlaag op zijn naam.*

La Salle College kampioen



Geen commissie bij Air Aruba

ORANJESTAD — Het is logisch dat het Warburg-rapport niet vermeldt dat bij het huren van vliegtuigen van Air Aruba grote bedragen aan commissie zouden zijn betaald. Dit heeft Amigoe uit goede bron vernomen.

Air Aruba onderhandelde bij het huren van de vliegtuigen rechtstreeks met de verhuurders, zonder tussenkomst van een makelaar. Daarom werd ook geen commissie betaald en werd er niets vermeld in het rapport-Warburg.

In het rapport wordt het beleid van Air Aruba in het algemeen noch dat van directeur Tawa Irausquin aan de orde gesteld. Er zijn alleen voorstellen gedaan om Air Aruba uit de moeilijkheden te helpen.

Halve finales kampioenschap in Tennispark

ORANJESTAD — In het Marlboro Tennispark worden vanavond om 20.30 uur de halve finales gespeeld van het heren A-klasse tenniskampioenschap.

De halve finalisten zijn Kenneth Ponson tegen Eugène Heikerk en Clifton Wong tegen Frans Ponson. De twee verliezers van vanavond gaan naar de verliezersronde en maken, door te blijven winnen, nog kans om in de finale uit te komen tegen de winnaar van de winnaarsronde. Het kampioenschap wordt volgens het dubbele eliminatiesysteem gespeeld.

Blijkbaar nog geen alternatief voor monarchie
Democratische keuze brengt Tonganen in grote verwarring

NUKUALOFA - De democratiseringsgolf die de laatste jaren landen in Oost-Europa, Afrika en Azie overrompelde, spoelt vandaag (donderdag) aan op het eiland Tonga in de Stille Zuidzee.

De veertigduizend kiezers zullen dan een deel van de afgevaardigden voor het parlement aanwijzen. Maar de overheid heeft gewaarschuwd dat stemmen op pro-democratische kandidaten tot een burgeroorlog kan leiden. De Tonganen zullen slechts voor negen van de dertig zetels in de wetgevende assemblee kunnen kiezen. Twaalf zetels gaan naar de ministers die de koning aanwijst, en de adel neemt de rest. Voor de negen zetels hebben zich 55 kandidaten aangemeld.

De rust in het koninkrijkje, dat zestienhonderd kilometer ten noordoosten van Nieuw-Zeeland ligt, werd in november ruw verstoord toen een pro-democratische conferentie koning Taufa'Ahau Tupou IV en de adel opriep een deel van hun macht af te staan. Zo niet, dan zouden ze te maken krijgen met geweld en onrust.

GROTE FOUT

De regering ging deze week in het tegenoffensief toen vice-premier en minister van politie Akauola voor de radio opriep tot het behoud van de status quo. Opruiende praatjes over het ten val brengen van de monarchie kwamen neer op landverraad, en daar staat nog steeds de doodstraf op, herinnerde hij fijntjes. "Een revolutie is de omverwerping van de regering, en dat betekent een burgeroorlog."

Waarnemers stellen vast dat de "kandidaten een grote fout maken met hun campagne tegen de koninklijke macht terwijl er geen alternatief is." Overigens geniet de democratische beweging steun op het eiland, onder meer van leiders van de kerken, die op het eiland veel gezag hebben. Maar de Tonganen zijn in verwarring gebracht en vrezen voor de toekomst. "Het vooruitzicht van een snelle en radicale machtswisseling in het koninkrijk is voor veel Tonganen niet te begrijpen, het stoot veel kiezers af", aldus Pesi Fonua van het tijdschrift Matangi Tonga. "Dorpelingen zeggen nu dat ze zullen stemmen voor een kandidaat die ze kunnen begrijpen."

Vervolg van pag. 1

agressors belonen voor hun etnische zuivering, omdat deze de controle houden over de door hen veroverde gebieden", aldus Izetbegovic. "Wat zij hadden moeten doen is precies het tegenovergestelde. Zij hadden de agressors moeten straffen en de "etnisch gezuiverde" gebieden aan de Bosnische regering moeten teruggeven".

De VS zouden een "enorme tragedie" bevorderen indien zij buigen voor de druk van de Verenigde Naties en van de Europese Gemeenschap (EG) om het vredesplan te accepteren, aldus de president van de door Moslims geleide regering vanuit zijn hoofdkwartier in het belegerde Sarajevo. Als Washington het plan goedkeurt, dan aanvaardt het de gevolgen van de etnische zuivering en zou het een soort beloning geven aan een leger dat verantwoordelijk is voor massale moorden en genocide, vervolgde hij.

Izetbegovic en Radovan Karadzic, de leider van de Bosnische Serviërs, hebben het plan beiden op belangrijke punten afgewezen. Het plan voorziet onder meer in een bestand, een nieuwe grondwet en een opdeling van de republiek in tien autonome provincies. De Serviërs hebben ongeveer zeventig procent van het Bosnische grondgebied in handen. Volgens het plan zouden zij daarvan 43 procent overhouden, verdeeld over drie provincies.

CONSTRUCTIEF

Woordvoerder Richard Boucher van het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington wilde geen commentaar geven op de kritische uitlatingen van Owen. Boucher zei alleen dat de Amerikaanse regering een "constructieve rol" zal blijven spelen bij het zoeken naar een oplossing voor het conflict in Bosnië.

Of, zoals Witte-Huiswoordvoerder George Stephanopoulos zei: "Wij willen een oplossing die alle partijen samenbrengt". President Clinton is vooralsnog van diplomatieke initiatieven en staat niet "speciaal ondersteunend of afwijzend" tegenover het vredesplan Owen-Vance. "Vrij spoedig" na het proces waarin alle politieke mogelijkheden worden nagegaan zal hij zijn politiek ten aanzien van Bosnië bekendmaken, aldus Stephanopoulos. Volgens hem sprak minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher woensdagochtend met Vance.

VN overwegen afdwingen bestand
VS willen omvang van milities Somalië weten

MUQDISHO - De Amerikaanse troepen die deelnemen aan de VN-hulpoperatie Restore Hope in Somalia willen van de strijdgroepen in dat land een nauwgezette opgave krijgen van hun omvang en sterkte. Dat heeft een woordvoerder van de VN-macht in Somalia donderdag verklaard.

De facties moeten voor 15 februari een lijst overhandigen waarop het aantal manschappen staat vermeld en de hoeveelheid wapens waarover ze beschikken. Daarnaast moeten ze aangeven waar de militieleden zijn gestationeerd. De VS willen de gegevens gebruiken als ze overgaan tot ontwapening van de groepen.

De bevelhebber van de Amerikaanse troepen in Somalia, generaal Robert Johnson, heeft de veertien facties die vorige maand een bestandsakkoord sloten een brief gestuurd met daarin de Amerikaanse wensen. Het schrijven was eveneens ondertekend door generaal Imtiaz Shaheen, de bevelhebber van de VN-vredesoperatie.

De Verenigde Naties (VN) bestuderen plannen die de VN-vredesmacht in Somalia de bevoegdheid moeten geven om een bestand af te dwingen. Dat zei de VN-gezant in Somalia, Ismat Kittani, woensdag in Muqdisho na terugkeer uit New York. "Over het exacte mandaat (van het VN-vredescontingent) wordt nog gesproken maar de tendens heerst om een mandaat te geven dat de vrede kan afdwingen", aldus Kittani. Vorig jaar december werd een staakt-het-vuren afgekondigd dat echter door de lokale krijgsheren geschonden wordt. Naar verwachting komt de internationale vredesmissie binnenkort onder gezag van de VN als de 24 duizend Amerikanen zich later dit jaar terugtrekken.

Intussen laaiden woensdag in het zuiden van Somalia de gevechten op tussen rivaliserende groepen. Volgens radioberichten in Nairobi probeerden aanhangers van ex-dictator Mohammed Siad Barre de havenstad Kismayo, ondanks de aanwezigheid van de VN-troepen, te veroveren. Volgens een VN-functionaris in Nairobi zijn hierbij duizenden mensen om het leven gekomen.

China laat twee bisschoppen vrij

VATICAANSTAD - Twee rooms-katholieke bisschoppen in China die jaren hebben vastgezeten, zijn eind vorig jaar vrijgelaten, zo heeft Radio Vaticana woensdag gemeld. Het betreft de bisschop van Lanchow, Yang Libo, en de bisschop van Paoding, Chen Jianzhang, die beiden wegens "contrarevolutionaire activiteit" waren veroordeeld.

Vakbonden in Paramaribo:
Oorlog als er geen verbetering komt

PARAMARIBO - De Surinaamse ambtenarenvakcentrale CLO geeft de regering Venetiaan tot 27 februari de tijd om maatregelen te treffen ter verbetering van de levensstandaard. "Anders is de CLO met de regering in oorlog", aldus voorzitter Hendrik Sylvester woensdag tijdens een drukbezochte protestmanifestatie in Paramaribo.

De CLO eist salarisverhogingen, adequate prijscontrole, corruptiebestrijding en het invoeren van nieuwe belastingen voor burgers "die op opvallende wijze vermogens hebben vergaard". De belastingvrije grens moet volgens de vakcentrale worden opgetrokken tot boven de armoedegrens.

De CLO heeft geen goed woord over voor malafide handelaren die de prijzen dagelijks opschroeven en goederen onbetaalbaar maken voor de gewone man. Sylvester en andere vakbondsleiders hekelen het feit dat de regering daar niets tegen doet. "Het is alsof de handelaren juist worden beschermd en het volk voor de leeuwen wordt geworpen."

Alle vakcentrales, verenigd in de raad Ravaksur, hebben voor volgende week woensdag een protestbijeenkomst in het centrum van Paramaribo op het programma staan. Het is de bedoeling hiermee kracht bij te zetten aan eisen tot effectief optreden van de regering Venetiaan.

Woensdag was het overgrote deel van de overheidskantoren vroeg dicht als gevolg van de CLO-protestmanifestatie. Bij de Dienst der Posterijen is sinds dinsdag een staking aan de gang uit protest tegen te late uitbetaling van salarissen over de maand januari. Het zelfde protest voeren ruim vijfduizend leerkrachten sinds maandag, waardoor het onderwijs wordt gestagneerd.

PSV weer lijstaanvoerder eredivisie

Ingreep Westerhof brengt tegen Sparta gewenst resultaat: 3-1

EINDHOVEN — De omschakeling heeft PSV met redelijke overtuiging gemaakt. Jan Heintze en Gerald Vanenburg waren woensdagavond de slachtoffers van de nieuwe wind na de twee nederlagen op rij.

Heintze was zijn plaats kwijt, Vanenburg had zijn aanvoerdersband moeten inleveren bij Van Tiggelen. PSV voetbalde weer na een stroeve eerste helft. De overwinning met 3-1 op Sparta staat als bewijs voor het opstaan van de vallende lijstaanvoerder, voor de ingrepen van de coach, hem aangegeven door belangrijke leden van de spelersgroep.

Westerhof voerde, naast het passeren van een fitte basisspeler, nog een andere nieuwigheid door. Hij had het elftal opgedragen de bal snel te spelen. Dat lukte natuurlijk niet meteen, maar het verschil was wel merkbaar. Speelde de landskampioen in vorige wedstrijden langzaam en slecht, tegen Sparta was het bij vlagen snel en slecht door onnauwkeurigheid. De slordigheden leidden tot verrassingen en mislukkingen. Van het laatste wat meer dan het eerste, zeker in de eerste helft.

De coach had zich opmerkingen uit de spelersgroep aangetrokken. Van Romario voor het begin van de wedstrijd, van Popescu, ook via derden geventileerd, in de rust. Invaller Faber, die de geblesseerd geraakte Van Aerle had vervangen, werd in het centrum geplaatst, Linskens ging naar de rechterkant van de verdediging, Popescu mocht eindelijk eens naar het middenveld.

Van dat moment had PSV meer macht, geleidelijk ook wat meer nauwkeurigheid, maar de onwennigheid was nog niet meteen te verdringen. Daardoor bleef Sparta, tot tien minuten voor tijd in de wedstrijd, konden de Rotterdammers blijven hopen op een herhaling van het wonderschone openingsdoelpunt van Vurens en een gelijkspel. Popescu vernietigde die illusie na doelpunten van de andere niet-aanvallers Linskens en Numan.

PSV was, daarover mag geen misverstand bestaan, niet goed, maar er stond tenminste weer een elftal dat zich niet liet afbluffen. Een ploeg die er voor ging, die niet parasiteerde op zijn talent, maar die ook zijn lichaamskracht durfde te gebruiken. Tegenover de drie overtredinkjes in de eerste helft van zaterdag tegen RKC stonden er woensdagavond in dezelfde periode tien.

PSV wilde dit keer net zo graag als Sparta, dat zich niet verschool, maar op de duur, zeker in de buurt van het doel, iets minder doortastend was en een paar lekkere kansen (De Getrouwe, Van Mol), ook in PSV's betere periode, de tweede helft, liet liggen.

"Wij hebben", vond Rob Jacobs, "te weinig gekregen. Na de gelijkmaker was het moeilijk voor mijn jonge onervaren ploeg, maar wij hebben mogelijkheden op de gelijkmaker gehad. Hele goede zelfs."

Collega Hans Westerhof wilde in de eerste plaats zijn elftal uit de neerwaartse spiraal halen. "Wij hadden niet gedacht dat een wedstrijd tegen Sparta voor ons cruciaal kon zijn, maar het was wel zo. Deze en mogelijk volgende overwinningen zullen niet in een klap het lek boven brengen, maar het verschil met zaterdag was evident. Weer stonden wij met rust met 0-1 achter, dit keer hebben wij echter teruggevochten."

Westerhof beaamde volledig dat de positiewisseling van Popescu van invloed was geweest, maar hij legde uit dat de Roemeen in deze rol alleen kan voetballen als hij volledig fit is. "Dat was zo tegen Sparta. Heintze heb ik vervangen omdat hij zich niet aan bepaalde afspraken heeft gehouden en in de situatie van dit moment leek het mij beter de aanvoerdersband te geven aan iemand die mentaal onbreekbaar is, die voor gaat in de strijd. Voorlopig blijft Van Tiggelen aanvoerder van PSV."

Wielerunie snijdt drastisch in recordlijsten op de baan

PARIJS — De internationale wielrenunie (UCI) heeft zijn recordlijsten op de baan drastisch uitgedund. Op zijn bestuursvergadering, voorafgaand aan de wereldkampioenschappen veldrijden, is besloten per nummer nog slechts één record te erkennen, alle differentiaties zijn vervallen.

Sinds 1 februari zijn geen verschillende records meer voor amateurs en profs, noch voor binnen-of buitenbanen. Bovendien werd het onderscheid geschrapt tussen records gevestigd op zeeniveau en op hoger (boven de 600 meter) gelegen banen. De nieuwe recordlijsten voor de baan zien er als volgt uit:

MANNEN: 200 m vliegende start: Adamatsjvili (Sov) 10,099, 06-08-90 Moskou.

500 m vliegende start: Kiritsjenko (Sov) 26,649, 29-10-88 Moskou.

1000 m staande start: Malchow (Dui) 1.02,091, 28-08-86 Colorado Springs.

4000 m staande start: Boardman (GBR) 4.24,496, 28-07-92 Barcelona.

4000 m ploegen: Duitsland 4.08,064, 16-08-91 Stuttgart.

Eén uur: Moser (Ita) 51,15135 km, 23-01-84 Mexico Stad.

Junioren: 200 m vliegende start: Dolkinov (Sov) 10,236, 01-08-89 Moskou.

500 m vliegende start: Kromik (Sov) 26,969, 09-08-90 Moskou.

1000 m staande start: Rousseau (Fra) 1.04,586, 14-09-92 Athene.

3000 m staande start: Saprikin (Rus) 3.23,730, 15-09-92 Athene.

4000 m ploegen: Rusland, 4.17,400, 17-09-92 Athene.

VROUWEN: 200 m vliegende start: Enoekina (Rus) 11,101, 04-07-92 Moskou.

500 m vliegende start: Saliuma (Sov) 29,656, 06-08-87, Moskou.

3000 m staande start: Longo (Fra) 3.38,190, 05-10-89 Mexico Stad.

Eén uur: Longo (Fra) 46,35270 km, 01-10-89 Mexico Stad.

Junioren: 200 m vliegende start: Potemkina (Rus) 11,367, 27-10-91 Moskou.

500 m vliegende start: Potemkina (Rus) 30,230, 29-10-91 Moskou.

2000 m staande start: Kupfernagel (Dui) 2.25,279, 14-09-92 Athene.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z.n. Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar een gulden en volwassenen twee gulden) vrijdag van 20.00-22.30 uur, zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur, zondag vanaf 13.00 uur

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

* * * * * * * *

DONDERDAG
TENNIS
(Coopers & Lybrand Dijker Van Dien Open *Bon Ana* toernooi)
finale
heren C-klasse:
19.30 uur Fred Arts vs P. Zweers.
dames C-klasse:
19.30 uur Morayma Steffen vs Karen Tseng - RCC-banen te Mon Repos.

* * * * * * * *

Tuur bijna uitdager

MEXICO STAD — Regilio Tuur, de Nederlandse Europese kampioen in het zwaarvedergewicht, bezet op de lijst van uitdagers van de World Boxing Council (WBC) de derde plaats.

De bokser van Surinaamse afkomst uit de Rotterdamse wijk Hoogvliet, die deze week alle banden met zijn Amerikaanse manager Bill Bikoff officieel verbrak, heeft de Amerikaan Gabriel Ruelas en de Australiër Jeff Fenech voor zich staan. Wereldkampioen is de Ghanees Azumah Nelson.

De Amerikaan Calvin Grove van wie Tuur vorig jaar maart op punten verloor en daarmee zijn tweede nederlaag in totaal 34 partijen leed, bezet de vierde plaats. De Amerikaan Kevin Kelley, de vroegere stalgenoot van Tuur, staat bij de vedergewichten als eerste uitdager van de Engelse wereldkampioen Paul Hodkinson geklasseerd.

Eigenaar AC Torino door eisen fans weg

TURIJN — De Italiaanse voetbalclub AC Torino krijgt een nieuwe eigenaar. Industrieel Gianmauro Borsano, door financiële zorgen geplaagd, verkoopt de club voor circa 15 miljoen gulden aan de 35-jarige notaris Roberto Goveani. De overeenkomst tussen beide partijen is op een paar details na rond.

Bij Torino, vorig seizoen tegen Ajax finalist in de strijd om de UEFA-beker, eisten de supporters het vertrek van Borsano. De transfer van sterspeler Gianluigi Lentini naar AC Milan, voor een recordbedrag van 30 miljoen gulden, viel bij de tifosi verkeerd. Sinds dien hingen bij elke thuiswedstrijd van Torino spandoeken met anti-Borsano leuzen.

Elders in Italië wacht Bologgna, uitkomend in de Serie B, een bankroet. De spelers wachten al sinds oktober 1992 op hun geld. Enkele van hen namen al gerechtelijke stappen tegen de clubleiding. Het bestuur heeft twintig dagen de tijd gekregen om de salarissen van oktober, november en december over te maken. Slaagt de club daar niet in, dan worden de voetballers transfervrij.



■ *Jean-Paul van Poppel heeft in het nieuwe seizoen zijn eerste sprintzege behaald*

Jean-Paul van Poppel wint eerste seizoen-sprintzege

LES FUMADES/TORREMOLINOS — Jean-Paul van Poppel heeft de eerste Nederlandse overwinning van het nieuwe wegseizoen op zijn naam gebracht. De sprinter zegevierde in de eerste etappe van de Ster van Besseges. De tweede etappe van de Ruta del Sol werd gewonnen door de Belg Wilfried Nelissen.

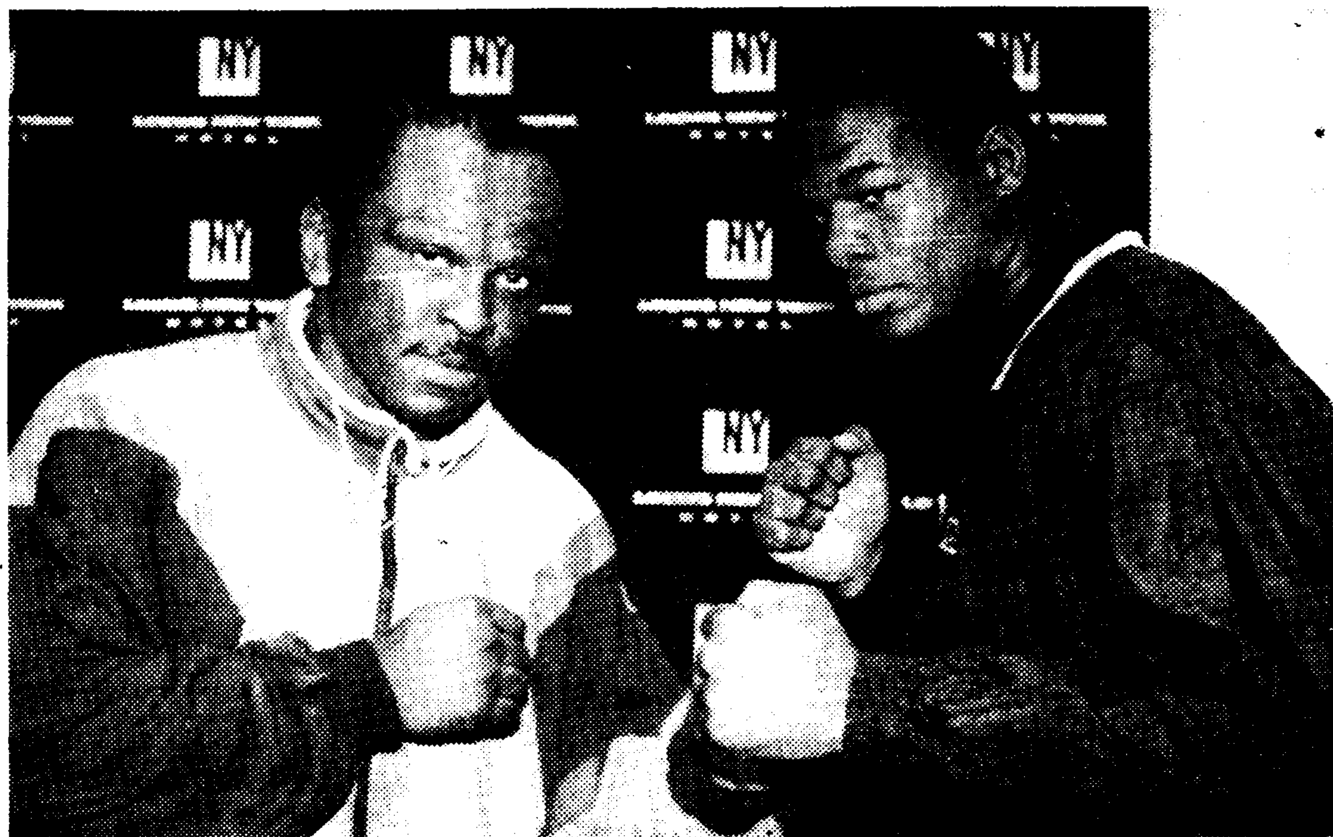
Van Poppel hield in Les Fumades de Fransman Frederic Moncassin en de Belg Johan Capiot van zich af in een massasprint van 84 renners. Hij won met zeer ruim verschil na een vrij rustige rit over 124 kilometer uit Nimes.

Pas na 96 kilometer kwam de eerste vlucht los. De Fransman Thierry Gouvenou, de Belg Hendrik Redant en de Nederlandse neoprof Bart Voskamp namen dertig seconden voorsprong. Acht kilometer voor de streep pakte het peloton het trio terug. De tweede etappe wordt op een circuit rond Vigan verreden.

Wilfried Nelissen hielp de nieuwe ploeg van Peter Post aan het eerste succes van het nieuwe seizoen. De Belgische sprinter bracht de tweede etappe van de Ruta del Sol op zijn naam. Het was een herhaling van zijn prestatie van vorig jaar: zelfde etappe, de tweede, zelfde aankomstplaats, Torremolinos.

Na 139 kilometer uit Algeciras was Nelissen in een massasprint sneller dan de Duitsers Uwe Raab en Olaf Ludwig. De Spanjaard Juan Llaneras, dinsdag winnaar van de proloog, behield de leiding in het algemeen klassement.

De coureurs aan de Costa del Sol kregen de eerste twee dagen de zon niet te zien. Het regende woensdag zo hard dat de etappe wegens wateroverlast met vijftien kilometer tot 139 moest worden ingekort.



■ *NEW YORK — De kampioen zwaargewicht, Riddick Bowe (links), tekende ... angs voor een titelgevecht tegen uitdager Michael Dokes (rechts op de foto). De twee vechtersbazen ontmoeten elkaar zaterdag in Madison Square Garden. TDS zal dit titelgevecht rechtstreeks om 21.30 uur uitzenden via kanaal 99 (niet via pay per view).*

IOC-voorzitter wordt vierkant uitgelachen

Nobelcomité verontwaardigd over actie Samaranch voor verkrijgen vredesprijs

OSLO — Hanna Kvanmo van het Nobelcomité kwam niet meer bij van het lachen toen zij hoorde dat het Internationaal Olympisch Comité in 1994 bij het 100-jarig bestaan de Nobelprijs voor de vrede wil hebben.

Dit heeft het Duitse persbureau DPA gemeld. Het IOC van voorzitter Juan Antonio Samaranch heeft voor het binnenhalen van de hoogste onderscheiding ter wereld al in 1991 het internationale reclamebureau Grey Advertising gecontracteerd. Dat heeft het IOC in Lausanne bevestigd.

"Volkomen belachelijk", zei Hanna Kvanmo, een van de vijf leden van het Nobelcomité dat jaarlijks de Nobelprijs voor de vrede toekent, over de systematische handelwijze van de Spaanse voorzitter van het IOC. Ook de Noorse oud-premier Odvar Nordli, eveneens Nobelcomitélid, schudde verwonderd het hoofd. "Natuurlijk worden er voor andere kandidaten eveneens campagnes gevoerd, maar om daarvoor een reclamebureau in te schakelen, is volledig nieuw. Nogal heftig naar mijn smaak."

Het feit dat nu reeds twee ... n de vijf comitéleden zich over de Olympische kandidatuur hebben uitgelaten, betekent dat het IOC de begeerde onderscheiding wel kan vergeten. Normaal doen de drie mannen en twee vrouwen er het zwijgen toe over alle kandidaten. De verontwaardiging over deze brutaliteit moet derhalve wel erg groot zijn geweest.

CORRUPTIE

Ook zonder de recent opgekomen geur van corruptie was het waarschijnlijk niets geworden. Aud-Inger Aure, Noors parlementslid voor de christen-democraten, is de mening toegedaan dat de persoon Samaranch zelf al een beletsel is. "Het zou bespottelijk zijn de Nobelprijs voor de vrede toe te kennen aan het IOC, een organisatie van zelfgekozen bonzen met een voormalige falangist (lid van een Spaanse fascistische organisatie, red.) als voorzitter."

Inderdaad is het moeilijk voor te stellen hoe Samaranch met zijn politieke verleden en zijn zucht naar commercialisering past bij de laatste winnares van de Nobelprijs: Rigoberta Menchu, een indiaanse uit Guatemala die vocht tegen het militaire regime, dat haar ouders en een broer liet vermoorden.

De skiloper Vegard Ulvang, door drie gouden medailles in Albertville de populairste sportman van Noorwegen, had een nog uitgesprokener meening. "Het IOC-beleid staat in veel opzichten haaks op het idee van de Nobelprijs voor de vrede. Dat blijkt onder meer door het vraagstuk van de deelneming van Joegoslaven aan de Olympische Spelen in Barcelona. Dat men nu de Nobelprijs praktisch wil kopen, zegt in wezen alles over het IOC."

Go Ahead Eagles in Den Bosch uit de degradatiezorgen: 0-1

DEN BOSCH — Go Ahead Eagles hoeft zich over de goede afloop dit seizoen geen zorgen meer te maken. Door de 1-0 zege van woensdagavond op FC Den Bosch groeide de kloof met de rode streep tot zeven punten. Bovendien toonde de ploeg uit Deventer nog eens aan dat het in de onderste regionen van de eredivisie niets te zoeken heeft.

Voor de thuisclub werd het toekomstperspectief daarentegen weer somberder na acceptabele wedstrijd-resultaten tegen Utrecht (2-0 zege) en Dordrecht (1-1). Den Bosch had woensdag eigenlijk niets in te brengen tegen de ploeg die het afgelopen seizoen in de nacompetitie van de eerste divisie nog zo resoluut aan de kant had gezet.

Dat de twee gepromoveerde clubs in tien maanden tijd zover uit elkaar zijn gegroeid, was voor de meeste toeschouwers echter nauwelijks te zien. Een dikke mist bedekte stadion De Vliert. Scheidsrechter Schaap stelde het begin van de wedstrijd nog tien minuten uit om te zien of de brei nog ondoorzichtiger zou worden. Schaap besloot te laten voetballen, maar of de 1672 toeschouwers daar gelukkig mee zijn geweest, blijft de vraag.

Acties voor de beide doelen waren van het centrum van de hoofdtribune nauwelijks te zien. Daarbij was het nog een geluk dat zowel Den Bosch als Eagles er zelden in slaagde het de tegenstander lastig te maken. Den Bosch, gehandicapt door zeven blessures, had na de pauze nog wat counterkansjes, maar Eagles mocht op basis van het betere middenveldspel aanspraken op de overwinning maken.

De beslissende treffer viel echter op een moment dat niemand er nog rekening meehield. De spelers leken zich al te hebben verzoend met een doelpuntloos gelijk spel toen oud-Bosschenaar Gijs Steinmann zes minuten voor tijd handig profiteerde van gestuntel in de Bossche defensie. De Bossche trainer Hans van der Pluym zat toen al op de tribune. Schaap had Van der Pluym in de 81e minuut weggestuurd, wegens commentaar op de leiding.

Burgemeester Zwolle verontwaardigd

Nog geen overeenstemming datum Zwolle - Feyenoord

ZWOLLE — Burgemeester Hermans van Zwolle is verontwaardigd over de handelwijze van de KNVB, waar het gaat om het vaststellen van de datum van de bekerwedstrijd tussen FC Zwolle en Feyenoord. Hij heeft dit de voetbalbond woensdag per brief laten weten.

Hermans verklaarde met Jan Masman, bestuurslid met de portefeuille veiligheid bij de KNVB, afgesproken te hebben de kwartfinale op dinsdag 16 februari te laten spelen. Inmiddels is de burgemeester duidelijk geworden dat dit niet doorgaat. Feyenoord zou in dat geval twee wedstrijden in drie dagen moeten afwerken.

Het duel stond oorspronkelijk gepland voor woensdag 17 februari. Burgemeester Hermans verbood dit. Het politiekorps van zijn gemeente moet dan bijstand verlenen op het station van Amersfoort, waar fans van PSV (op weg naar Heerenveen) en die van Ajax (Naar FC Twente), elkaar kunnen tegenkomen.

Het alternatief van dinsdag kon alleen, als Feyenoord de competitie-wedstrijd ervoor (uit bij Dordrecht'90) van de zondag naar de zaterdag kon verplaatsen. Dat werd verhinderd door een andere burgemeester, die van Dordrecht.

Met vrijdag 19 februari gingen alle burgemeesters akkoord, maar dit keer sprak bondscoach Advocaat het veto uit. Hij bereidt zich dan met de internationals voor op de interland met Turkije.

Burgemeester Hermans zegt, in overleg met het bestuur van FC Zwolle, die alternatieven te hebben aangedragen, die alle door de KNVB zijn afgewezen. Hij vindt daarom dat de voetbalbond geen recht heeft het duel in Rotterdam te laten spelen.

In verband met de te treffen veiligheidsmaatregelen is het voor Hermans ook onmogelijk de wedstrijd nu op 10 februari te plannen.

Durrant krijgt alsnog vergoeding voor blessure

LONDEN — Ian Durrant, speler van Glasgow Rangers, heeft een vergoeding gekregen voor een blessure-periode van drie jaar van de tegenstander die hem destijds ernstig verwondde.

Om hoeveel geld het gaat werd niet bekendgemaakt. Durrant had aangekondigd een rechtzaak aan te spannen tegen Simpson, die hem destijds bij het duel Glasgow Rangers-Aberdeen de wedstrijd uitschopte. Durrant eiste een kleine zes miljoen gulden, voor gemis aan inkomsten. De speler, die bij de betreffende actie zijn kniebanden scheurde, kon drie jaar niet spelen.

Buiten de rechtzaal kwam de advocaat van Durrant echter tot overeenstemming over een bepaalde vergoeding van Simpson, inmiddels spelend bij Motherwell. Details maakte hij niet bekend. Simpson daarentegen verklaarde zichzelf niet schuldig. "Er was sprake van een ongelukkige botsing. Niet van opzet."

Durrant wilde compensatie voor de intensieve revalidatie -ondermeer in de Verenigde Staten-, voor gemis aan sponsorinkomsten en premies en voor het missen van een WK en EK met de nationale ploeg van Schotland. Durrant is na een succesvolle rentree bij Glasgow Rangers inmiddels ook teruggekeerd in de nationale ploeg van Schotland.

Clubzwemmen Sithoc

Cahemir en Solomon winnen competities

WILLEMSTAD — Tessa Solomon en Douglas Cachemir hebben afgelopen zondag niet alleen de clubcompetities van Zwemvereniging Sithoc gewonnen, maar hebben elk twee clubrecords gevestigd. Beide zwemmers waren bijna niet te verslaan op de onderdelen: borst-, rug-, school-, vrije- en de vlinderslag. De vijfde nieuwe zwemtijd tijdens de sprintwedstrijden, werd door het opkomend zwemtalent Miriam Hooijer verzwommen.

Het zwembad van het SDK-sportcomplex was zondag het scenario van de clubkampioenschappen van Zwemvereniging Sithoc. Deze competities werden goed bezocht door de leden, die op hun beurt grote steun kregen van hun aanwezige ouders.

Tijdens de sprintwedstrijden over de vijftig meter op de disciplines borst-, rug-, school-, vrije- en de vlinderslag, verkeerde vooral Douglas Cachemir in uitstekende vorm. Niet alleen zwom hij twee nieuwe zwemtijden, maar hij benaderde op de vijftig meter schoolslag tot veertienhonderdste van een seconde het nationale record van jeugdsporter van het jaar Sheldon de Lanoi.

Ondanks de mislukte poging van Cachemir om dat nationale record op de vijftig meter schoolslag te breken, kan hij terugzien op een succesvol optreden op de clubcompetities. Hij was ongenaakbaar op de vier onderdelen en vestigde clubrecords op respectievelijk de vijftig meter schoolslag (00:00.31.78) en eveneens op de vijftig meter vrije slag (00:00.26.31). Volgens het Secondentelling-systeem, dat voor het eerst toegepast werd op Curaçao tijdens zwemwedstrijden, verzamelde Cachemir een secondentotaal van 120.75.

Bij de meisjes was Tessa Solomon de sterkste zwemster. Zij zwom ook twee nieuwe zwemtijden voor haar club en had een secondentotaal van 138.08. Ze vestigde clubrecords op de vijftig meter rugslag (00:00.33.66) en op de eveneens vijftig meter borstslag registreerde zij de winnende tijd van 00:00.29.54.

Verder won Zyrhea Troeman de competities in de categorie meisjes van zes jaar en jonger, terwijl Roy Huggins de winnaar was bij de jongens. Zonairis Thielman zegevierde bij de meisjes van zeven en acht jaar en bij de jongens behaalde Jeroen Linnarts de overwinning. Bij de meisjes van negen en tien jaar was Soa Berenos ongenaakbaar, terwijl Jeremiah Eleonora kampioen werd bij de jongens. Kim Cratsz resulteerde als de winnares in de categorie meisjes van elf en twaalf jaar, terwijl Dydion Thielman de kampioenstitel opeiste bij de jongens. Bij de meisjes van vijftien jaar en ouder werd Miriam Hooijer kampioene en Gerardo Petronilia werd eerste bij de jongens.



■ *WILLEMSTAD — Zwemvereniging Sithoc hield afgelopen zondag de clubkampioenschappen op de korte afstanden (vijftig meter), die gewonnen werden door Douglas Cachemir en Tessa Solomon. Op de foto het moment waarop zwemster Solomon uit handen van CITCO-vertegenwoordiger en hoofdsponsor Hans de Langen haar trofee in ontvangst neemt. Naast Tessa Solomon staat Douglas Cachemir.*

Standen in eredivisie

DEN HAAG - De uitslagen van de woensdagavond gespeelde (inhaal)wedstrijden en de daarbij behorende stand in de eredivisie:

FC Den Bosch - Go Ahead Eagles	0-1
PSV - Sparta	3-1

01	PSV	18	13	02	03	28	(46-15)
02	Feyenoord	19	11	06	02	28	(42-19)
03	MVV	19	11	04	04	26	(35-24)
04	Ajax	17	10	05	02	25	(44-13)
05	FC Utrecht	19	09	06	04	24	(30-21)
06	FC Twente	17	09	04	04	22	(33-15)
07	Vitesse	18	06	08	04	20	(24-16)
08	RKC	19	08	04	07	20	(26-32)
09	Volendam	18	06	07	05	19	(26-15)
10	GA Eagles	20	06	05	09	17	(25-38)
11	Willem II	18	05	06	07	16	(16-20)
12	Sparta	18	04	08	06	16	(20-27)
13	Groningen	18	05	06	07	16	(19-28)
14	Cambuur L.	19	03	08	08	14	(21-30)
15	Roda JC	18	06	01	11	13	(27-33)
16	Fortuna S.	18	04	02	12	10	(16-43)
17	Den Bosch	20	02	06	12	10	(16-46)
18	Dordrecht	19	02	04	13	08	(11-42)

Kaartjes WK'94 behoorlijk duur

NEW YORK — Een kaartje voor een wedstrijd tijdens het WK voetbal 1994 wordt niet goedkoop. Vijfhonderd dagen voor de openingswedstrijd in de Verenigde Staten maakte het organisatiecomité in New York bekend dat het gemiddelde biljet 58 dollar zal kosten, ongeveer 105 gulden.

Open Tennis Racing Club

WILLEMSTAD — De Racing Club Curaçao (RCC) houdt vanavond en vrijdag de finale van het Nieuwjaars Open Tennistoernooi dat gesponsord wordt door Coopers & Lybrand. De laatste weken hebben maar liefst 170 volwassenen en 130 jongeren de voorrondes afgewerkt op de tennisbanen van RCC te Mon Repos.

De wedstrijdleiding heeft zowel het knock-out- als het Round-Robinsysteem toegepast, terwijl de tennissers met de erkende Dunlop-tennisballen speelden. Gezien de strijd in de voorr...les, verwacht de wedstrijdleiding dat de finales vanavond en vrijdag voor het nodige vuurwerk zullen zorgen.

Er wordt in diverse categorieën gespeeld. Vanavond spelen F. Arts en P. Zweers tegen elkaar in de heren C-klasse, terwijl M. Steffen uitkomt tegen K. Tseng in de dames C-klasse. Beide partijen staan gepland voor 19.30 uur.

Op vrijdag worden twee wedstrijden afgewerkt in de B-klasse en een partij in de A-klasse. Om 18.00 uur spelen R. Folmer en G. Pieternelle tegen elkaar in de heren B-klasse, terwijl B. de Waard het moet opnemen tegen E. Wouters in de dames B-klasse. C. Felipa en P. de Sousa spelen om 19.30 uur in de A-klasse hun finale geldig voor het heren-enkelspel. Alle wedstrijden worden op de tennisbanen van RCC te Mon Repos verspeeld.

Nieuwe blessure voor Decheiver

DEN HAAG - Tegenspoed blijft Harry Decheiver achtervolgen.

De 23-jarige spits van RKC wordt al bijna een jaar geplaagd door blessures. Eerst was hij lange tijd uitgeschakeld ten gevolge van een lies-operatie, vervolgens diende hij geopereerd te worden aan zijn knie.

De aanvaller leek op weg naar herstel, maar dinsdag kreeg hij na een kijk-operatie in zijn knie te horen dat hij minimaal weer een maand op non-actief staat.

Basketbalploeg door bond flink gestraft

MUENCHEN - De tuchtcommissie van de internationale basketbal federatie (FIBA) heeft Olympiakos Piraeus een boete opgelegd van 85.000 gulden. Het is de hoogste boete ooit in het Europese basketbal.

De Griekse club werd gestraft voor de ongeregeldheden tijdens de Europese bekerwedstrijd tegen Real Madrid (63-62). Supporters bekogelden de Spaanse spelers en arbiters met muntstukken. Scheidsrechter Ivanov uit Bulgarije werd aan het hoofd geraakt. De wond moest met twee hechtingen gedicht worden. De wedstrijd werd een half uur stilgelegd.

De tuchtcommissie oordeelde hard omdat er sprake was van recidive. In een eerdere Europese bekerwedstrijd hadden zich dezelfde incidenten voorgedaan, waarna de club een geldstraf van 42.500 gulden werd opgelegd.

Als extra straf moet de club alle resterende thuiswedstrijden in het Europese bekertoernooi achter gesloten deuren spelen.

Reynolds wil niet naar IAAF luisteren

NEW YORK — Harry "Butch" Reynolds, wereldrecordhouder op de 400 meter, is niet van zins zich te verontschuldigen bij het bestuur van de Internationale Atletiekfederatie IAAF). De IAAF eist van de Amerikaan op straffe van een nieuwe schorsing dat hij afziet van verdere juridische acties en de beschuldiging van wanbeleid terugneemt.

De atletiekfederatie heeft Reynolds daarvoor tot 23 februari de tijd gegeven. Bij een persconferentie voor de Millrose Games, waaraan hij vrijdag meedoet, zei Reynolds - met dank aan oud-president Bush - dat de IAAF niet zo lang op antwoord hoefde te wachten: *Read my lips. No!*. Geen sprake van dus. "Ze hebben de verkeerde vent genomen. Ik heb geleerd dit niet te pikken."

Reynolds werd door de IAAF voor tweeëneenhalf jaar geschorst, nadat bij een dopingtest in Monte Carlo in zijn urine sporen van verboden spierversterkende middelen waren gevonden. Reynolds heeft anabolicagebruik altijd ontkend en de controle omstreden genoemd. Eind vorig jaar sleepte hij de IAAF met succes voor het gerecht en kreeg wegens inkomstenderving een schadevergoeding van ongeveer 50 miljoen gulden toegewezen.

De IAAF voelde zich echter niet aangesproken door de Amerikaanse jurisdictie en eiste van Reynolds dat hij afzag van dergelijke stappen en zijn verontschuldigingen zou aanbieden. "Ik heb niets verkeerds gezegd", zei Reynolds woensdag. "Dat de IAAF malicieus te werk is gegaan, is het oordeel van het hooggerechtshof en de federale rechtbank. Laten ze daar maar om verontschuldigingen vragen. En als ze willen dat ik me verontschuldig voor het feit dat ik naar de rechter ben gestapt, dan komt er binnenkort nog iets aan."

Reynolds' manager Brad Hunt ontkende geruchten dat de IAAF bijna vier miljoen gulden heeft geboden om de zaak te schikken. Hij vertelde dat advocaten momenteel bezig zijn uit te zoeken hoe het toegekende smartegeld kan worden binnengehaald.

Geen golf in Atlanta op Olympische Spelen

AUGUSTA — Golf zal niet worden toegevoegd aan het programma van de Olympische Spelen van Atlanta in 1996. Augusta National, jaarlijks strijdtoneel van het Masters, was akkoord voor de organisatie.

Na het voorstel van Atlanta ontstonden steeds meer bezwaren tegen golf. De sport had zich minimaal zeven jaar vantevoren moeten aanmelden. Het IOC heeft zich nog niet definitief tegen uitgesproken.

Voorzitter Jackson T. Stephens werd wel reeds op de hoogte gesteld. "Wij wilden meehelpen golf wereldbekendheid geven door de terugkeer als Olympische sport. Wij betreuren dat in 1996 geen Olympisch golftoernooi mogelijk is en hopen met het comité van Atlanta dat golf in de toekomst aan de Spelen wordt toegevoegd."

Inderson concludeert:

'Kloof tussen arm en rijk steeds groter'

WILLEMSTAD —"De kloof tussen arm en rijk wordt steeds groter," aldus oud-minister van Arbeid en Sociale Zaken Stanley Inderson (nu MAN), in reaktie op het bericht in de Amigoe van afgelopen zaterdag dat dertig procent van de bevolking niet meer dan 600 gulden per maand ontvangt en nog eens twintig procent niet meer dan tussen de 600 en 1000 gulden. De helft van de bevolking op Curaçao is daarmee onder het bestaansminimum gekomen. Onderzoek van een jaar of vijf geleden laat zien, dat voor een gemiddeld gezin van vier personen 1200 gulden per maand beschouwd kon worden als het bestaansminimum.

Volgens Inderson is men van overheidswege te laks geweest, heeft men van werkgeverszijde te weinig inventiviteit en solidariteit gedemonstreerd, terwijl de vakbeweging zich alleen heeft ingezet voor diegenen die op de arbeidsmarkt zich bij de bonden hebben aangesloten.

Inderson wijst er verder op, dat zonder overeenstemmingtussen de overheid, werkgeversorganisaties en vakbonden de aanpak van het werkloosheidsprobleem "modderen in de marge" blijft.

"Wij moeten gaan inzien dat het huidige systeem, waar wij al jaren zonder succes mee bezig zijn, neerkomt op water naar de zee dragen." Inderson verwijst ook naar 'de economische vluchtelingen' die Curaçao verlaten om zich in Nederland te vestigen.

Er wordt momenteel tussen overheid en vakcentrales overleg gevoerd over het optrekken van de minimumlonen. In een radiopraatje heeft een NVP-lid zich er al tegen uitgesproken, al heeft NVP-gedeputeerde Mendes de Gouveia laten weten het voorstel 'nog in bestudering te hebben'. De DP-minister voor Sociale Zaken en Arbeid, Frank Rozendal, is echter wel voorstander van het optrekken van het minimumloon. De vraag is nu alleen met hoeveel. NVP-partijleden zouden liever zien dat er meer arbeidsplaatsen worden geschapen.



■*WILLEMSTAD — De organisator van de in december vorig jaar gehouden marine-sponsorloop, Aalt Boonen, heeft onlangs de eerste steen gelegd (zie foto) voor de uitbreiding van het gebouw van Stichting Mangusa. De ruim dertigduizend gulden, bijeengelopen door de enthousiaste mariniers die op het eiland zijn gedetacheerd, werd aan de lokale stichting geschonken.*

Ook verzetsbewegingen hinderlijk gevolgd

Trinidad en Tobago centraal in brievenacties bij Amnesty

WILLEMSTAD — De Curaçaose afdeling van Amnesty International blijft haar brievencampagne in februari richten op de overheid van Trinidad en Tobago. Dit in verband met de op handen zijnde uitvoering van doodvonnissen. Amnesty richt voorts in het nieuwe jaar zijn pijlen op de vervolging van gelovigen en op wandaden begaan door verzetsbewegingen.

De kerngroep Amnesty International, afdeling Curaçao wenst al haar leden een heel goed nieuw jaar met veel geluk en vrijheid. Dat laatste wordt de gevangenen waar de mensenrechtenorganisatie zich overal ter wereld voor inzet niet alleen maar vrijblijvend toegewenst; er wordt ook iets aan gedaan. Onder meer door brievenacties, ook op Curaçao, waardoor ook het afgelopen jaar weer grote aantallen gevangenen zijn vrijgekomen.

Op de Caribische eilanden Trinidad en Tobago zal na een onderbreking van dertien jaar de doodstraf weer worden voltrokken aan een aantal gevangenen. Dit in strijd met de belofte die in 1990 door de toenmalige autoriteiten werd gedaan om het doodvonnis van mensen die al langer dan tien jaar in de dodencel zitten, om te zetten in levenslang.

Het teruggrijpen op dit 'barbaarse strafmiddel' is volgens Amnesty des te teleurstellender omdat in de Caribische regio de doodstraf de laatste jaren juist werd afgeschaft in onder meer Anguilla, Cayman Islands, Montserrat, Turks en Caicos Eilanden en de Virgin Eilanden. In de meeste landen in ons deel van de wereld is in geen vijf jaar een doodvonnis tot uitvoering gebracht.

Bezoekers van de schrijfavonden zullen daarom met name worden uitgenodigd gevraagd om brieven te richten aan president Noor Hassanali van Trinidad en Tobago en zijn minister van Nationale Veiligheid.

LICHTEND PAD

In dit nieuwe jaar gaat het hoofdkwartier van Amnesty International in Londen de aandacht overigens richten op een paar nieuwe terreinen. Als uitvloeisel van de mandaatswijziging van vorig jaar kan Amnesty nu ook verzetsbewegingen als de IRA, ETA en Lichtend Pad op hun wandaden gaan aanspreken. Een handicap daarbij is wel dat er geen budget is om intensief onderzoek te doen naar schendingen van de mensenrechten in de veelal onbereikbare gebieden waar het verzet actief is. Maar berichten uit onverdachte bron, die tot de buitenwereld doordringen, zullen zeker aanleiding kunnen vormen de stem van het recht te laten horen.

Dat zal bewindvoerders als de Peruaanse president Fujimori de wind uit de zeilen nemen als hij, zoals hij onlangs deed, klaagt dat in het Amnesty-rapport *Peru: Human Rights in a climate of terror* de gruweldaden van Lichtend Pad niet worden genoemd en veroordeeld. Peru's minister van Buitenlandse Zaken wijdde aan genoemd rapport een reactie van gelijke strekking in het officiële dagblad van zijn land.

De eerste drie maanden van dit jaar staan bij Amnesty International verder in het teken van de vervolging van gelovigen. God-dienstvrijheid blijkt in de praktijk een recht te zijn waar door overheden driftig mee wordt gesjoemeld. De goedgekeurde religies worden krachtig aangeprezen, de afgekeurde heftig vervolgd.

Amnesty erkent dat religie vaak een dekmantel is voor politieke ideologie, maar dat doet weinig af aan haar standpunt dat vrijheid van godsdienst een fundamenteel recht is.

De eerstvolgende informatie- en schrijfbijeenkomst van de afdeling Curaçao van Amnesty International is op maandagavond 8 februari om 20:00 uur in landhuis Habaai. Dinsdagavond 9 februari om 20:00 uur is er eenzelfde bijeenkomst te Soto in Kas di Orashon. Zondagmorgen 28 februari is er een bijeenkomst in de Fortkerk om 10:30 uur, na afloop van de dienst. Ook belangstellenden zijn van harte welkom.

***

De Wereldbank verstrekt RUSLAND een lening van vijfhonderd miljoen dollar voor de modernisering van zijn olie-industrie. Het is de grootste buitenlandse financiële injectie in de Russische oliesector tot nu toe.

Aantal Dominicanen verdertigvoudigd

Sint Maartenaar nog maar 30 procent van gehele bevolking

WILLEMSTAD — Door de volkstelling die januari '92 werd gehouden is het aantal (illegale) immigranten op Sint Maarten in kaart gebracht. In elf jaar tijd blijkt de bevolking op dat eiland ruim tweeëneenhalf maal groter geworden te zijn: van 13.156inwoners in 1981 naar 32.221 personen in 1992. Het grootste aantal buitenlanders op Sint Maarten komt uit de Dominicaanse Republiek (4.110), gevolgd door de Haïtianen (3.871). Uit St.Kitts Nevis en Dominica komen nog eens 3.087 personen. Wel met een Nederlands paspoort, maar buiten de Antillen Aruba geboren, zijn de ongeveer 1.800 Europese Nederlanders.

Van alle inwoners op het Nederlandse deel van Sint Maarten is nog maar 30 procent op Sint Maarten geboren (was 41 procent in 1982), ofwel 9.791 personen. Van een van de andere Antilliaanse eilanden of Aruba is 13 procent afkomstig (was 20 procent), ofwel 4.358 personen. Het aantal Europese Nederlanders steeg van 4,6 naar 5,6 procent en bedraagt nu 1.803 personen. Nog niet de helft van ... daarmee afk... van de landen ... rijk.

Inwoners ... landse nati... nog maar 47,... de bevolking ... procent). Van d... een Nederlands ... komt bovendien ... oorspronkelijk uit ... nicaanse Republi... sonen), Sint Kitts N... uilla of Dominica. ... deel komt uit de ... Suriname.

Het grootste aantal ... Nederlanders op S... Maarten komt uit Ha... 3.871 personen (14 procent... Dit betekent een vertienv... diging van het aantal H... tianen op het eiland sin... 1981. Het meest spectac... lair steeg echter het aant... mensen met de Do... caanse nationaliteit ... in 1981 naar 3.685 p... in 1992 (11,5 procent ... geleken bij 1981 ... dit, dat er nu ... zoveel Dominicanen ...

Er zijn sinds '81 ... veel minder mensen ... Engelse of Franse ... teit. Engelsen vorm... procent (was 1... Fransen 3.8 procent ... 5,2) van de bevolking ... percentage personen ... eens uit diverse and... landen komt, nam fors ... Van 8,2 procent in '81 ... 18,5 procent in 1992. ... hen Amerikanen en Indi...

WILLEMSTAD — Het in Rotterdam gevestigde Curaçao Tourist Bureau Europe, verantwoordelijk voor de promotie van Curaçao in geheel Europa, beschikt sinds kort over nieuw foldermateriaal. Zo is er nu een 'drie-talen-in-één-folder' in het Engels, Duits en Nederlands die Curaçao in het algemeen promoot en een krant die uitvoerig en evenens in drie talen informatie geeft over de duiksport.

Het toeristenbureau heeft tevens nieuwe promotiestickers laten maken, waarop de vertrouwde dolfijn heeft moeten plaatsmaken voor een nieuw tafereel. "De nieuwe sticker heeft het symbool in zich van *eiland met de vele gezichten*: de zee, zon en kaktus symboliseren het landschap en de gevel duidt op de stadsgevels en landhuizen", aldus het toeristenbureau.

Voor het bureau is Europa een belangrijke markt aangezien de groei van het Nederlands toerisme de laatste negen jaar een grote vlucht heeft genomen. Brachten 5.960 Nederlanders in 1984 hun vakantie op Curaçao door, vijf jaar later waren dat er al 40.323 en in 1992 werden er 61.445 Nederlandse toeristen op het eiland geteld.

Carnaval Curaçao

HET MARIA IMMACULATA Lyceum (MIL) organiseert op donderdag 12 februari een jump-up, die op het schoolterrein wordt gehouden. Op die avond vindt tevens het MIL-tumbafestival plaats met deelname van verschillende studenten, die zich in de toekomst zeker voor het grote tumbafestival inschrijven. De toegang voor jump-up en tumbafestival is helemaal gratis. Ook zijn er T-shirts van deze school te koop voor de prijs van tien gulden per stuk. Men doet dit jaar wederom aan de grote optocht mee.

* * * * * * * * *

ONDANKS HET TUMBAFESTIVAL, waar verschillende leden van diverse carnavalsgroepen aanwezig zijn, blijven sommigen gewoon doorwerken aan de praalwagens en kostuums, om zodoende tijdig klaar te zijn. Over tien dagen is de kinderoptocht en een week later de grote optocht. Zij werken met veel animo in de avonduren, terwijl de tumba's via de lokale radiostations worden beluisterd.

* * * * * * * * *

DE TWEEDE AVOND van het tumbafestival verliep ook heel vlot. De Vereniging van Musici verdient dit jaar veel lof voor de snelle afwerking van het progamma, zodat de bezoekers op een normaal uur huiswaarts kunnen keren. Over de parkeerplaats buiten het complex was ook niets te klagen en de politie zorgde ervoor dat het verkeer niet vastliep. Ook het gedrag van het publiek was tot nu toe zeer goed. Er deden zich geen incidenten voor.

* * * * * * * * *

VANAVOND is de laatste voorronde van het tumbafestival met deelname van 39 zangers en twaalf muziekgroepen. Harry Zimmerman neemt defintief aan het festival deel. De Vereniging van Musici heeft een uitzondering gemaakt voor Ufa Henriquez, die oorspronkelijk afgelopen maandag zou optreden, maar wegens onvoorziene omstandigheden moest afzeggen. Hij wordt vanavond begeleid door de band Doble R. Vanavond maakt men de namen bekend van de zangers die naar de finale gaan. Misschien eindigt het programma vanavond iets later.

* * * * * * * * *

SOKA, EEN afkorting voor Fundashon Solo i Kadushi organiseert morgenavond een wandelmars/jump-up, die ter hoogte van het Seaquarium start en via de dr. M.L. Luther King boulevard, de Oranjestraat en de Penstraat bij Kas di Pueblo eindigt. Deelname hieraan kost tien gulden per persoon (informatie via telefoonnummer 615402, vragen naar mejuffrouw Susanna).

* * * * * * * * *

OP ZATERDAG 6 FEBRUARI om tien uur 's morgens zal de ontheffing voor het plaatsen van stellages en trailers ingaan. Op maandag 8 februari 's morgens zullen de officiële metingen plaatsvinden, waarna men een rekening krijgt aangeboden die direct op het kantoor van de carnavalscommissie moet worden betaald. Alle trailers en stellages worden na meting en [illegible]ing van de rekening van een aparte sticker voorzien. De stickers zijn van zo'n goede kwaliteit, dat vandalisten deze zeer er moeilijk kunnen afrukken. Een ding staat zeker vast, als men niet tijdig betaalt zal de stellage meteen worden weggehaald en anders verplaatst op rekening van de eigenaar.

Op dinsdag 9 februari 10 uur 's morgens kan men de stoelen en banken plaatsen. Hiervoor hoeft men, zoals reeds eerder vermeld, niet te betalen. Wel wordt men aangeraden om niet met gebroken stoelen te komen, omdat die zeker een slechte indruk in de straten zullen maken.

* * * * * * * * *

DE RAAD VAN GROEPEN heeft voor maandag 8 februari een vergadering opgeroepen voor alle leiders van carnavalsgroepen, die zowel aan de kinder- als grote optocht zullen deelnemen. Deze vergadering wordt gehouden op het kantoor van de carnavalscommissie. Voor kindergroepen begint de vergadering om 19 uur en voor de grote groepen om 20.30 's avonds. In deze vergadering zal men een verslag van de Raad over het afgelopen jaar aanbieden en ook een verkiezing van een nieuw bestuur houden. De oproeping werd getekend door Roro Rodriguez.

* * * * * * * * *

GRUPO BLUE RIBBON houdt op vrijdag 5 februari om 19 uur 's avonds een vergadering voor alle leden op het kantoor van Rodriguez Agencies te Zeelandia. Ook heeft deze groep op 12 februari een jump-up die bij voormeld bedrijf van start gaat en bij Club La Facade eindigt. De T-shirts zijn al verkrijgbaar à 25 gulden per stuk. Voor meer inlichtingen kunt u de heer Max Rodriguez bellen op de telefoonnummers 618961 of 601846.

* * * * * * * * *

DE JURY voor het tumbafestival van dit jaar is wederom onderverdeeld in drie categorieën te weten A) MELODIE: Elco Gonet, Roro Rodriguez, Hamilton Sulvaran, Iko Benjamin en Billy Adams; B) TEKST: Boeis Augusta, Dianne Domacassé, Anthony Jean Pierre, Gibi Basilio en Eithel Martis; C) ARRANGEMENT: El Toro Colina, Walter Wout, Franklyn Rubiano, Roy Libiee en Ramon Williams. De voorzitter is de heer ing. Angel Salsbach, die wordt geassisteerd door de heren Oswald Specht, Albert Hagen, Frank Girigorie, Clarck Tweeboom, Kenneth Nahar. Als time-keeper treedt op Altagracia Lindo.

* * * * * * * * *

* * * * * * * * *

Chronologie GGD-beleid

WILLEMSTAD —De controverse rond de benoeming van een interim-manager en een management team voor de GGD begon in feite vorig jaar februari, toen de vorige gedeputeerde van Volksgezondheid, Nelson Monte (SI), een open sollicitatieprocedure voor de functie hoofd GGD startte. Daarop solliciteerde een aantal personen, onder wie vier personeelsleden van de GGD. Zij hebben overigens nog steeds geen antwoord op hun brieven gehad. Een chronologisch overzicht van de gebeurtenissen sindsdien:

-april: Raymond Bentoera (DP) wordt gedeputeerde van Volksgezondheid
-half mei: Bentoera vertelt waarnemend GGD-hoofd Ben Whiteman dat hij van plan is een management team en een interim-manager aan te stellen
-21 mei: Bentoera biedt het Bestuurscollege (BC) een memo aan waarin drie mogelijkheden voor de leiding van de GGD worden genoemd. Daaronder: interim-manager en management team.
-eind mei: Bentoera belooft Whiteman dat hij zes maanden na aantreden van de interim-manager wordt benoemd tot *counterpart*
-3 juni: BC besluit interim-manager en management team aan te stellen
-half juni: Whiteman hoort van Bentoera dat I. Asjes, met eindverantwoordelijkheid, interim-manager zal worden en dat het team zal bestaan uit F. Budike (Stafbureau) en Whiteman. Whiteman bedankt voor de post, wegens 'slechte ervaringen met Asjes als directeur van het ziekenhuis'.
-14 juli: Stafbureau geeft *terms of reference* uit, waarin de eisen worden vermeld die aan een interim-manager worden gesteld.
-21 juli: BC ontvangt offerte voor interim-manager van *consultancy bureau* RMC Associates.
-10 augustus: sluitingsdatum voor aanbieden offertes voor interim-manager.
-14 augustus: Budike adviseert BC om Asjes tot interim-manager te benoemen:
-24 augustus: Bentoera vraagt BC akkoord voor aanvraag financiering door KabNA van interim-manager
-23 september: BC vraagt KabNA akkoord voor financiering.
-17 november: KabNA gaat akkoord op bepaalde voorwaarden.
-30 november: Bentoera vertelt BC dat KabNA akkoord is en stelt voor Asjes en team te benoemen en het personeel van de GGD in te lichten
-2 december: BC gaat met bovenstaande akkoord.
-15 december: Bentoera verklaart dat Asjes moet aftreden als medisch adviseur bij Medical Laboratory Services (MLS)
-21 december: ABVO-dienstgroep GGD meldt Bentoera het niet eens te zijn met de gang van zaken
-22 december: Bentoera geeft informatie aan personeel GGD en vertelt wie interim-manager wordt. Personeel staat op inspraak bij reorganisatie
-23 december: BC besluit Whiteman uit functie (waarnemend hoofd GGD) te ontheffen.
-29 december: negen GGD-afdelingshoofden sturen protestbrief aan gezaghebber over gevolgde procedure, waarop tot op heden geen reactie.
-31 december: BC deelt GGD-personeel schriftelijk mee dat Asjes per 1 januari interim-manager wordt en wie in het management team zitten (Keli, Begina en Budike)
-4 januari: KabNA heeft nog geen reactie gehad op schrijven van 17 november, waarin voorwaarden voor financiering interim-manager worden gesteld.
-7 januari: Bentoera laat weten dat Asjes geen medisch adviseur van MLS meer is.
-28 januari: Whiteman ontvangt BC-besluit van 23-12-'92 over ontheffing uit functie.
-1 februari: Asjes heeft niet voldaan aan verplichting op grond van *terms of reference* om stappenplan te presenteren.
-2 februari: ABVO heeft gesprek met Bentoera, die zegt dat Asjes door BC is benoemd tot onbezoldigd ambtenaar.
-3 februari: openbare eilandsraadvergadering over benoemingsprocedure leiding GGD.

Carnaval Aruba

DE INSCHRIJVING van Esso Los Lagabai, dit jaar weer met muzikale begeleiding van Eclipse, loopt uitstekend, zoals te verwachten was. Getracht wordt dit jaar de groep te vergroten. Zo wordt de bartrailer verlengd. Aanstaande zondag gaat de trailer mee als Eclipse deelneemt aan de kinderoptocht in San Nicolas samen de groep Ban Goza, waarmee goede samenwerking bestaat.

* * *

VEILIG VERKEER staat ook bij de Esso *Los laga bai* groep centraal. Daarom werden twee bussen van Arubus ingeschakeld voor gratis transport naar het warm-up feest. Na het feest zal een bus voor transport naar Oranjestad zorgen, de andere bus vertrekt direct na de Jouvert Morning parade naar Oranjestad. Overigens is de groep, bij gebleken belangstelling, bereid andere groepen met vervoer te helpen. Hierover kan contact worden opgenomen met de organisatoren. Aanstaande zaterdag tussen 10 en 16 uur gaat de inschrijving door aan de Pitastraat 8, telefoon 23690. Vanaf die dag kunnen de toegangskaarten voor de Jouvert Morning Warm-up Party eveneens op dit adres worden afgehaald.

* * *

KAVELLIJSTEN liggen op het kantoor van Amigoe, tijdens kantooruren, voor een ieder ter inzage. Telefonisch worden geen inlichtingen gegeven. Zoals bekend begint Domeinbeheer aanstaande maandagmorgen met de afgifte van de eerste dertig kavelvergunningen. 's middags volgen er weer dertig. Zo ook de volgende dagen totdat alles rond is.

* * *

HET MARIA COLLEGE ETAO kiest traditiegetrouw ook een carnavalskoningin. Dat gebeurt aanstaande zaterdag om 15 uur in Club Visage. De kandidaten zijn: Amelaine Roos, Virna Vanegas, Lizette Gomez, Janet Diaz, Mariety Werleman, Jorainne Koolman en Lisette Giron. Toegangskaarten zijn te koop op school, indien er over zijn worden die aan de deur bij Visage verkocht.

* * *

VOOR DE FINALE van het Tumbacontest, morgenavond in het Entertainmenmt Center, hebben zich na de twee voorverkiezingen, de volgende zestien finalisten geplaatst: Boysie Croes, Tattoo, Mario Steenen, Papito Rafael, Junior de Freitas, Susan Dijkhoff, Vicente Kelly, Gilbert Raven, Raymond Kamperveen, Didi Wernet, Chcho Kock, Robert Maduro, Ramphis Tromp, Harold Koolman, Segundo Tromp en Kenneth Koolman.

Penvrienden gevraagd

ORANJESTAD — De Italiaanse student Alessandro Giannini (22) zoekt correspondentie met personen uit Aruba. Hij schrijft dat een vakantie op Aruba zijn grote droom is.

Maar Giannini kan als student momenteel de middelen voor deze reis niet bij elkaar krijgen. Zijn hobby is de uitwisseling van collectiemateriaal, zoals briefkaarten, bankbiljetten, speldjes, munten, T-shirts en vaandels van voetbalclubs. Alessandro Giannini kan corresponderen in het Engels, Frans en Italiaans en zijn adres is: Via Saverio Lioce 73, 70124 Bari, Italië.

Israël betreurt beslissing

VS stellen top over Midden-Oosten uit

JERUZALEM - De Verenigde Staten hebben de delegaties naar het multilaterale vredesoverleg tussen Israël en de Arabische landen laten weten dat de besprekingen voorlopig zijn uitgesteld.

Het Israëlische ministerie van Buitenlandse Zaken en de Palestijnse delegatie naar het vredesoverleg hebben dat donderdag meegedeeld. Er zijn geen nieuwe data genoemd. De woordvoerder van het Israëlische ministerie zei dat het uitstel overleg betreft over economie in Rome en over wapenbeheersing in Washington, die op 9 februari hadden moeten beginnen. Een zitting over het vluchtelingenprobleem die een week later in Oslo zou beginnen, is eveneens uitgesteld. Hij voegde eraan toe dat de VS geen reden hadden genoemd en dat Israël het uitstel betreurt.

De Palestijnse woordvoerster Hanan Ashrawi meldde dat het uitstel in verband staat met de kwestie van de bijna vierhonderd door Israël naar Libanon verbannen Palestijnen. "We denken dat de onderhandelingen over de hele linie waarschijnlijk niet hervat zullen worden voor april," zo zei Ashrawi, "want eerst moet er een aanvaardbare oplossing komen voor de zaak van de bannelingen, dat wil zeggen: De VN-resolutie moet worden uitgevoerd."

***

VIETNAM heeft sinds 1987, het jaar waarin buitenlanders weer in het land mochten investeren, voor 4,6 miljard dollar aan buitenlandse investeringen goedgekeurd. Daarbij ging het om 556 projecten. Eenderde van deze investeringen is daadwerkelijk gedaan.

INGEZONDEN

De realiteit van Aruba

MIJN ARTIKEL *Arubaanse tragedie* schijnt bij de heer Frans J. Eduardo (Aruba) niet in goede aarde te zijn gevallen. Met een stuk getiteld *Aruba, eiland van de slaapwandelaars?* reageerde hij in de Amigoe d.d. 27-1-'93, waarin hij onder andere vraagt om uit mijn 'ivoren toren' te treden en te proberen 'de realiteit die op Aruba leeft' te vinden.

Het is merkwaardig dat de geschiedenis van Aruba door de heer Eduardo als volgt wordt geresumeerd: 1927: komst van de Lago en ontwikkeling van armoede naar welvaart, Aruba trekt duizenden mensen aan; 1985: sluiting van de Lago en economische ramp; 1986: status aparte. Dit is natuurlijk erg summier en geeft helemaal geen Arubaanse realiteit weer. Dat kan ook niet anders, want zijn benadering is marginaal, dat wil zeggen van buiten af bekeken.

Ik had het onder andere over de zogenaamde *mental ill-health*. De constatering — bij een door dr Turfboer, dr Bijl, dr Braat, mr L.C. Kwartsz, pastoor Burgemeester in het verleden verrichte enquête — dat de Arubaanse gemeenschap aan een zekere mate van geestelijke ongezondheid lijdt, probeert de heer Eduardo te ontzenuwen door aan dr Turfboer de vraag te (willen) stellen 'hoe hij (Turfboer) de geestelijke gezondheid van de Amerikanen — die tot 1961 nog hun zwarte medeburgers als honden behandelden — vond'. Heer Eduardo wijkt dus af van het onderwerp van gesprek: van Aruba vlucht hij naar Noord-Amerika. Zo ook stapt hij gemakkelijk over van het racisme op Aruba (van de jaren zeventig) naar het racisme elders (zijn verwijzing naar het bewuste boek van H. Hoetink (*De patronen...*) slaat, als het om het racisme van Aruba gaat, de plank mis, omdat wij het nu niet over Curaçao hebben. Een poging tot confrontatie met de eigen realiteit wordt dus niet ondernomen. Het schijnt dat Eduardo de negatieve ontwikkelingen probeert te rechtvaardigen door te stellen dat die ook elders voorkomen. Dit is een zeer gemakzuchtige manier om zich van de problemen af te maken.

Het blijkt, overigens dat hij niet op de hoogte is van bepaalde feiten. Het eerste artikel, dat ik over het tragische aspect in de Arubaanse geschiedenis schreef, dateert uit een heel andere tijd dan hij doet voorkomen. Lang vóór 1985 kreeg een van mijn artikelen de titel *Tragedia* mee (zie de Amigoe, 31-3-1977). Daarin sprak ik ook al over de zogenaamde *mental ill-health* op Aruba. Dit wil echter geenzins zeggen dat deze kwestie mij vóór die tijd niet bezig had gehouden. Dit is onder andere de reden waarom ik de zaak in 1975 naar voren bracht in een schrijven aan Betico Croes, nadat hij mij in 1973 (vlak vóór een verkiezing) benaderde met het verzoek om op de MEP-lijst te staan.

In dat schrijven stelde ik een aantal vragen, waarvan de eerste van: *Kon ta pará ku e problema di salubridat mental na Aruba? Na 1954 dr Robert Turfboer a kuminsá investigá un kaso entre e obreronan di Lago i el a skirbi:* 'Er zijn tekenen van toenemende *mental ill-health* op Aruba'. Daar heb ik nooit een antwoord op gekregen. Wie weet was Betico toen reeds van mening dat mijn artikelen 'desastreus' waren. Maar, hoe het ook zij, Betico was een zeer eerbiedwaardig man.

Hij geloofde oprecht in een onafhankelijk Aruba. In 1981 zei hij dat, als Rubén Berríos voor de onafhankelijkheid van Puerto Rico kon strijden dat hij hetzelfde met Aruba kon doen. Het leek op het eeuwige liedje. Don Quichot wilde ook coûte que coûte de windmolens bestrijden. Toen Sancho Panza hem voor de zoveelste keer er op attent maakte dat die windmolens geen reuzen zijn, beweerde Don Quichot, nadat hij èn zijn paard door een van de wieken meegerukt werden en daarna over de grond bleven rollen: "Zwijg, vriend Sancho, ik zie dat je niet bedreven bent in deze dingen. Die geleerde Frestón, die mij mijn studeerkamer en boeken ontnomen heeft, speelt mij parten en heeft deze reuzen in windmolens omgetoverd".

Ik wilde Betico alléén maar signaleren hetgeen in een onderzoek onder de Arubaanse Lago-employees naar voren was gekomen. Ik probeerde dan ook in 1972 een ernstig gesprek met de MEP-leider te krijgen. Zijn toenmalige rechterhand (die nu in de AVP-gelederen strijdt) liet weten, dat hij (Betico) niet bij dat onderhoud aanwezig kon zijn. Ik kon mijn bezorgdheid dus mondelijk niet aan hem kwijt. Maar Betico was — nogmaals — een zeer eerbiedwaardig man.

Anderen reageerden wel. Maar het was praktisch altijd in dezelfde trant als de heer Eduardo. Deze wil het hebben over racisme elders, terwijl ik het over bepaalde tendenzen op Aruba had. Ik had het over de dorpspolitieke gekibbels en de beledigingen van de 'eigen' mensen op Aruba. Ik wees in het artikel *Arubaanse tragedie* — voor de zoveelste keer en naar aanleiding van de talrijke intimidaties en gepleegde geweldddadigheden (met dood als gevolg!) tijdens de verkiezingscampagne — op de zorgwekkende en negatieve ontwikkelingen op Aruba. Ik probeerde hiervan de mogelijke oorzaken aan te wijzen en tevens de onmogelijkheid van een gezonde integratie vanwege een té eng en louter emotioneel gericht nationalisme.

Ik wees op het feit dat het nog altijd mogelijk is dat een partij gaat regeren mede op grond van een overdreven verering van reeds overleden personen. In plaats van werkelijk op deze zaken in te gaan, probeert Eduardo de Arubaanse realiteit te ontvluchten en volstaat hij met het oppervlakkig signaleren van een 'succes' van de status aparte. Zodoende gaat de heer Eduardo de problemen van Aruba met een typische gemakzucht uit de weg.

Op deze wijze kunnen wij helaas nooit komen tot een Aruba, waarin intimidaties en gewelddadigheden tegen politieke tegenstanders (noch fysiek noch mentaal) tijdens verkiezingscampagnes achterwege blijven.

H. HABIBE CROES
Curaçao

Curinta-bewakers slepen 113 voertuigen weg

WILLEMSTAD — Curaçao International Airport NV (Curinta) heeft in een maand tijd maar liefst 113verkeerd geparkeerde voertuigen voor het luchthavengebouw laten verwijderen. Door het succes van deze actie, kreeg Curinta beduidend minder klachten binnen van passagiers, reisagentschappen en taxi-chauffeurs, die vroeger veelvuldig klaagden over de verkeerd geparkeerde vervoermiddelen.

Alhoewel Curinta-medewerker R. Sproek geen officiële cijfers tot zijn beschikking had, kon hij toch melden dat 'er de laatste dagen zelfs geen klachten zijn binnen gekomen'.

Door de verkeerd geparkeerde auto's voor het luchthavengebouw, meent Sprock, werden tot begin van dit jaar de passagiers verhinderd op tijd in te checken. De foutparkeerders zorgden voor een chaotische verkeerssituatie buiten het luchthavengebouw.

De actie om de voertuigen te verwijderen begon eind vorig jaar en duurt nog voort. Tussen 28 december en 31 januari werden 113 voertuigen weggesleept door de Curinta-bewakers, nadat de bestuurders van die voertuigen geen gehoor gaven aan het verzoek om hun vervoermiddel op de daarvoor bestemde parkeerplaatsen te zetten.

Vooral de mannelijke bestuurders waren in overtreding. Volgens de verstrekte gegevens van Curinta werden 78 mannelijke bestuurders de rekening gepresenteerd voor de honderd gulden wegsleepkosten, terwijl 35 vrouwelijke chauffeurs op de bon gingen.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

****

LANDFILL TE LAGOEN
Open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur
Openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
Open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen

Paboso houdt informatieavond

KRALENDIJK — De Paboso organiseert vrijdag 5 februari een informatieavond waar jongeren meer te weten kunnen komen over hun burgerrechten en -plichten. Oscar Castillo zal een lezing in het Papiaments houden, waarbij er gelegenheid zal zijn tot het stellen van vragen. De avond begint om 20 uur en wordt gehouden in Jeugdhuis Jong Bonaire.

ALM-vlucht Bonaire-Miami verdwijnt

KRALENDIJK — In het nieuwe vluchtschema van de ALM komt de non-stopvlucht Bonaire-Miami-Bonaire te vervallen. Dat heeft ALM-vertegenwoordiger op Bonaire, Hugo Gerharts, medegedeeld aan alle motelmanagers, de Kamer van Koophandel en de Tourism Corporation Bonaire (TCB).

Reden voor de wijziging is het te geringe passagiersaanbod. De rechtstreekse Miami-vlucht op zaterdag blijft gehandhaafd, terwijl er evenmin wijzigingen zullen optreden in de Bonaire-Atlantavluchten.

Gerharts zegt al met president-directeur Kitland Chong te hebben gepraat over alternatieven, maar hij wil dat nogmaals doen in het bijzijn van de Kamer van Koophandel en de TCB.

Ook Curaçao is getroffen door de inkrimping van het aantal vluchten. Dit eiland zal de rechtstreekse vlucht Curaçao-Atlanta moeten missen.

Willem kritisch over beslissing ophalen huisvuil

KRALENDIJK — Fractieleider 'Nochi' Willem van de Paboso vindt de door de eilandsraad genomen beslissing om mensen vijf gulden te laten betalen voor het ophalen van huisvuil onduidelijk.

Hij wil weten hoeveel huisvuil een gemiddeld huisgezin buiten de deur mag zetten, om welk soort huisvuil het hierbij gaat en welke garantie de betalende klant van reinigingsdienst Selibon heeft dat het huisvuil ook regelmatig wordt opgehaald.

Verder is Willem geïnteresseerd in het werk- en ophaalschema en de wijze waarop dat aan de klant wordt medegedeeld. Wat gebeurt er als het vuil niet wordt opgehaald volgens schema en, vraagt Willem zich af, waarom moeten eigenaren van kunuku's een toeslag betalen bovenop het normale tarief?

Domacassé staat achter geldinning ophalen afval

KRALENDIJK — Gedeputeerde Arthur Domacassé, onder wie de reinigingsdienst Selibon resulteert, moest in de eilandsraadvergadering veel uitleg geven over de beslissing voortaan geld te vragen voor het ophalen van huisvuil. Hij staat echter volledig achter deze beslissing.

Domacassé maakt duidelijk een verschil tussen huisvuil, groot vuil en bedrijfsvuil. Voor de vijf gulden die per woonhuis moet worden betaald, mag normaal huisvuil buiten de tuin worden geplaatst.

De gedeputeerde voorziet geen problemen met het ophalen van huisvuil, aangezien in 1991 nieuwe vuilniswagens zijn aangeschaft. Domacassé herinnert zich dat de tweedehands vuilniswagens van Curaçao in het verleden voor veel hoofdbrekens hebben gezorgd. In de reorganisatie van Selibon speelt, volgens de gedeputeerde, het probleem van inadequaat materieel geen rol meer.

Verder denkt Domacassé geen moeilijkheden te krijgen met de inning van de vijf gulden. De ontvanger zal zorgdragen voor de inning, mocht blijken dat de klant weigert te willen betalen. Het WEB nv mag als semi-overheidsinstelling het geld voor Selibon innen. Domacassé verwees daarbij naar de Experimenteerverordening Compatibiliteitsvoorschriften.

'Wega di Number' levert overheid twee ton op

KRALENDIJK — De afgelopen vier maanden haalde de tot oktober 1992 'verboden' loterij een omzet van meer dan twee miljoen gulden. Sinds de overheid via de stichting Wega di Number zelf een vinger in de pap heeft, is het pas duidelijk om welke bedragen het gaat in de nummerverkoperij. De overheid hield aan de loterij 204.000 gulden over.

Volgens gedeputeerde Ramoncito Booi is de instelling Wega di Number een middel om de overheidsinkomsten te verhogen, waarbij het inkomen van een werknemer niet direct wordt aangetast. Booi bevestigde dat er uit kringen van nummerverkopers veel kritiek is geweest op het voorstel de stichting Wega di Number op te richten. Nu blijkt dat het om een omzet van ruim twee miljoen gulden gaat, kan Booi zich hun verzet wel voorstellen.

Booi zei dat oppositiepartij Paboso heeft getracht de overheidsplannen tegen te houden. De gedeputeerde suggereerde dat er mogelijk plannen waren het geld naar Curaçao door te sluizen in plaats van het op Bonaire te houden. Booi: "Nu kan ik wel zeggen dat wij trots zijn op de resultaten van onze beslissing. Ook al zijn alle plooien nog niet gladgestreken. Er worden nog steeds illegale nummers verkocht. Hebben we dat onder controle, dan kunnen we jaarlijks rekenen op een miljoen extra inkomsten."

Ingezonden

Het schip zinkt

REEDS GERUIME TIJD jammert de Curaçaose overheid dat onze economische situatie slecht is en dat we de buikriem strakker moeten gaan aanhalen. En de vereniging Kousa Komun heeft onlangs een boekje uitgegeven, waaruit blijkt dat de situatie zelfs nog erger is dan de overheid ons wil doen geloven.

In elk bedrijf of gezin zou degene die daar de verantwoordelijkheid draagt, zeggen: "Mensen/kinderen, het gaat allemaal heel slecht! We moeten allen nog harder gaan werken! We moeten zoveel mogelijk gaan produceren!"

Maar niet bij ons; ons Bestuurscollege, uiteraard allemaal politici geeft alle ambtenaren van het eilandgebied Curaçao op dinsdag vanaf twaalf uur 's middags vrij, omdat een gedeelte van hen te druk zou hebben met...... belasting betalen? Nee hoor! ...... stranden schoonmaken? Welneen! .... campagnes tegen drugs? Ook niet! Nee, ze hebben het te druk met...... carnaval! Eerst waren ze vrij vanaf drie uur in de namiddag, nu vanaf twaalf uur.

Wat een schande; in plaats dat het BC tegen het volk zegt: "Mensen, laten we *e pida baranka aki kaminda mi lombrishi ta derá* gaan redden!" geven ze signalen om nog meer lol te maken, nog meer te gaan dansen. Straks, na het carnaval pakken ze het arme volk bij de keel en knijpen die dicht met het verhogen van belasting zus en heffing zo. En dan heb je altijd nog de KLM, waarmee ze naar Nederland kunnen overwippen om daar de hand op te houden, welke hand dan weer gevuld moet worden met centjes uit de zak van Jan-met-de-pet (de Nederlandse belastingbetaler).

En als gedeputeerde Lelia Peternella-Pieters Kwiers op flinke toon zegt, dat het BC geen twee dagen vrij wilde geven, omdat 'onze economie dit niet kan dragen', dan is dit niet meer dan een rookgordijn om de slappe houding van dit college te verdoezelen, dat het hoofd gebogen heeft voor de druk van carnavalvierend Curaçao.

Terwijl het onweer nader en nader komt, dansen wij en maken plezier met carnaval. Dansend en feestvierend komen wij steeds dichter bij de afgrond. Deze situatie doet me denken aan het 'Brood en Spelen' van het Romeinse rijk van keizer Nero. Alleen ben ik bang dat binnenkort een groot deel van ons volk geen brood meer zal hebben. En dan is het ook afgelopen met het spelen!

The ship is sinking! And we have no captain!

JULES MARCHENA

Vuilstortplaats gesloten



KRALENDIJK — De uit de hand gelopen vuilstortplaats 'buraku di greis' achter het Kolegio Reina Beatrix. Met pick-upladingen tegelijk wordt huisvuil op deze plaats gedeponeerd. Muizen- en rattenplagen zijn het gevolg voor de nabijgelegen huizen en basisschool. De toegangsweg tot de stortplaats is nu afgesloten.



KRALENDIJK — Sinds vandaag is het niet langer meer toegestaan afval te storten op de vuilstortplaats 'buraku di greis' achter het Kollegio Reina Beatrix. Politie en de bewakingsdienst SSV houden nauwlettend toezicht.

De diepe kuilen achter het Kolegio Reina Beatrix veranderen tijdens zware regens in kleine zwembaden. Deze 'buraku di greis' vormen ware trekpleisters voor zwemlustige jongeren, hoewel de poelen gevaarlijk zijn om in te zwemmen. Aanleiding voor gezaghebber mr Frits Goedgedrag de diepe gaten te laten volstorten met overtollig bouwmateriaal en ander afval. Zijn idee vond echter spoedig navolging doordat ook burgers hun hun afval in de kuilen gingen storten.

De zelf gecreëerde stortplaatsen achter het Kolegio Reina Beatrix zijn niet alleen een weinig verheffend gezicht voor voorbijgangers, maar leveren ook een gevaar voor de volksgezondheid op, voor de op enige honderden meters afstand gelegen basisschool.

Samenwerking tussen de DOW, Selibon en bewakingsdienst SSV heeft het voor vuilstorters onmogelijk gemaakt de plaats nog langer te bereiken. Overtreders die toch kans zien hun vuil te dumpen, zullen door de politie en de SSV worden geverbaliseerd. DOW en Selibon zullen op korte termijn beginnen het vuil te verwijderen. Volgens DOW-hoofd Jan Rietveld zullen de werkzaamheden een jaar in beslag gaan nemen.

China is bezorgd over Cambodja:

Khmers blazen bruggen en spoorlijnen op

PHNOM PENH - De Rode Khmer is woensdag in de tegenaanval gegaan tegen het regeringsleger en heeft bruggen en spoorwegverbindingen opgeblazen. Dat hebben VN-functionarissen in Phnom Penh meegedeeld. China maakt zich bezorgd over het optreden van de Cambodjaanse regering. Het hoopt dat de Verenigde Naties kans zien de situatie ten goede te keren.

VN-functionarissen spraken de vrees uit dat de situatie in het land, waar in mei verkiezingen moeten worden gehouden, verder zal destabiliseren. In het verleden bliezen Rode Khmer-strijders herhaaldelijk spoorwegen en bruggen op en vielen ze door de regeringstroepen gecontroleerde gebieden aan, die vorige week terugsloegen. De spoorverbinding tussen Phnom Penh en de West-cambodjaanse stad Battambang werd bij een aanslag onbruikbaar gemaakt, maar het is niet bekend wie hiervoor verantwoordelijk is. Het traject, waarvan ook transporten van vluchtelingen gebruik maken, kan zaterdag waarschijnlijk weer gebruikt worden.

VERGELDING

De VN-functionarissen zijn bang dat het regeringsleger nu vergeldingsaanvallen zal uitvoeren op Rode Khmer-kampen. De VN beschuldigden de regering van premier Hun Sen ervan in verscheidene provincies aanvallen te hebben uitgevoerd op de Rode Khmer. VN-functionarissen noemden de acties de grootste schending van het vredesbestand nadat vorig jaar maart 22.000 VN-troepen in Cambodja arriveerden. Premier Hun Sen zei dinsdag dat het offensief van het leger inmiddels is gestaakt, maar dat de voorhoede niet is opgedragen zich terug te trekken uit de veroverde gebieden van de Rode Khmer.

De Rode Khmer, die met twee andere guerrillagroepen de regering bestreed tot in 1991 het vredesverdrag van Parijs tot stand kwam, weigert zijn strijders te ontwapenen. Ook doet deze organisatie niet mee aan de verkiezingen die de VN in mei wil houden.

China leverde woensdag felle kritiek op de regering van Cambodja wegens de aanvallen op de van Beijing gelieerde Rode Khmer. Beijing wil dat de Verenigde Naties (VN) in Cambodja actie ondernemen. "Wij zijn zeer verontrust door deze ontwikkeling", aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Beijing. "Wij keuren elke actie af die strijdig is met het vredesakkoord van Parijs en hopen dat de VN-macht in Cambodja concrete maatregelen neemt om te verhinderen dat de toestand verslechtert".

Bosnië: Servië beloond voor zuivering

NEW YORK - In het vredesplan voor Bosnië worden de Serviërs beloond voor hun politiek van "etnische zuivering". Dit zegt de Bosnische president Ilja Izetbegovic woensdag in een interview met de Amerikaanse krant New York Times.

"Eigenlijk komt het er op neer dat de mensen die dit plan hebben opgesteld (Owen en Vance, red.) de agressors belonen voor hun etnische zuivering, omdat deze de controle houden over de door hen veroverde gebieden", aldus Izetbegovic. "Wat zij hadden moeten doen is precies het tegenovergestelde. Zij hadden de agressors moeten straffen en de "etnisch gezuiverde" gebieden aan de Bosnische regering moeten teruggeven".

INGEZONDEN

Lapmiddel

ONGELOFELIJK! DAT IS de eerste gedachte die bij me opkomt na het lezen van een artikel in de Amigoe waarin staat dat men het niveau van het Nederlands op de basisschool moet gaan opkrikken door die basisschool met een jaar te gaan verlengen. Het zoveelste lapmiddel om te redden wat er nog te redden valt. Of moeten we eens kijken óf er nog wel wat te redden valt?

Inderdaad... het niveau van het Nederlands op de basisschool is slecht, ja. Maar draagt een jaar-verlenging bij tot het opkrikken van dat niveau? De situatie is nu al zo, dat in de zesde klas soms al leerlingen van dertien, veertien of zelfs vijftien jaar zitten, die weliswaar hetzelfde lesprogramma voorgeschoteld krijgen als hun klasgenoten van twaalf, maar die geestelijk en sociaal met hele andere dingen bezig zijn. Nóg een jaar extra basisschool? Om dan nog steeds slecht Nederlands te blijven spreken?

Wanneer dringt het nu eens door dat deze problemen inderdaad aan de basis van het onderwijs beginnen en dus ook daar moeten worden opgelost? En die lossen we niet op met lapmiddelen als deze of met ideeën als: "Volgend jaar elke dag een half uur extra godsdienstles op de basisschool".

Goed, we weten het zo langzamerhand allemaal: in het basisonderwijs lijkt iedereen gedemotiveerd. Het is een spiraal: de demotivatiespiraal: van gedemotiveerde leerling naar leerkracht naar leerling... Maar hebt u het ook wel eens van deze twee kanten bekeken, alvorens te oordelen? Hoe kan een leerkracht iets positiefs naar kinderen toe uitstralen als hij dat niet van hen ontvangt? En hij kan het niet ontvangen, want zij kunnen het hem niet geven. Waarom niet? Omdat er geen basisproblemen worden aangepakt!

Er al eens bij stilgestaan hoe het voelt voor een kind als de juf zegt: "We gaan met een nieuw boek beginnen" en vervolgens met een stapel oude, aan elkaar geplakte, deels beschreven blaadjes aan komt zetten? Om te vervolgen met: wie is al 'groot' genoeg om met twee kinderen in één boek te kijken? Niemand toch zeker?

En er als eens bij stilgestaan hoe het voelt om op oud, kapot meubilair te moeten zitten, terwijl de juf constant kinderen recht moet zetten om kromme ruggen te voorkomen?

En er al eens bij stilgestaan hoe het voelt om als kind je werk goed en snel klaar te hebben en dan weer te 'moeten' gaan tekenen? En er als eens bij stilgestaan hoe het is in een grote klas van 38 leerlingen te zitten waarin de kinderen die eigenlijk naar een speciaal soort onderwijs moeten alle aandacht opeisen, en dat zijn er echt niet één of twee...

En er al eens bij stilgestaan hoe het is om met diezelfde 38 kinderen in een lokaal te zitten, waarvan vanaf negen uur 's morgens eigenlijk ramen en deuren gesloten moeten worden vanwege spelende kleuters aan weerskanten van het lokaal? Opletten! Opletten? Puf, puf, puf, de spiraal, juf!

Allemaal praktijkvoorbeelden van de dagelijkse situatie op de basisschool.

En we weten, dat het taalprobleem aan de basis van al dat andere ligt! Maar kom dan niet met het voorstel om leerkrachten te gaan bijscholen in het Nederlands! *Papiamentu a drenta skol, tog?* We kunnen alleen maar uit deze demotivatiespiraal raken als we echt gaan aansluiten bij de belevingswereld van het basisschoolkind. Daardoor kan de motivatie worden opgebouwd en dat werkt naar twee kanten. Als Papiaments als instructietaal wordt ingevoerd en Nederlands als vak, dan hebben we ook niet meer het probleem dat we alles half-half kennen en kunnen we een solide basis als uitgangspunt nemen. Want dan zijn we ook het argument kwijt dat je er 'alleen met Papiaments niet komt'.

Maar wanneer valt nu eindelijk eens die beslissing? De minister van Onderwijs gaf veel hoop in het interview dat hij nét na zijn benoeming aan de *Amigoe* gaf. Hoop doet leven, maar niet al te lang, minister! Echt... wanneer komt deze beslissing nu eens eindelijk? Zodat we een echte, motiverende, Papiamentstalige taalmethode kunnen gaan aanschaffen en gebruiken, om zodoende uit die spiraal te raken. En geen tijd meer verspillen met het zoeken naar andere lapmiddelen? Of zou dat halve uur godsdienstonderwijs betekenen dat we dáár een half uur per dag voor moeten bidden???

HANNY VAN KRAAY
(leerkracht tweede klas basisschool)
Curaçao

Grotere rol bepleit voor leger Japan

TOKYO - De strijdkrachten van Japan moeten een grotere rol kunnen spelen op het wereldtoneel wil Japan met recht een meer vooraanstaande positie binnen de Verenigde Naties (VN) bekleden.

Met deze uitlating heeft Hiroshi Mitsuzuka, leider van de machtigste factie binnen de regerende Liberaal democratische partij (LDP), woensdag de slepende discussie over de uitbreiding van de bevoegdheden van het leger nieuw leven ingeblazen. De LDP-topman vindt dat de uit 1947 stammende grondwet, die onder druk van de Verenigde Staten is opgesteld en de rol van de Japanse strijdkrachten minimaliseert, moet worden aangepast.

Bonn levert Jakarta DDR-marineschepen

BONN - Duitsland heeft Indonesië 39 marineschepen en drie onderzeeërs verkocht die vroeger tot de DDR behoorden

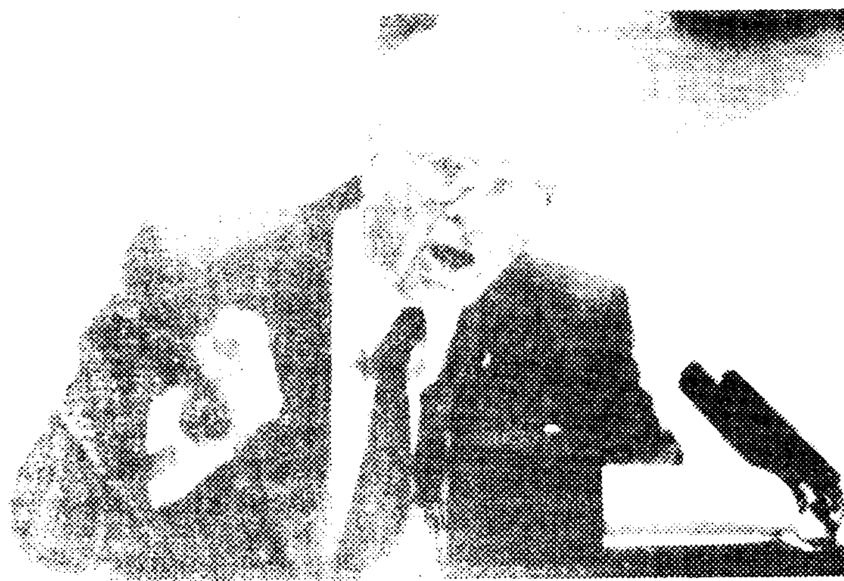
[illegible] gewonden. De transactie werd [illegible] door het Duitse kabinet. Vorige week blokkeerde de [illegible] regering de verkoop van [illegible] onderzeeboten en fregatten aan Taiwan om China niet voor het hoofd te stoten.

■ JERUZALEM - Premier Yitzhak Rabin van Israel heeft zich in het parlement fel verweerd op de kritiek van de oppositie [illegible] tot de terugkeer van de Palestijnse ballingen. Zijn voorganger Yitzhak Shamir [illegible]

AFP satellietfoto

Rabin in defensief





Volgens Artsen zonder grenzen:

Zeker duizend doden bij nieuwe strijd Afghanistan



KABUL - Bij gevechten in de Afghaanse hoofdstad Kabul zijn de afgelopen twee weken zeker duizend doden en drieduizend gewonden gevallen. Dat heeft Artsen zonder grenzen (AZG) woensdag in Brussel gemeld.

Bij raketaanvallen op de Afghaanse hoofdstad Kabul zijn woensdag zeker veertien mensen om het leven gekomen. De Afghaanse regering beschuldigde de Mujaheddinleider Gulbuddin Hekmatyar ervan verantwoordelijk te zijn voor de beschietingen. "Er werden duizend doden en meer dan drieduizend gewonden geteld", aldus de Gentse arts Marc Biot die de AZG-operaties in Afghanistan coördineert in een "alarmerend verslag". Hij voegt eraan toe dat van de twaalf ziekenhuizen in Kabul er nog slechts vier operationeel zijn die honderden gewonden binnenkrijgen en de gewondenstroom nauwelijks kunnen bijhouden. AZG meldt verder dat de harde Afghaanse winter de hulpoperaties bemoeilijkt en dat er grote tekorten bestaan aan geneesmiddelen, verwarming en elektriciteit.

TERUGTREKKING

Radio Kabul meldde dat dinsdag alleen al 72 mensen werden gedood en er 275 gewonden vielen toen de Hezb-i-Islami van Hekmatyar tientallen raketten op de stad afvuurde. De Hezb-i-Islami vecht samen met de Shi'itische Hezb-i-Wahdat tegen de Afghaanse regering van president Burhanuddin Rabbani. Een invloedrijke Shi'itische geestelijke zei dat Hekmatyar instemt met een bestand op voorwaarde dat de Afghaanse regering alle gevangengenomen leden van de Hezb-i-Islami vrijlaat.

De Verenigde Naties (VN) hebben hun buitenlandse medewerkers uit twee Afghaanse steden teruggetrokken. De stap is het gevolg van de aanval waarbij vanuit een hinderlaag drie VN-functionarissen en een Nederlandse adviseur werden gedood, zo heeft de organisatie woensdag meegedeeld. De VN hebben om dezelfde reden ook transporten over de weg naar Jalalabad en Kandahar opgeschort. De actie kan betekenen dat de hulpverlening in het land wordt vertraagd. Volgens het VN-kantoor voor de coördinatie van de hulp aan Afghanistan (UNocha) zal het internationale personeel uit Jalalabad en Kandahar voor overleg worden teruggeroepen.

Gevangenismuiterij bedwongen: 111 doden

Honderd agenten voor rechtbank in Sao Paulo

SAO PAULO - Het Openbaar Ministerie in Brazilië gaat honderd politie-agenten voor de rechtbank slepen wegens hun rol bij een gevangenisopstand vorig jaar oktober in Sao Paulo. Bij die opstand, door velen gezien als de meest gewelddadige in de Braziliaanse geschiedenis, kwamen 111 gedetineerden om het leven.

Openbaar aanklager Luiz Roque Lombardo Barbosa zei dat hij volgende week het politiegeweld aan de kaak zal stellen. De agenten zullen onder meer worden aangeklaagd op verdenking van mishandeling en geweldpleging. Barbosa wil ook de kwestie van de overvolle Braziliaanse gevangenissen aan de orde stellen in het proces, het grootste waarbij de politie ooit betrokken was.

De vertegenwoordiger van het Openbaar Ministerie verklaarde het "zeer waarschijnlijk" te vinden dat alle hoge politie-ambtenaren die bij het neerslaan van de opstand betrokken waren, zich voor de rechtbank moeten verantwoorden.

Braziliaanse mensenrechtenactivisten verwelkomden de aanklacht tegen de agenten, maar waarschuwden ervoor dat de rechtszaak jaren zou kunnen duren. Gevangenisautoriteiten gaven op 2 oktober vorig jaar aan driehonderd leden van de Militaire Politie opdracht de opstand neer te slaan. Enkele uren later waren er 111 doden en 35 gewonden. Aan de kant van de politie vielen geen doden. Overlevenden vertelden dat de politie de gevangenen met machinegeweren had bestookt en honden losliet op gedetineerden die zich al hadden overgegeven.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	3-2	FRANKFURT	PREV.	3-2	AMSTERDAM	PREV.	3-2
DOW JONES	3329	3371	DAX INDEX	1583	1601	EOE	293.98	293.41
AM.EXP.	24.75	24.63	ASKO	574.00	578.00	ABN-AMRO	51.70	51.30
ANHEUSER B	58.88	58.88	BASF	213.20	215.30	AEGON	81.10	81.50
ATT	53.38	54.13	BMW	499.00	501.00	AHOLD	92.00	93.00
BORDEN	26.88	27.13	COMMERZBANK	255.00	257.70	AMEV	66.10	66.50
CAMPBELL S	41.50	42.00	DAIMLER BENZ	582.50	590.50	AKZO	140.00	142.00
CHRYSLER	38.75	38.75	DEUTSCHE BANK	645.80	652.70	BOLS	45.50	45.40
CITICORP	25.88	25.88	HOECHST	253.90	256.40	BUHR.TET.	29.80	30.00
COASTAL CO	24.25	24.38	KAUFHOF	411.00	426.00	DAF	4.55	1.90
COCA COLA	42.25	42.25	MAN	292.00	290.00	DSM	78.30	76.10
DIGITAL	43.25	43.38	PREUSSAG	366.20	369.00	ELSEVIER	126.90	127.50
DUPONT	46.63	47.25	SIEMENS	606.50	614.80	FOKKER	13.60	10.00
EAST.KODAK	48.88	49.25	VW	282.70	286.50	GIST BROC.	34.80	36.00
EXXON	61.88	62.00				HAGEMEYER	141.00	141.50
FORD	46.88	47.00				HEINEKEN	165.30	165.50
GEN.ELECT.	84.38	86.00	LONDON			HOOGOVENS	26.50	24.80
GEN.MOTORS	37.25	37.38				HUNT.DOUGLAS	39.50	38.50
HEINZ	42.50	42.38	FT-100 INDEX	2834	2862	ING	58.40	58.40
HOMESTAKE	10.75	10.75				KLM	27.00	25.10
IBM	52.25	52.38	ARGYLL	3.89	3.83	KNP	29.80	29.90
KELLOGG	62.38	63.50	BARCLAYS BANK	4.37	4.52	NEDLLOYD	28.80	27.00
MC DONALDS	50.38	50.00	BASS	5.88	5.99	NUTRICIA	105.00	105.43
MERCK	37.38	37.75	BRITISH STEEL	0.77	0.80	PHILIPS	23.60	23.50
MINNES.MNG	98.88	99.75	BRITISH TEL	4.12	4.16	ROBECO	99.70	100.20
MOBIL CORP	63.38	64.12	BTR	5.53	5.62	ROLINCO	97.70	98.23
PFIZER	63.50	62.75	CADBURY	4.65	4.64	RORENTO	81.80	81.70
P.MORRIS	74.88	75.88	CABLE & WIRE	7.02	7.10	RODAMCO	46.80	46.80
QUAKER	66.00	66.38	GRAND MET	4.35	4.38	ROYAL DUTCH	149.10	151.20
SEARS	50.63	50.75	MARKS & SPENCER	3.26	3.31	UNILEVER	193.20	195.00
UP JOHN	29.38	29.75	REDLAND	4.51	4.58	VMF STORK	29.00	28.80
WOOLWORTH	29.38	29.63	TATE & LYLE	4.04	4.13	VNU	97.90	97.10
						WESSANEN	97.40	97.00
GOLD	330.33	328.75	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.63	3.63	NIKKEI DOW IND.	17186	17222	TSE 300	3317	3331
CRUDE OIL	20.34	20.34	BRIDGESTONE	1180	1180	ALCAN	18.62	19.00
			CANON	1410	1440	BELL	44.13	44.38
US$/Yen	124.60	124.60	DAI ICHI KANGYO	1700	1740	BANK OF NS	22.63	22.63
			DAIWA SEC.	864	861	CAN.PAC.	16.00	16.00
US$/DMARK	1.64	1.65	HITACHI	713	718	IMASCO	39.00	39.25
			HONDA MOT.	1380	1350	LAIDLAW	11.13	11.13
GBP/US$	144.15	142.75	JAPAN AIRLINES	590	591	MOORE	20.13	20.13
			NOMURA SEC.	1520	1540	NORANDA	15.00	15.88
US$/NLG	1.85	1.86	NIPPON STEEL	293	292	PLACER DOME	16.50	16.38
ECU/US$	118.70	117.79	MAZDA	427	434	POWER CORP.	15.38	15.50
CAN/US$	79.24	79.20	SONY	4150	4140	ROYAL BANK	23.75	23.88

Financieel Nieuws

Beleggers in het defensief

AMSTERDAM - De verwikkelingen rond DAF, Fokker en het grote verlies bij de KLM hebben beleggers kopschuw gemaakt voor de cyclische fondsen. Donderdag ruilden op de Amsterdamse effectenbeurs beleggers daarom hun stukken om naar de defensieve waarden zoals Koninklijke Olie en de fondsen in de voedings- en genotmiddelensector.

De stemmingsindex liep hierdoor tegen het eind van de ochtend met 1,10 punt terug tot 95,70 terwijl de EOE-index 0,51 punt inleverde op 293,20.

De koers van het aandeel KLM zakte kort na 12.00 uur fors in toen een enorm verlies van f 437 miljoen over het derde kwartaal was bekendgemaakt.

Noteerde de nationale luchtvaartmaatschappij kort voor 12.00 uur nog een winst van twee kwartjes op f 25,60, luttele minuten daarna gleed de koers weg tot een f 23,505, een verlies van f 1,60 ten opzichte van de slotkoers van woensdag.

Fokker moest door alle ellende rond de overneming door DASA rond het middaguur genoegen nemen met een verder verlies van f 2,10 op f 8,10, een absoluut dieptepunt. Hoogovens moest f 1,20 inleveren op f 23,50.

Nedlloyd zag zich f 1 ontglippen op f 25,30 na de berichten als zouden de banken de kredietkranen willen dichtdraaien. DSM lag f 4 lager op f 72,20. Akzo was gezocht doordat beleggers hun stukken in Duitse chemiewaarden gingen omzetten. Bij de opening lag Akzo op f 143 om in de loop van de ochtend onder de katterige ontwikkeling op de beursvloer terug te vallen tot f 141,70.

De obligatiemarkt lag er in de loop van de ochtend vijf tot tien cent beter bij. Op de plaatsing van f 1 miljard bij de toonbankuitgifte van de 30-jarige staatslening tegen 7,5 procent, die donderdag weer mogelijk was, werd voor 50 procent toegewezen. De koers bedroeg 103,65 en liep in de loop van de ochtend op tot 103,80.

Bedrijfsvoering DAF veilig na akkoord over boedelkrediet

EINDHOVEN - Het ministerie van Economische Zaken en het consortium van banken hebben donderdag een akkoord bereikt over een boedelkrediet voor vrachtwagenfabrikant DAF. Hiermee kan de bedrijfsvoering van de Eindhovense vrachtwagenfabrikant worden voortgezet, zo heeft DAF bekendgemaakt. Voor DAF Special Products is nu ook uitstel van betaling verleend.

Het bedrag van het boedelkrediet is niet genoemd. Het doorgaans goed geïnformeerde Britse dagblad The Financial Times meldde donderdag dat negen bij DAF betrokken banken in totaal f 60 miljoen beschikbaar hebben als korte-termijnkrediet. Dit werd in Nederland noch door banken noch door de bewindvoerders bevestigd.

Het boedelkrediet heeft alleen betrekking op activiteiten van DAF in Nederland, en België "omdat de produkten die in Westerlo gemaakt worden nodig zijn voor de produktie in Nederland", aldus een woordvoerder van DAF. Hij liet verder weten dat dit niet betekent dat voor de Britse DAF-vestigingen geen kortetermijnkrediet in het verschiet ligt. "De Nederlandse bewindvoerders zijn een dag eerder benoemd en dus iets verder met hun werkzaamheden."

De Nederlandse bewindvoerders, die nu ook DAF Special Products onder hun hoede hebben, zullen binnenkort overleggen met hun twee Britse collega's. De twee 'administrative receivers' zijn aangesteld door het bankenconsortium. Dat zijn John Talbot en Murdoch McKillop van het Britse accountantskantoor Arthur Andersen.

Maandag zal de produktie bij DAF weer volledig worden hervat. De levering van produkten en onderdelen van de ondernemingen uit Eindhoven en Westerlo is gegarandeerd, aldus DAF. Ook laat het concern weten dat de activiteiten van DAF's International Truck Service voor honderd procent zeker zijn.

Ook vooruitzichten lopend kwartaal somber

Kwartaalverlies KLM pakt hoog uit met f 438 miljoen

AMSTELVEEN - De KLM heeft in het derde kwartaal van het lopende boekjaar (oktober tot en met december) na belastingen een verlies geleden van f 438 miljoen. Dat betekent dat de f 208 miljoen winst die de maatschappij in het eerste halfjaar behaalde geheel is opgeslorpt.

Over de eerste negen maanden (april tot en met december) is f 229 miljoen verloren.

De winst per aandeel is in het derde kwartaal f 8,34 negatief geweest en in de eerste negen maanden f 4,48 negatief.

Het verlies komt voor het grootste deel voor rekening van de enorme verliezen van Northwest Airlines, waarin KLM een economisch belang van 20 procent heeft. Het saldo van de bedrijfsinkomsten en -lasten was maar f 53 miljoen negatief maar het buitengewoon resultaat deelnemingen kwam f 305 miljoen negatief uit.

Over de vooruitzichten is de KLM eveneens somber gestemd. De zwakke economische ontwikkeling in grote delen van de wereld, de felle concurrentie en de daling van de tarieven beïnvloeden de gemiddelde opbrengst van het vervoer zeer nadelig. Ondanks aanhoudende vervoersgroei en meer kostenbesparingen wordt ook over de maanden januari tot en met maart een sterk negatief resultaat verwacht. Daarom zal het boekjaar 1992/93 worden afgesloten met een groot verlies, vooral als gevolg van de negatieve resultaten van buitenlandse luchtvaartdeelnemingen. Over 1991/92 behaalde de KLM nog een winst van f 115 miljoen.

Herstructureringsmaatregelen en andere incidentele lasten in het derde kwartaal bij Northwest leidden tot een grote eenmalige afwaardering. Mede op grond hiervan heeft de KLM de resterende boekwaarde van de oorspronkelijke kapitaalverstrekking op nihil gesteld. Eventuele verdere verliezen van Wings (de houdstermaatschappij van Northwest) zullen naar verwachting geen invloed meer hebben op het KLM-resultaat. Dit leidt niet tot een wijziging van de deelneming van KLM in Wings noch tot een wijziging in de samenwerking met Northwest.

De KLM heeft in 1989 in wings 400 miljoen dollar geïnvesteerd, bestaande uit 100 miljoen dollar voor gewone aandelen en 300 miljoen dollar voor preferente aandelen. Op de 300 miljoen dollar preferente aandelen is het dividend inmiddels opgeschort. Met de storting van 100 miljoen dollar werd 20 procent van de gewone aandelen verkregen. Op basis van dit economisch eigendom werd sinds 1989 van de resultaten van Wings 20 procent in de winst- en verlies-rekening van de KLM verwerkt. In december vorig jaar is een overbruggingslening verstrekt waarvoor zekerheden zijn gesteld. De KLM neemt hiervan voor 50 miljoen dollar deel.

Volgens analisten is het verlies nog enigszins getemperd door de verkoop van een DC-10. Dit heeft een positief resultaat van f 52 miljoen opgeleverd.

Duitse rente toch omlaag

FRANKFURT - De Bundesbank heeft besloten tot een verlaging van haar officiële rentetarieven. De lombard-rente gaat met een half procent omlaag van 9,5 naar 9,0 procent en het minder belangrijke disconto met 0,25 procent van 8,25 naar 8,0 procent. Dit heeft de Duitse Centrale Bank donderdag meegedeeld na afloop van haar tweewekelijkse vergadering.

Hogere winst Siemens

ZOETERMEER - Het nettoresultaat over het op 30 september geëindigde boekjaar 1991/92 van Siemens Nederland, onderdeel van het gelijknamige Duitse concern, is gegroeid van f 20,4 miljoen naar f 35,2 miljoen. De omzet nam toe van bijna f 1,31 miljard naar ruim f 1,32 miljard, zo blijkt uit het donderdag verschenen jaarverslag.

De winstgroei van ruim 73 procent betekent een duidelijke verbetering ten opzichte van vorig jaar. Toen verminderde het resultaat met 12,5 procent. De verbetering schrijft Siemens hoofdzakelijk toe aan het positieve resultaat van f 9,4 miljoen van de Nederlandse computerdochter Siemens Nixdorf Informatiesystemen (SNI) dat vorig jaar nog rode cijfers schreef. Directeur Heinz-Gerhard Drah van SNNI verwacht dat ook het lopende boekjaar met winst wordt afgesloten. De computeronderneming is, ondanks het winstherstel van de Nederlandse vestiging, nog steeds een zorgenkind van het Duitse concern. Het afgelopen boekjaar werd er een verlies geleden van vijfhonderd miljoen mark.

De onderontvangst groeide van f 1,32 miljard naar bijna f 1,44 miljard. Siemens Nederland haalde onder meer een opdracht binnen van de Nederlandse Aardoliemaatschappij (NAM) voor de renovatie van de besturing en bewaking van onbemande velden voor gasproduktie. Verder verwierf de divisie produktie en installatie een opdracht van Binnenlandse Zaken voor de vervanging van het landelijk sirenesnet.

Over de eerste vier maanden van het nieuwe boekjaar heeft Siemens Nederland "enkele interessante opdrachten" genoteerd. Het bedrijf meent dat "de huidige conjuncturele situatie een sterke groei bemoeilijkt". In zijn voorspelling voor het jaar 1992/93 spreekt Thomas Cohn, lid van de raad van bestuur, van een "relatieve stagnatie in het basis-bedrijf". Wel verwacht Cohn, die volgend jaar de huidige bestuursvoorzitter Frederich-Karl von Witzleben op zal volgen, een "aanzienlijke" groei in zowel de orderontvangst als de omzet.

De winst blijft volgens Von Witzleben stabiel.

ECO-NOTEN

De Mexicaanse luchtvaartmaatschappij AEROMEXICO heeft een belang van zeventig procent genomen in de Peruaanse branchegenoot AEROPERU. Aeromexico betaalt 54 miljoen dollar (Nf 99 miljoen). De Peruaanse overheid houdt een belang van twintig procent, terwijl tien procent van de aandelen in handen komt van het personeel van AeroPeru.

***

HONDA MOTOR, de grootste producent van motoren ter wereld, en de Italiaanse branchegenoot Piaggio gaan samenwerken. In mei zullen beide ondernemingen een samenwerkingsakkoord sluiten. Piaggio is de producent van motoren van het merk Gilera. Ook produceert het Italiaanse bedrijf onder de merknaam Vespa

***

De olieproduktie van RUSLAND zal dit jaar met 350 miljoen ton ofwel negen procent verminderen. Vorig jaar liep de olieproduktie terug met veertien procent, gelijk aan 384 miljoen ton. De exp ort naar landen buiten de voormalige SU nam in 199 met 9 miljoen ton toe tot 64 miljoen ton. Rusland leverde de andere voormalige Sovjet republieken slechts 75 miljoen ton olie, 42 procent olie minder dan in 1991.

***

Autoproducent AUDI, onder deel van het Volkswagen concern, heeft in 1992 een recordomzet behaald van 1 miljard mark tegen 14,8 mil jard mark in 1991. In eige land nam de verkoop va personenauto's met 0,3 pro cent toe tot 228.000 stuks terwijl de export met 5, procent aantrok tot 474.10 stuks.

***

De ITALIAANSE producen van zuivelprodukten Par malat heeft een belang va zestig procent genomen in de Hongaarse branchegenoo Fejertej. Parmalat heeft ook al een kleine joint venture in Rusland voor de produktie van melk en yoghurt en is actief in het oosten van Duit sland.

Deense kroon onder druk

AMSTERDAM - De koers van de Deense kroon heeft zich donderdagmorgen iets hersteld van de inzinking oop de voorgaande dag. Maar de positie van de munteenheid binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) bleef uiterst zwak. Een nieuwe rentemaatregel van de Centrale Bank van Denemarken en steunaankopen door de Bundesbank, De Nederlandsche Bank en de Franse Centrale Bank hadden weinig effect.

Valutahandelaren houden er nog steeds rekening mee dat de kroon op korte termijn moet worden gedevalueerd. Daarmee zou het EMS een nieuwe klap krijgen na de devaluatie van het Ierse pond in het afgelopen weekeinde.

De Deense kroon sloot woensdag tegenover de gulden onder de EMS-bodemkoers van f 28,8825 per 100 ondanks een verhoging van de rente in Denemarken en steunaankopen van centrale banken, waaronder De Nederlandsche Bank. De Deense Centrale Bank besloot woensdag haar belangrijkste geldmarkttarief op te trekken van 11,5 tot 13 procent. Donderdagmorgen volgde een verhoging van het disconto van 9,5 tot 11,5 procent.

De koers van de kroon lag om 10.00 uur op de wisselmarkt in Amsterdam op f 28,985 per 100, iets boven de bodemkoers. Dat betekende een licht herstel ten opzichte van de slotkoers van f 28,845 op woensdag. Maar de positie van de kroon bleef precair, ook tegenover de Duitse mark, de Belgische frank en het Ierse pond.

De tweede zwakke broeder in het EMS, de Franse frank, wist zich donderdagmorgen te handhaven. Om 10.00 uur werd f 33,235 per 100 genoteerd, een fractie hoger dan de slotkoers van f 33,220 op woensdag. Valutaspeculanten lijken de frank voorlopig ongemoeid te laten, maar dat kan veranderen als zij de kroon aan hun zegekar hebben gebonden.

De spanningen in het EMS kunnen verlicht worden door een verlaging van het rentepeil in Duitsland, maar de financiële markten verwachten voorlopig geen besluit daartoe van de bundesbank. De Duitse Centrale Bank houdt donderdag haar tweewekelijkse vergadering. Er is geen persconferentie na afloop van de bijeenkomst aangekondigd, wat er in het algemeen op duidt dat geen belangrijke beslissingen zijn te verwachten.

De dollarkoers was donderdagmorgen iets lager. Om 10.00 uur werd f 1,8540 genoteerd tegen een slotkoers van f 1,8570 op woensdag. Het pond sterling wist zich na de koersdaling van de voorgaande dagen licht te herstellen. De koers lag om 10.00 uur op f 2,6625 in vergelijking met een slot van f 2,6605 op woensdag.

Het pond ondervond steun van berichten in de Britse pers dat de regering de rente zal verhogen als een verdere waardevermindering van de munteenheid de economische ontwikkeling dreigt te schaden. Daarbij wordt vooral gedacht aan het oplaaien van de inflatie. De Britse rente is vorige week nog verlaagd van zeven tot zes procent, het laagste niveau in vijftien jaar. Dat was de hoofdoorzaak van de koersval van het pond.

In Japan werd donderdag het disconto verlaagd van 3,25 tot 2,5 procent, zoals de voorgaande dag al was aangekondigd. De maatregel was op de effectenbeurs in Tokyo al verwerkt en had dan ook geen positief effect op de koersontwikkeling. De nikkei-index van 225 aandelen daalde onder invloed van winstnemingen met 31,40 punten tot 17.190,63, een verlies van 0,18 procent.

DE NEDERLANDSE TOP 40

IEDERE VRIJDAG TUSSEN DRIE & ZES... << LASER 101 >> PRESENTATIE: WILLEM DEKKER

DOE MEE MET DE TOP-40 PRIJSVRAAG (15.30/16.30/17.30 UUR) & MAAK KANS OP VELE LEUKE PRIJZEN!!

dw	vw	aw	ss as	titel/artiest
01	01	12		I WILL ALWAYS LOVE YOU-whitney houston
02	02	10		@WOULD I LIE TO YOU-charles&eddy
03	04	05		LIKE THE WAY I DO(LIVE)-melissa etheridge
04	03	07		TOM TRAUBERT'S BLUES-rod stewart
05	06	06		EXTERMINATE-snap
06	07	05		OUT OF SPACE-the prodigy
07	05	08		ROCK WITH YOU-inner circle
08	09	05		IF I EVER FALL IN LOVE-shai
09	13	03		HOPE OF DELIVERANCE-paul mccartney
10	11	04		LET ME BE YOUR UNDERWEAR-club 69
11	-	01	*	@MOCKIN' BIRD HILL-roots syndicate (NL)
12	14	04		@I LOVE YOU PERIOD-dan baird
13	08	09		I'M GONNA GET YOU-bizarre inc
14	20	03		IT'S OK IT'S ALL RIGHT-def dames dope
15	25	02	*	HET GROTE.....LIED-c'est tout en de kroeg(NL)
16	17	04		TEMPTATION-heaven 17
17	18	03		@YOUR TOWN-deacon blue
18	-	01	*	NO LIMIT-2 unlimited
19	10	09		DUR DUR D'ETRE DE BEBE-jordy
20	40	02	*	MORE AND MORE-captain hollywood project
21	38	02	*	@I'M EASY-faith no more
22	29	02		OCEANS-pearl jam
23	12	06		@WHY NOT JAZZ?-b.f.i.
24	-	01	*	MEGAMIX-boney m
25	15	13		VLIEG MET ME MEE-paul de leeuw(NL)
26	16	05		@STEAM-peter gabriel
27	31	02		ALIVE AND KICKING-east side beat
28	-	01		SWEAT THING-mick jagger
29	-	01		MOCKIN' BIRD HILL-albert west(NL)
30	26	03		IT'S SO HARD TO SAY G...-boyz 2 men
31	-	01		OPEN YOUR MIND-usura
32	21	12		HEAL THE WORLD-michael jackson
33	-	01		SUNDAY MONDAYS-vanessa paradis
34	23	04		HOTEL ILLNESS-the black crowes
35	24	06		ROSIE-claw boys claw(NL)
36	37	02		CARRY ON-martha wash
37	39	02		TONIGHT IS THE NIGHT-betty wright
38	-	01		WAY IN MY MIND-sl 2
39	32	03		SONG INSTEAD OF A KISS-alannah miles
40	19	08		NEVER LET HER SLIP AWAY-undercover

samengesteld door de stichting nederlandse top 40 hilversum

MENSEN

Muziekschool bestaat 15 jaar



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het vijftien-jarig bestaan van het muziekinstituut Landheer zullen de leerlingen van deze muziekschool gedurende heel 1993 uitvoeringen geven in onder andere het Curaçaosch Museum. Er zullen combinaties op diverse instrumenten te horen zijn van blokfluit, dwarsfluit, klarinet, hobo, fagot en piano. Alle leerlingen doen mee aan de optredens, ieder op zijn of haar eigen niveau. De eerste concerten vinden plaats op zondag 7 februari en zondag 21 maart. Informatie is verkrijgbaar via telefoonnummer 377539. Op de foto een groepje leerlingen dat druk aan het oefenen is voor de optredens.

Een hart klopt voor drie personen

Zwitserse artsen zijn erin geslaagd een menselijk hart achtereenvolgens door het voor twee opeenvolgende **harttransplantaties** te gebruiken. Dat meldden zij donderdag in het New England Journal of Medicine.

Het hart, afkomstig van een jonge man die zelfmoord had gepleegd, werd eerst geïmplanteerd in een jonge man, wiens eigen hart geleidelijk werd vernietigd door een ziekte. Vijf dagen na de operatie kreeg hij een hersenbloeding. Toen zijn brein een week later ophield te functioneren, werd hij doodverklaard. Vervolgens ging het hart naar een 58-jarige man die al vier hartaanvallen had gehad. Hij ging ermee akkoord een hart te krijgen dat al eerder was 'gebruikt'.

"Het is interessant te merken dat dit tweemaal getransplanteerde hart bij drie mensen goed heeft gefunctioneerd", aldus dr Miralem Pasic die de operaties in Zürich uitvoerde. Toch zal het hergebruik van harten het gebrek aan donorharten niet kunnen verminderen, omdat het maar zelden voorkomt dat mensen met een donorhart hersendood worden verklaard.

Kunstenaar legt de laatste hand aan een beeld van een Russisch orthodoxe kerk in ijs. Het is een van de werken die meedingen in een wedstrijd in het Gorki park. Kunstenaars uit de hele wereld zijn daar bijeen om beelden in het ijs te maken.

Klopjacht op extreemrechtse bands en zangers

Extreem-rechtse rockzangers en -bands in Duitsland kunnen zich maar beter bergen. De politie van de deelstaat Nordrhein-Westfalen heeft een klopactie gehouden in de woningen en oefenruimten van verschillende muziekgroepen. De musici en de producenten van hun platen en cd's wordt verweten dat zij met hun teksten geweld verheerlijken en aanzetten tot rassenhaat. De 'razzia' door de politie maakt onderdeel uit van het beleid van de federale regering in Bonn om extreemrechtse groepen strenger aan te pakken. Duitsland telt bijna veertig extreemrechtse rockgroepen die zich tooien met namen als Endsieg (Uiteindelijke Overwinning) en United Blood (Verenigd Bloed).

Plato in het Nederlands

De eerste **Nederlandse vertaling** van het complete werk van de Griekse wijsgeer Plato (428 - 348 v. Chr.) nadert de voltooiing. Tien delen verschenen er al, het elfde en laatste komt dit voorjaar in de winkel. Het geheel beslaat straks een halve meter op de boekenplank.

Veel geld voor antiek kaasje

De Britse televisiepresentator **Simon Perry** heeft woensdag **duizend pond** (ruim 2.600 gulden) neergelegd **voor een stukje kaas** uit Tibet van meer dan tweehonderd jaar oud. Het slechts ongeveer dertig gram 'zware' kaasje kwam bij het veilinghuis Sotheby onder de hamer.

Perry is een kazengek. Zegt'ie zelf. Hij is al in het bezit van duizenden andere kazen, waaronder een Britse Stilton uit 1943. Het antieke Tibetaanse kaasje, een droge soort zoals Parmesaan, werd in 1880 naar het Verenigd Koninkrijk meegenomen door een Britse missionaris.

Correa: alsnog een 'Tarima'



De populaire Venezolaanse televisiepresentator Gilberto Correa (links) kreeg onlangs van Ernest Nieveld van Princess Beach Hotel de erkenning uitgereikt die hij eerder vorige maand al had moeten krijgen omdat zijn eenmalig op Curaçao opgenomen en internationaal uitgezonden show Sábado Sensacional uitgeroepen werd tot beste show van 1992 door de stichting Tarima-Award.

Witte Huis: rokers op de stoep, broccoli op tafel

Roken wordt taboe in het Witte Huis en **broccoli** komt weer op het menu te staan van de presidentiële keuken. Tijdens de ambtstermijn van ex-president George Bush was deze groente in de ban gedaan.

"Wij eten veel broccoli, veel groenten, veel plantaardige vezels en fruit", verklaarde Hillary Clinton dinsdag in een vraaggesprek met de *New York Times*. Hillary heeft inmiddels duidelijk voor ogen wat de pot de komende vier jaar zal schaffen. "De maaltijden in het Witte Huis worden meer Amerikaans en minder Frans van karakter. We gaan ons meer richten op gezond Amerikaans eten", zo verzekerde ze.

Voor rokers kent Hillary Clinton geen pardon. Tot op heden was roken taboe in de keuken en de ontvangstruimtes, maar Hillary wil het verbod uitbreiden tot het gehele Witte Huis. "Als gasten willen roken, gaan ze maar naar buiten", zo stelt ze ferm.

In alle twaalf provincies van Nederland zijn **vrouwen** de **oudste inwoners**. Zij variëren in leeftijd van 103 tot 110 jaar. In Nederland wonen bijna duizend honderdjarigen of ouder. Dit meldt F. van Dam, een inwoner van Barneveld, die gegevens over eeuwelingen bijhoudt.

Van Dam tekent hierbij aan dat dit de stand per 1 februari is. 'Je weet maar nooit, want het zijn mensen van de dag'.



WASHINGTON — Politie functionaris Laurence Powell (midden) werd woensdag zelf door politie begeleid toen hij de trappen van de rechtbank in Washington opliep. Daar stond hij voor de tweede maal terecht wegens beschuldigingen dat hij de zwarte motorrijder Rodney King in elkaar heeft geslagen. Een videotape getuigde van dit voorval.

Andorra na 700 jaar democratie

Het parlement van **Andorra** heeft dinsdag een grondwet goedgekeurd die het ministaatje in de Pyreneeën na zeven eeuwen van feodaal bestuur **democratie** brengt.

Nu nog berust de soevereiniteit bij de 'co-prinsen', de Franse president en de bisschop van Seo de Urgel, in Spanje. Andorra werd in 1287 opgericht om een vete te beslechten tussen de bisschop en de Franse graaf van Foix. De graaf kreeg de soevereiniteit, doch de bisschop kreeg ook bepaalde rechten. Later vervielen de rechten van de graven van Foix aan het Franse staatshoofd.

Onder de huidige middeleeuwse grondwet hebben de Franse president en de bisschop het veto-recht over wetgeving in het parlement.

Vaak gebreken bij te vroeg geboren baby's

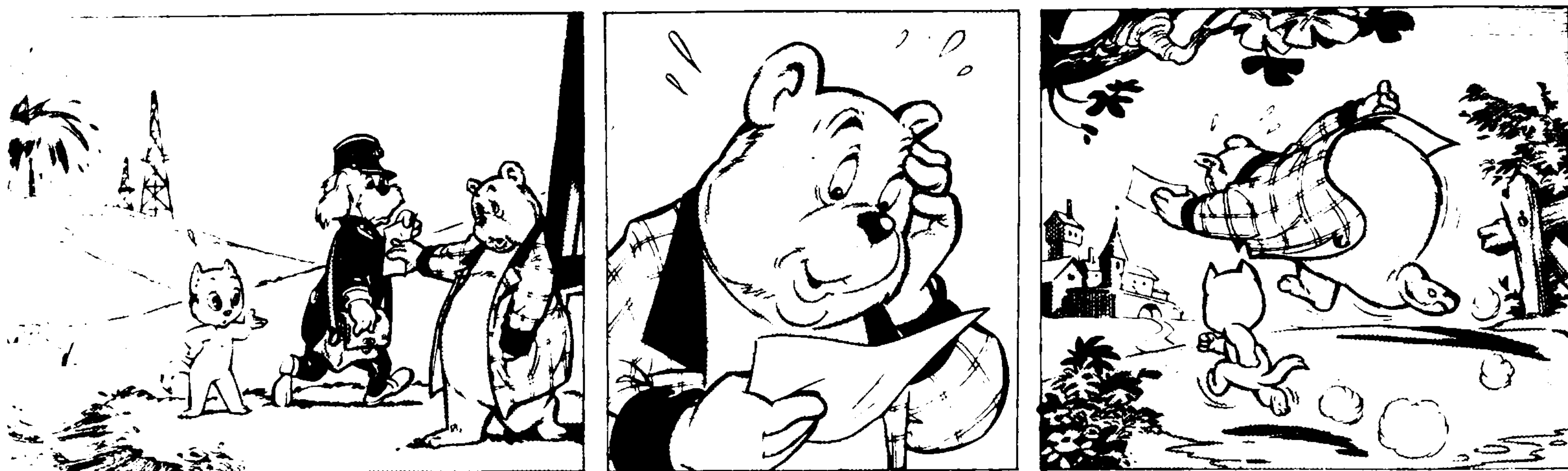
Een onderzoek gehouden in Nederland heeft uitgewezen dat een kwart van de veel te **vroeg geboren baby's** of baby's met een zeer laag geboortegewicht na vijf jaar een of meer lichamelijke en of geestelijke **beperkingen** heeft.

Drie vrouwelijke kinderartsen onderzochten de medische gegevens van 1.338 kinderen: vrijwel alle baby's die in 1983 in Nederland te vroeg of met een te laag gewicht zijn geboren. Bovendien hebben de onderzoekers 927 kinderen (96 procent van alle kinderen die nog leefden) toen ze vijf jaar waren zelf thuis uitgebreid onderzocht.

Bijna 15 procent blijkt gehandicapt, vaak door een motorische stoornis als spasticiteit, een geestelijke achterstand, een taalstoornis of een combinatie van handicaps. In iets minder dan de helft van deze gevallen is de handicap zo ernstig dat het normale dagelijkse leven van kind en ouders er zeer door wordt belemmerd.

In Nederland blijven steeds meer kinderen leven, die worden geboren na minder dan 32 weken zwangerschap of met een gewicht van minder dan 1.500 gram. Dat komt door de intensieve medische zorg die ze krijgen.

Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder



5826 — "Beurskraker zal dit niet leuk vinden", zei Tom Poes. "Zo'n wilde spuiter is altijd een strop, want nu kan hij de olie niet opvangen".

"Laat hij ook eens een strop hebben", prevelde heer Ollie - die zijn gramschap weer voelde terugkeren. "Ik heb stroppen genoeg gehad; vooral doordat jij de grot van Super en Hieper verraden hebt".

"Super en Hieper hebben ook een strop", zei Tom Poes. "De lucht is olie geworden en zij hebben dus niets meer".

"Dat is waar", zei heer Ollie opklarend. Maar hij betrok onmiddellijk weer.

"Het ging om Beurskraker", hernam hij. "Die kan zich nu in olie baden, als je begrijpt wat ik bedoel. Hij heeft de weddenschap gewonnen en ik word uit Bommelstein gezet".

"Hij heeft het nog niet gewonnen", zei Tom Poes. "Ik heb hem twaalf ballons gegeven en daar heeft hij het te druk mee gehad om zaken te kunnen doen".

Heer Bommel luisterde maar half. De passerende postbode had hem de ochtendpost in de handen gedrukt en tot zijn verrassing zag hij dat die een giro-overschrijving was, die de N.V. Super had uitgeschreven voordat de moeilijkheden begonnen.

"Voor de levering van 6794 ballons", las heer Ollie, "de somma van 679.400 florijnen".

Hij slaakte een uitroep en greep naar zijn hoofd.

"Wat zei je?" riep hij uit. "Heeft Beurskraker geen zaken gedaan? Nu, ik wel! Superzaken! Maar dan heb ik de weddenschap nog niet verloren!"

"Dat is wat ik zei", zei Tom Poes. Heer Bommel luisterde echter al niet meer. Met het girobiljet in de hand stormde hij stadwaarts.........

HENRY ® By Dick Hodgins

HENRY'S RHYMES FOR OUR TIMES
I wonder why people stir up strife?
I really wish they'd...
...get a life!
HOBBY SHOP
Get a new hobby today
© 1993 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

IT'S SUCH A NICE DAY OUTSIDE... I WISH I WASN'T STUCK HERE AT THE WHEEL!
WHY DON'T YOU TAKE THE WHEEL OUT ON DECK FOR AWHILE?
ISN'T IT BOLTED TO THE DECK WITH CABLES?
NO, IT'S ATTACHED BY A GIGANTIC SUCTION CUP
NO WONDER I'VE NEVER HAD MUCH LUCK GETTING THE ARK TO GO WHERE I WANT IT TO!
© 1993 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

AH, SOMETHING IN THE MAILBOX
HALFTRACK
OOPS! A LITTLE MOUSE IN THERE! YOU WOULDN'T BITE ME, WOULD YOU?
NO MAIL?
WHY DON'T YOU CHECK AGAIN IN HALF AN HOUR?
© 1993 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

KIN I BORROW YUR PIPE TERBACKY, CHIEF?
SURE, JERKYMIAH
RECKON I'LL NEED A MATCH, TOO
KOFF KOFF KOFF
I KIN HANDLE THET PART MYSELF, SMARTY!
© 1993 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

Hierbij geven wij kennis van het plotselinge overlijden van:



WILHELMINA GERARDA MOLINA-VAN PUTTEN
(Beter bekend als "Helma")

Namens haar Echtgenoot	: **Erwin Molina**
Kinderen	: **Felix, Corina, Susy en Stefanie**
Moeder	: **Corrie Th. van der Raadt (Nederland)**
Broer en Zusters	: **Joop en kinderen (Frankrijk)**
	Ina van Putten en kinderen (Nederland)
	José van Putten (Nederland)
Schoonbroer	: **Eric Molina en familie (Nederland)**
Schoonzussen	: **Nigma van Benthum en familie (Nederland)**
	Thea Nagengast en kinderen (Nederland)
	Dolores Ng. en familie
Peettante	: **Garda van Putten en kinderen (Nederland)**
Verdere familieleden en kennissen	: **Chonchi Marchena en familie**
	Chechi Marchena
	Dries Weber (Nederland)
	Antonio Molina en familie (Aruba)
	Elvio Frans en familie
	Kenneth Frans en familie
	Gerda Lesire en familie
	Valerie Geerlings en familie
	Olga Leidel en familie
	Ina Rosalia en familie
Families	: **Molina, Marchena, Frans, de Jongh, Paulette en Nicolaas.**

De teraardebestelling zal plaats vinden op zaterdag 6 februari 1993. om 4 uur p.m. vertrekkende vanuit Posada Funebre El Tributo Otrabanda naar Morada Santa Bottelier.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 1 uur p.m. in de Rouwkamer van Posada Funebre El Tributo Otrabanda.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

NOTA DI PÉSAME

Refineria Isla (Curazao) S.A. ta kumpli ku e deber tristu di partisipá fayesimentu di señora

Helma MOLINA-VAN PUTTEN,

esposa di nos kolega señor E.R. Molina, di departamentu TSSP/771.

Entiero lo tuma lugá djasabra, 6 di febrüari 1993, pa 4'or di atardi, saliendo for di El Tributo Otrobanda pa Morada Santa na Bottelier.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na El Tributo Otrobanda.

Na nòmber di hentèr su personal, nos empresa ta ekstendé na señor Molina i su famia su mas sinsero kondolensia.

Emmastad, 3 di febrüari 1993.

NOTA DI PÉSAME

Refineria Isla (Curazao) S.A. ta kumpli ku e deber tristu di partisipá fayesimentu di señora

Rosa Amalia PANDT-LUIS,

mama di nos kolega señora E.A.C. Pandt di departamentu IRC/460.

Entiero lo tuma lugá djasabra, 6 di febrüari 1993, pa 4'or di atardi, saliendo for di Katedral di Pietermaai pa Santana Katóliko na Montagne.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Katedral di Pietermaai.

Na nòmber di henter su personal, nos empresa ta ekstendé na Señora Pandt i su famia su mas sinsero kondolensia.

Emmastad, 3 di febrüari 1993.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, vooral morgen overdag af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen oost en noordoost (tussen drie en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
In de komende 24 uur zullen de restanten van een koufront zich geleidelijk aan vanuit het noorden naar de omgeving van de Benedenwindse eilanden verplaatsen. Als gevolg hiervan zullen de vochtigheid en onstabiliteit in de onderste en middelste luchtlagen dan ook toenemen. Hierdoor zal van tijd tot tijd meer bewolking overdrijven waaruit plaatselijk enige neerslag zal vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	licht bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	30	25	0.0
St Eustatius	half bewolkt	29	23	0.0
St Maarten	half bwlkt na rgnbui	28	23	0.6
Amsterdam	motregen	05	01	sp
Atlanta	zwaar bewolkt	13	02	0.0
Bogotá	nevel	20	09	--
Caracas	zwaar bewolkt	27	18	sp
Kingston	licht bewolkt	29	13	0.0
Miami	half bewolkt	23	16	0.0
New York	zwaar bewolkt	11	02	0.0
Paramaribo	half bewolkt	31	22	11.0
Port-of-Spain	half bewolkt	31	21	0.0
San Juan	neerslag op afstand	28	24	0.0

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve tel.: 603661 te bellen

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve tel.: 682248. pagenummer 669-0368 b.g.g. 691838. te bellen.
kantoor Bandabao. Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 682248. pageboy 669-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510. 691343; 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35. tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina. Tel.: 642685 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.



APOTHEKEN

NACHTDIENST
Punda
Plasa. De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.
Otrobanda
Muizenberg. Muizenberg z/n, Tel.: 692390/692391.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

Wega di Number Kòrsou
1752
2394
9957

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.
* * * * * * * * * * * * * * * * *

ABC
(kanaal 77)
DONDERDAG
21.00 Matlock
22.00 Jack's Place
23.00 PrimeTime Live.

AE
(kanaal 73)
DONDERDAG
15.00 Movie: 'Islands in the Stream' (1977; George C. Scott)
17.00 The Fugutive
17.00 City of Angels
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of....
21.00 Real West
22.00 Lions of Etosha
23.00 Brute Force: The History of Weapons at War
24.00 Evening at the Improv
01.00 Real West
02.00 Lions of Etosha
03.00 Brute Force: The History of Weapons at War
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'The March' (1990; Malick Bowens).

CBS
(kanaal 75)
DONDERDAG
21.00 Top Cops
22.00 Street Stories
23.00 Knots Landing.

ESPN
(kanaal 81)
DONDERDAG
15.00 Skiing Around the World
15.30 Secrets of Speed Skiing with Billy Kidd
16.00 Black College Sports Today
16.30 Best of American Muscle Magazine
17.00 NCAA Final Four Highlights 1978
17.30 Dreanm League
18.00 AMA Motocross Racing From Parkersburg, W. Va. (R)
19.00 Up Close
19.30 SportsCenter
20.00 College Basketball Clemson at George Tech (L)
22.00 College Basketball West Virginia at Massachusetts (L)
24.00 SportsCenter
01.00 College Basketball Southern California at Washington State (L)
03.00 Thoroughbred Digest
03.30 SportsCenter
04.00 Up Close
04.30 Arete Awards for Courage in Sports
05.30 Pro Skiing From Jackson Hole, Wyo. (R)
06.30 Getting Fit.

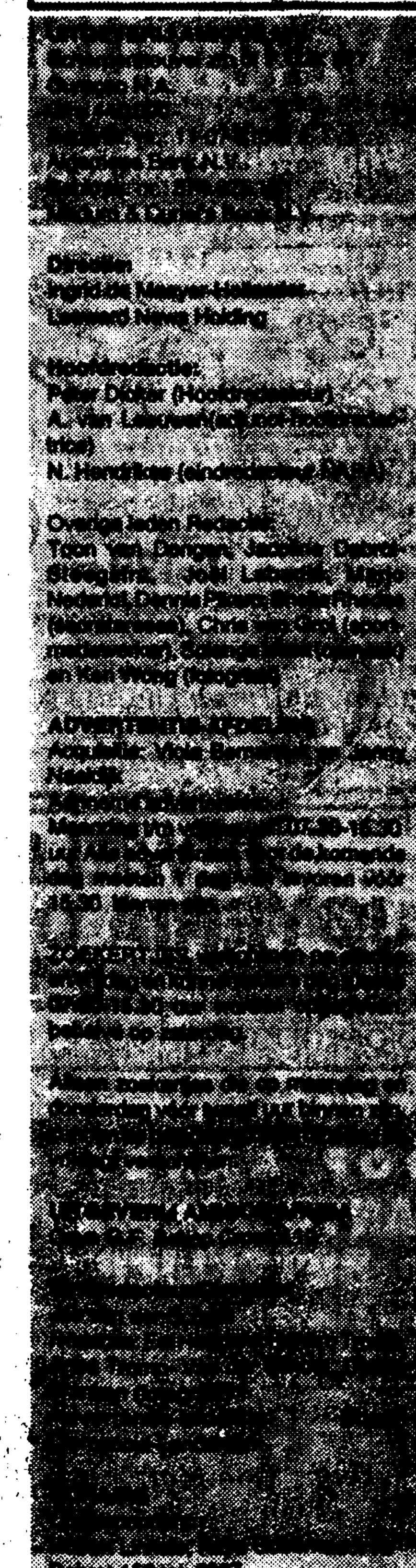
NBC
(kanaal 85)
DONDERDAG
21.00 Out All Night
21.30 Different World
22.00 Cheers
22.30 Wings
23.00 L.A. Law.

TBS
(kanaal 89)
DONDERDAG
16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell (Mark-Paul Gosselaar)
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'The Assassination' (1987; Charles Bronson/Jill Ireland)
23.05 Movie: 'Kinjite: Fordbidden Subjects' (1989; Charles Bronson/Juan Fernandez)
01.05 Movie: 'Four for Texas' (1963; Frank Sinatra)
03.35 Movie: 'Caboblanco' (1980; Charles Bronson)
05.35 All in the Family
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN News.

USA
(kanaal 83)
DONDERDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 USA AT&T Pebble Beach National Pro-Am, 1st round from Pebble Beach, Calif. (L)
19.00 American Gladiators
20.00 Quantum Leap
21.00 Murder, She Wrote
22.00 Movie: 'Amazing Stories: The Movie III' (1988; Dom DeLuise/Loni Anderson)
24.00 MacGyver
01.00 The Hitchhiker
01.30 Ray Bradbury Theater
02.00 Movie: 'Not a Penny More, Not a Penny Less (Pt 1 of 2)' (1990; Edward Asner)
04.00 02.00 Movie: 'Not a Penny More, Not a Penny Less (Pt 2 of 2)' (1990; 06.00 Welcome Back, Kotter
06.30 Paid Program.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)
DONDERDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chikí met Omalio Merien
18.30 Informe Deportivo met Rein Persaud
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Isla-programma: *Presentatie nieuwe CD*
20.00 Telenotisia
20.30 Karnaval di Skina pa Skina (presentator Hermanito)
20.40 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 *Keintura di Tumba* (presentator Hermanito)
21.20 Desirée's Banquet (met Desirée Leito): *Cheese Beignets*
21.30 Carol & Company
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 *Keintura di Tumba* (presentator Hermanito)
22.40 TeleCuraçao Special
23.00 *Keintura di Tumba* (presentator Hermanito)
23.10 vervolg TC Special
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

Colofon AMIGOE
Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368



UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 5 feb. t/m 11 feb.

MUZIEK

CURAÇAOSCH MUSEUM (tel. 623777)
Zo. 7 feb. om 17 uur vindt het eerste jubileumconcert plaats van leerlingen van Muziekinstituut Landheer.

CLUB L.A. (tel. 614353)
Vrij. 5 en 12 feb. carnavalsfeest met **The Crazy Happy Peanuts en The Band Survival**, met speciale optredens van **Boy Dap en Peter van der Pligt**.

MUZIEKCAFE BIRDLAND (tel. 617229)
Elke avond vanaf 20 uur live muziek met bassist-zanger Ivor Vincent Mitchell en pianist Klaas Berings, begeleid door de lokale huisband. Zondagavond jamsession met Konki.

AVILA BEACH HOTEL(tel. 614377)
Elke donderdagavond van 18 tot 20 uur livemuziek in bar-restaurant Blues.

DOWN TOWN RESTAURANT (tel. 616722)
Elke do. van 19.30 tot 21.30 uur live muziek met **Walter Wout**.

THE PUB (tel. 612190)
Elke donderdagavond **Karaoke**.

TINASHI BAR LANDHUIS BRIEVENGAT (tel. 378344)
Vrij. 5 feb. vanaf 21 uur **Future en Spice and pepper**. Elke zo. vanaf 17 uur **Chips**.

CLUB FAÇADE (tel. 614640)
Elke woensdag Queens Night met live muziek van de **Façade Band**.

RUMOURS (tel. 617555)
Iedere zondagavond live muziek van 18 tot 20 uur.

JAN'S PLACE (tel. 623192)
Iedere vrij. en zo. om 21 uur live muziek met **Carla en de Bruine Piraten**.

TAP MAAR IN
Live muziek elke woe.- en vrij.av. vanaf 21 uur.

MUSEA EN EXPOSITIES

GALLERY EIGHTY-SIX (tel. 613417)
Tentoonstelling **Almost abstract** van **Jan Henderikse**. Open: di. t/m vrij. 9.30 - 12 uur en 15.30 - 17.30 uur, ma. en za. 9.30 - 12 uur. (Nieuw adres: Trompstraat z/n hoek Handelskade).

GRAPHIC ART GALLERY (tel. 379914/603914)
Werk van **John Baselmans** te bezichtigen op afspraak.

JOODS CULTUUR HISTORISCH MUSEUM (tel. 611633)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN (tel. 658010)
Expositie met als onderwerp vogels uit het Caribisch gebied onder de titel 'En de vierde dag schiep hij hen'. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

FORTKERK MUSEUM (tel. 611139)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

NATUURHISTORISCH MUSEUM (tel. 640363)
Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

LANDHUIZEN: **Landhuis Knip** (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. **Landhuis Chobolobo** (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. **Landhuis Brievengat** (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. **Landhuis Jan Kock** (tel. 6408087), dagelijks rondleidingen na telefonische afspraak. **Landhuis Ascension** (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand van 10 tot 14 uur. **Landhuis Groot Santa Martha** (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. **Landhuis Rooi Catootje** (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak.

EVENEMENTEN

VAN DER VALK PLAZA (tel. 612500)
Speelfilms: elke avond om 19.15 uur, vrij. Born on the 4th of july, za. Final Analysis (20.30 uur), zo. Ghost, ma. Running on Empty, di. Twin Peaks, woe. Sisters Act (20.30 uur), do. Not without my daughter.

DIVERSEN

GROTTEN VAN HATO (tel. 680379)
Druipsteengrotten en Indiaanse rotstekeningen, op het hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een Kai Orgel. Open: di.t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

SEAQUARIUM CURACAO (tel. 616666)
Een beeld van de onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur. Met minimaal vijf personen kan er een tocht gemaakt worden met de glass bottom boat. Afvaart om 10 uur, 11 uur, 13.15 uur, 14.30 uur en 16 uur.

DIERENTUIN EN BOTANISCHE TUIN
Open: dagelijks van 9 - 17 uur.

CHRISTOFFELPARK (tel. 640363)
Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Diverse excursies, wandeling naar landhuis Savonet of Zorgvliet, een rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. Dagelijks Herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

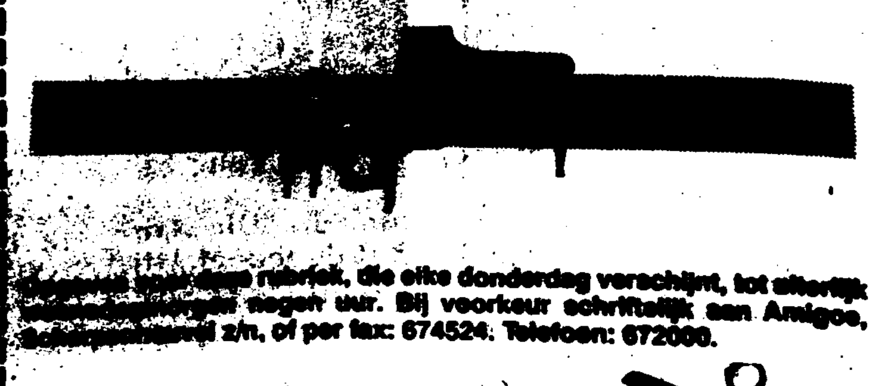
OTROBANDA (tel. 613554)
Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jenny Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op het Brionplein bij de klok elke donderdagmiddag om 17.15 uur.

OTROBANDA (tel. 378718) Historisch culturele rondleiding door oud-Otrobanda o.l.v. Jopie Hart. Elke woensdagmiddag op zo. 7 feb. om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein.

ANTILLIAANSE BROUWERIJ (tel. 612944)
Rondleidingen door de Amstel brouwerij : elke di. en do. om 10 uur. Scholen en groepen vooraf reserveren.

SAIL CURAÇAO (tel. 676003)
Zeiltrips op het Spaanse Water onder begeleiding van een instructeur. Dagelijks, alleen op afspraak.

ARAWAK CLAY PRODUCTS (tel. [illegible])
Een kijkje in de werkplaats van een [illegible]fabriek. Open ma. t/m vrij van 8 tot 17 uur, za. van 9 tot 13 uur, zo. gesloten. Nieuw adres Westwerf, loods 1 [illegible]



[illegible] rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk [illegible] sturen aan: Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, [illegible] z/n, of per fax: 674524. Telefoon: 672000.

BEKENDMAKING

Ondergetekende, de Landsbemiddelaar, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid, van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat door het bestuur van de Horecaf aan haar het verzoek is gedaan tot het houden van een referendum onder het personeel van de **Rumours Food & Beverage Consultants N.V.** teneinde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van de werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor andere vakverenigingen van werknemers om binnen veertien (14) dagen na deze bekendmaking aan de Landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot deelname aan een onder bovenbedoelde werknemers te houden referendum.

Willemstad, 4 februari 1993
De Landsbemiddelaar

Mw. drs. M. Schili-Maria